DIAMARS 31 OCTOBER 2017

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 1,50 FLORIN

CORTE

Fiscal a exigi 19 luna di prison pa violacion di mucha muher di 12 aña

Caso hopi comenta

Ex-Miss a worde ataca door di homber desconoci





ORANJESTAD (AAN): E informacion cu prensa a acumula Diadomingo madruga den e parkinglot patras di Arawak Gardens, a bin di testigonan cu a mira loke a socede. E bululu cu tabatin, a resulta den detencion temporal di un Ex-Miss di edad hoben.

Kico realmente a socede? Dialuna a habri, y DIARIO a lamenta cu for di vocero di Polis mes casi a haya sa nada. Unico cos a haya sa cu ta bouncers di Sand Bar a duna Polis e tip di e bringamento. Pero por lo demas, casi a haya ningun informacion nobo di Polis relaciona cu e caso aki.

Pero di otro banda, informantenan a splica DIARIO cu realmente ta un homber desconoci (un di esnan deteni) ta esun cu a bin ataca e Ex-Miss net riba e parkinglot.

Y debi na esaki, e novio di e Ex-Miss a core bin sali na defensa di dje y pa tal motibo e tabata razo contra e homber cu a bin ataca su mucha muher.

Pa por compronde e situacion aki, como un forma di precaucion nan a detene tur persona y bay cu nan Warda di Polis.

Aki nan a scucha declaracion di e Ex-Miss, y ora cu Polis a haya sa e storia cu e tabata djis canando y a worde ataca pa un homber perverso, esey tabata suficiente pa autoridad a laga e mucha muher liber, y gradicie pa su colaboracion. Ex-Miss pues a sali liber mesora.

E caso ta sigui bao investigacion, pa haya sa pakico e homber a ataca e Ex-Miss.

ATIA preocupa cu proceso di "leggerwaarde" na departamento di SIAD

- ATIA ta vigila e proceso di ricibi "leggerwaarde" for di SIAD pa cu transaccionnan di propiedad, benta di cas, extension di tereno etc etc
- Comercio y individuonan cu ta desea di inverti ta keha con largo procesonan di transaccion ta dura na notarionan pa motibo di e balor cu SIAD tin cu establece

Asina Green Corridor a lanta Dialuna mainta bao neblina

ORANJESTAD (AAN): E sistema di tempo cu a afecta Aruba henter dia riba Diadomingo, a laga e isla keda henter anochi y madruga cu humedad extremadamente halto.

Banda di 5:00 am, humedad na Aruba tabata na 90%, y tur rond di e isla e bentananan di auto tabata tur na condensacion y mester a core hasta cu wiper cendi.

Algun hende a nota cu temperatura e momento ey tabata alrededor di 23ºC, y por a mira un tipo di neblina fini den diferente bario.

E area cu mas tabatin esaki diki, ta cerca di lama y net riba Spaans Lagoen.

Combina esaki cu e luznan LED nobo cu tin riba Green Corridor, esaki ta e bista cu chauffeurnan a topa cune.



Taxista a haya boet ora di haci U-Turn aki



ORANJESTAD (AAN): Tur dia bo ta mira autonan, truck, y hasta motorcycle ta haci un birada-U na e cruzada di Palm Beach, cerca di McDonald's.

Pero ta parce cu na e cruzada ey, no ta permiti pa bo haci U-Turn. Vocero di Polis a indica cu den fin di siman, esta Diadomingo anochi di 7:00 pm te cu 9:30 pm, nan a controla den diferente area na Palm Beach.

Esey ta ora cu nan a mira un chauffeur di Taxi a haci un asina yama "U-Turn" na altura di e cruzada aki, cu tin net banda di McDonald's Palm Beach.

Aki autonan cu ta bin for di Hotel area, ta bira bay pabao bek, haciendo e birada U. Wel, e Taxista aki a haya un multa pa esey.

Yama pa un cita priva y consulta gratis.

INTERNATIONAL ESTHETIQUES

Tel: 745-9671

Therapia ultra moderno Europeo pa drecha bo cara y curpa.



Stop caida di bo cabei



Drecha mancha, puisjes of sicatriz



Rejuvenese bo cutis



Baha bo stoma y barica

SPECIAL PAKETE CU PRIJS NA ALCANSE DI TUR HENDE.

Caso serio den investigacion

A horta mas di 30 mil florin cash y hopi celular na Digicel Tanki Leendert











ORANJESTAD (AAN): Dialuna mainta trahadornan di Digicel na Tanki Leendert a yega trabou y haya e pacus kibra y tur reboltea. Mesora a bati alarma na Polis y patruya di Playa a bay na e sitio. Na yegada a topa cu e trahadornan cu a conta riba e kiebro. Polis mes a bay mira. Via dal e ladron cu a drenta a corta e zink. A bin prepara pa baha y dor di kibra e plafond.

E ladron tabata sa precies unda pa baha. Cu pata di cabra el a logra kibra cierto partinan. A yega caminda e placa di benta tabata warda den e negoshi. Den un caha di placa e ladron a logra coy mas cu 30 mil florin cash. Despues di eynan a bay pa e celularnan. Caminda nan ta warda a logra drenta y asina coy masha hopi Samsung S8. Esun ultimo modelo.

Cu otro palabra ta un shop pisa e ladron aki a haci pa asina logra suma cuantioso cash y miles di florin tambe na cellular. Recherche y cuerpo tecnico a wordo avisa. Un investigacion profundo a cuminsa tambe.

Claramente e prome indicacion ta cu e ladron sa bon bon kico tabata tin den e pacus. Ademas un hende cu ta traha eyden so por a dune e informacion pa asina bay pa e placa y sera un aña carga cu placa cu no ta di dje.

Straño cu por sona pero e alarma parce lo no a traha. Of el a traha y esnan cu ta responsabel no a descubri nada marduga. Autoridad tin atencion pa e caso serio.

Chauffeur burachi den Pickup a causa accidente





ORANJESTAD(AAN): Tabata Diadomingo anochi alrededor di 8'or, cu na altura di Rudsen Rumshop na Jan Fleming, un chauffeur burachi den un Chevrolet S10 Pickup a causa accidente.

Na momento cuel a hala otro banda di caminda, a bay dal semi frontal contra di un auto sedan cu tabata bin di trafico contrario.

Ambos vehiculo a haya daño material, y e Pickup mes a keda banda di e railing.

EY chauffeur a keda deteni paso e tabata bao di influencia di alcohol y a wordo transporta pa warda den dogcatcher.

E brug nobo di Spaans Lagoen lo carga nomber di Freddis Refunjol



ORANJESTAD (AAN): Durante un conferencia di prensa yama pa Gobierno, Prome Minister Mike Eman, a anuncia cu conseho di minister a dicidi siman pasa, cu e brug nobo di Spaans Lagoen di Green Corridor, e nomber lo wordo dedica na gobernador Freddis Refunjol.

Durante di e periodo cu a construi e brug aki y henter e proyecto di Green Corridor, e tempo ey, Gobernador Freddis Refunjol tabata tin un atencion hopi special pa henter e construccion, bay den concordancia cu e tratado cu ta proteha nos area di flora y fauna y specificamente e mangrovenan di Spaans Lagoen, cu ta cay bao di tratadonan di proteccion y por a nota e tempo ey tambe un envolvimento hopi positivo di Gabinete di Gobernador y specificamente di Gobernador Freddis Refunjol pa e proyecto por wordo realisa tambe den cumplimento cu e tratadonan internacional.

Awor cu e proyecto aki a keda realisa y a bira en berdad un joya monumental pa pais Aruba, a haya importante tambe pa dun'e e realce cu e merece y dedica e nomber tambe na sr. Gobernador Freddis Refunjol. Durante di e dianan aki lo tin un momento tambe pa haci esaki definitivo y pa eternidad. Un palabra di gradicimento na ex Gobernador Freddis Refunjol pa su contribucion tambe durante e añanan di e Gobernacion Mike Eman I y II y den e caso specifico aki ta hay'e un gran honor di por a dedica un proyecto asina importante na su nomber.

Ken ta Freddis Refunjol?
Freddis Refunjol a traha 13 aña como docente di scol. Despues el a integra den politica, den partido MEP, pa 22 aña largo. Den e temporada ey el a sirbi nos pais pa 10 aña como Minister y 9 aña como Parlamentario. E ta e unico Arubiano cu a atende 30 apertura di Aña Parlamentario consecutivamente, sea como Parlamentario, Minister of Gobernador.

Freddis Refunjol a ocupa e puesto di Gobernador pa mas di 12 aña, desde dia 1 di Mei 2004 pa 1 di Januari 2017. E ta condecora tambe como "Commandeur in de Orde van Oranje Nassau", cu ta e funcion mas halto den e ordo aki, despues di "Lid", "Ridder" y "Officier". Na Aruba e ta di 3 ciudadano cu dicho condecoracion, despues di defunto Watty Vos y e politico Benny Nisbet.

Carta di director di Finansa ta confirma:

E deficit financiero den presupuesto 2018 ta 195 miyon Florin

Proyectonan PPP	2017	2018	2019
Horacio Oduber Hospital	30.000.000	30.000.000	30.000.000
Green Corridor	6.296.250	16.790.000	16.790.000
Watty Vos Boulevard	-	8.538.750	22.770.000
MFA Noord	699.400	699.400	699.400
MFA Paradera	638.700	638.700	638.700
MFA Savaneta	395.600	593.340	593.340
MFA Santa Cruz	150.200	600.600	600.600
TOTAL	38.180.150	57.860.790	72.092.040

ORANJESTAD (AAN): Ta parce cu e lider di fraccion di AVP, Marlon Sneek te ainda no kier comprende e mensahe cla y raspa cu pueblo votador a manda p'e y su partido den e eleccion di 22 di September ultimo. Tambe manera ta su costumber caba sr. Sneek no kier mira ni comprende den ki desaster financiero su partido AVP a hinca nos pais aden den e ultimo 8 añanan. Siman pasa su persona a yega te hasta asina leu di pretende cu no ta existi ningun presupuesto 2018 y cu no tin ningun cifra di deficit di 195 miyon Florin.

Deficit di 195 miyon Florin:

Pero den su ignorancia e no a lesa locual ta para den un carta di 3 di oktober 2017 di director di Departamento di Finansa dirigi na informador caminda a ser treci padilanti lo siguiente: "Conceptbegroting 2018: Om de LAft norm voor 2018 van +0.5% BBP voor de collectieve sector aan overschot te bereiken, toont het huidige concept, bij ongewijzigd beleid (dus exclusief het nemen van nieuwe beleidsmaatregelen c.q. beleidsarm), een verschil van ca. Af. 195 miljoen".

Pues claramente ta papia aki di un deficit astronomico di 195 miyon Florin pa aña 2018 y pa cual sr. Sneek manera un avestruz ta keda hinca su cabes den tera pa no mira nada di esaki. Pero mas cu tur e director di Finansa a bisa den su carta tambe cu e responsabilidad pa soluciona e deficit di 195 miyon Florin aki ta cay pa e gobierno nobo cu ainda ta den formacion, pues e gobierno di MEP-POR-RED.

Debenan di proyectonan PPP:

Sin duda cu e deficit financiero di 195 miyon Florin aki pa un gran parti ta atribui na e debenan di e proyectonan PPP (Hospital, Green Corridor, Watty Vos boulevard y e 4 MFA-nan).

Asina nos por mira riba e tabel adhunto cu na 2017 nos tin cu cuminsa paga 38 miyon Florin pa aña, sigui na 2018 caminda lo mester paga 58 miyon Florin y na 2019 e suma di 72 miyon Florin. Y e 72 miyon Florin aki nos pueblo lo tin cu sigui bay paga durante 25 aña largo! Porfin, bo a comprende e joke aki cu bo partido a hinca nos aden, sr. Sneek?

Marlon ta 8 aña laat:

Pues lo bon pa sr. Sneek, na lugar di manipula bisando cu no ta existi un presupuesto 2018 y tambe su instigacion relaciona cu e asunto di cantidad di 7 of 9 minister den e proximo gobierno, su persona cuminsa papia con su partido AVP a pensa di paga tur e debenan extra aki di e proyectonan PPP y pa cual e gobierno nobo lo mester bay busca e formula magico pa paga tur e debenan aki cu e lo bay haya su mes cu ne.

Por ultimo, partido MEP a haya e observacion di sr. Sneek di cu awor e lo bay vigila skerpi skerpi tur e pasonan di e gobierno nobo, 8 aña laat, ya cu si e mes como parlamentario a haci su trabao drechi y controla su ministernan debidamente, talvez awe nos pais no ta hinca den e pos financiero cu Gabinete Eman lo laga atras aki paar di dia. Pues na lugar di tabata skerpi skerpi durante 8 aña largo, a resulta cu sr. Sneek su actitud den Parlamento tabata stompi stompi!

ATIA preocupa cu proceso di "leggerwaarde" na departamento di SIAD

ORANJESTAD(AAN): Segun un comunicado di ATIA, pa algun luna caba ATIA ta vigila e proceso di ricibi "leggerwaarde" for di SIAD pa cu transaccionnan di propiedad, benta di cas, extension di tereno etc etc. Miembronan di ATIA y comercio, pero tambe individuonan cu ta desea di inverti den un cas ta keha con largo procesonan di transaccion ta dura na notarionan pa motibo di e balor cu SIAD tin cu establece.

E proceso aki, aunke cu e por wordo mira como un proceso relativamente simple, ta hasi un efecto grandi ariba transaccionnan financiero, y consecuentemente ariba nos economia.

Personanan cu ta desea di hasi un transaccion pa medio di notario tin biaha ta warda lunas pa e balor di e propiedad wordo determina door di e departamento aki, y como consecuencia un actividad economic, cu hopi biaha ta crea trabao den nos sector di construccion, ta tranca.

Pa e mesun motibo aki, nos banconan ta haya nan den un situacion cu nan ta cla pa financia un cliente un cas, compra di un tereno, construccion di edificio nobo etc, pero e transaccion no por tuma luga pa motibo di un departamento cu no ta cumpliendo pa establece e balor cu gobierno ta duna na e propiedad. E propio gobierno ta perde di ricibi su parti di e transaccion nan aki.

Nos economia mester pa inversion tuma luga eficiente, y no por acepta un situacion causa pa un departamento, cu pa lunas caba no ta funcionando manera mester ta.

ATIA ta spera cu e departamento di SIAD y e minister encarga na e momento aki, presta atencion na esaki pa asina re-establece un servicio cu ta di sumo importancia pa comercio, inversion, trabao, entrada di gobierno, empleo y pueblo en general

ATIA ta keda vigila e proceso aki, pero ta spera cu e servicio aki wordo treci bek na un nivel normal, y asina re-establece cu nos sector financiero, construccion, I tur otro transaccion cu ta depende ariba e servicio aki, por ser agilisa na beneficio di comercio, nos economia y tur su efectonan cu inversion eficiente tin pa henter nos pais.

UN POCO DI TUR COS

Saca for di buki di:
Jossy Mansur

Bo tabata sa cu un pushi por drumi 22 hora pa dia? Nan ta conoci tambe como bon cazador.

Anto Chekhov: "No tin nada nobo den arte excepto talento".

Hugh Duffy, di e antiguo Boston Red Stockings, tin na su haber e record di averaje di bateo mas halto pa un temporada den National League. Na aña 1894, Duffy a batea un averaje di .438, un record cu nunca a ser supera. Rogers Hornsby, di St. Louis Cardinals, tin e segundo mas halto, bateando .424 na aña 1924. E averaje mas halto di Stan Musial pa un temporada ta .376, logra na aña 1948.

Eleazar Morton, di Benton Harbor, Michigan, a bira malo di gravedad na Januari 1874. Pa tanquiliza su familiarnan el a bisa nan pa no preocupa ya cu e lo biba te "Dia di Independencia". El a muri dia 4 Juli 1864, ariba Dia di Independencia di Merca!

Tur hende conoce cacho como e gran amigo di ser humano. Pero bo tabata sa cu e prome cacho domestico a ser haya na Idaho, Merca, y cu e ta data di aña 8000 Prome cu Cristo?

Bo tabata sa cu e Spañonan a introduci cabay y carne na continente Americano?

Peter Drucker: "E impacto mas grandi di computernan ta e provision di trabaonan ilimita pa oficinistanan".

Babe Ruth tabata lider di bateo solamente un biaha den American League, durante su temporada cu New York Yankees na aña 1924. Ruth a termina e temporada cu un averaje di .378 na bate y 46 home run na su haber.

Na e islanan Galapagos tin un tipo di yiwanan marino cu ta bringa contra otro den duelonan formal. Nan sistema di bringa ta para cara cara cu otro y cuminza pusha otro pa mira ken ta cede prome, of ken ta cay for di un baranca.

Anonimo: "Algun muher ta smile ora cu nan haya un sunchi; otronan ta yama polis; algun ta maldiciona; otronan ta morde, pero e peornan ta hari".

Greta Gardo tabata e actriz faborito di Adolf Hitler. E gran actriz ta conoci pa su papelnan den "Camille". cu Robert Taylor, "Grand Hotel" cu un elenco grandi di estreya di cine, y "Mata Hari", entre otro.

Merca tin e poblacion di pushi mas grandi di mundo, cu mas of menos 23 miyon di e animalnan ey ta cana rond na e pais di "tio Sam".

Oscar Wilder: "Cada homber grandi awendia tin su discipulonan, y semper Judas ta esun cu ta skirbi su biografia".

E primera base di reserva, Ed Kranepool, ta e unico hungador ariba lista di Mets na aña 1978 cu tabata un miembro di e Mets Original tempo cu nan a ser forma na aña 1962. E tabata tin apenas 18 aña tempo cu el a bisti e prome uniform di Mets.

Bo sa cu ta existi un tipo di cocolishi cu semper tin e forma di un cruz? E ta ser yama "Cocolishi di Cruz" (Ostrea Malleus).

AVP ta sigi busca confrontacion cu Gobernador

Sevinger y Dowers a bandona sala di parlamento

ORANJESTAD (AAN)---Diabierna mainta tabata tin huramentacion di parlamentarionan nobo y entre esnan di AVP tabata tin tambe Benny Sevinger y Arthur Dowers.

E huramentacion a tuma lugar dilanti Gobernador di Aruba Alfonso Boekhoudt.

Na final di e ceremonia e parlamentarionan mester a brinda cu Gobernador pero na e momento ey Benny Sevinger y Arthur Dowers a kibra e protocol y a bandona sala pa asina keda sin brinda cu Gobernador.



AVP ta conoci di tin problema cu Gobernador, desde e nombracion di Gobernador nobo.

Pero un actitud asina infantil si no tabata di spera, den cual Benny Sevinger y Arthur Dowers ta sigui busca confrontacion cu Gobernador.

Benny Sevinger a bai sin bolbe bek pa e reunion di diabierna merdia pa eleccion di presidente di parlamento.

Cu esaki AVP ta demostra inmadurez y falta di respet. Un berguensa real!



POOL ATTENDANTS:
- 5 Pool Attendants

Requirements:
- At Least 2 Good Previous Job References
- Willing to work on holidays and weekends
- Flexible with working hours
- Male applicants only
- Must be able to speak; English, Papiamento, Dutch and Spanish

LANDSCAPERS:
- 5 LANDSCAPERS

Requirements:
- At Least 2 Good Previous Job references of previous jobs as Landscaper
- At least 2 years of experience as Landscaper
- Willing to work on holidays and weekends
- Flexible with working hours
- Male applicants only

ROOM ATTENDANTS:
- 10 ROOM ATTENDANTS

HOUSEMEN:
- 5 Houseman male applicants only

ASSISTANT ROOM ATTENDANTS:
- 5 ASSISTANT ROOM ATTENDANTS

LAUNDRY ATTENDANTS:
- 5 LAUNDRY ATTENDANTS

Requirements:
- Male or Female applicants
- At Least 2 Good Previous Job References
- Willing to work on holidays and weekends
- Flexible with working hours

COOK HELPERS:
- 10 COOK HELPERS

Requirements:
- Must have a Valid Green Card
- Male or Female applicants
- At Least 2 Good Previous Job References of previous jobs as Cook Helper
- At least 2 years of experience as Cook Helper
- Willing to work on holidays and weekends
- Flexible with working hours
- Must be able to speak; English, Papiamento, Dutch and Spanish

HSK SUPERVISORS:
- 4 Housekeeping Supervisors

Requirements:
- Male or Female applicants
- At Least 2 Good Previous Job References of previous jobs as Housekeeping Supervisor
- At least 2 years of experience as Housekeeping Supervisor
- Willing to work on holidays and weekends
- Flexible with working hours
- Must be able to speak; English, Papiamento, Dutch and Spanish

STEWARDING:
- 5 Stewarding

Requirements:
- Male or Female applicants
- At Least 2 Good Previous Job References
- Willing to work on holidays and weekends
- Flexible with working hours
- Must have a valid green card

COOK:
- 1 Cook

Requirements:
- Must have a Valid Green Card
- Available to work the following shift: 10:30pm till 6:30am
- Male applicants only
- At Least 2 Good Previous Job References of previous jobs as Cook
- At least 2 years of experience as Cook
- Willing to work on holidays and weekends
- Flexible with working hours
- Must be able to speak; English, Papiamento, Dutch and Spanish



find us on facebook: siconrevan

Applicants can send their CV and qualifications to info@siconrevan.com or call Tel: 582-9475 / Cel: 593-3585 Or pass by our office located at Cumana 78R, Oranjestad.

Fiscal a exigi 19 luna di prison pa violacion di mucha muher di 12 aña

ORANJESTAD (AAN) - E homber Dominicano biba na Aruba O. (26), ta para riba cu e no tabatin relacion sexual cu e mucha muher y mas ainda e ni conoce e mucha muher. Fiscal ta haya O. culpable y a exigi 28 luna di prison di cual 9 luna ta condicional cu un tempo di prueba di 3 aña.

VIOLA MUCHA MUHER

Fiscal a acusa O. cu riba 21 September 2016, el a viola un mucha muher entre 12 aña.

Hues a bisa cu segun e procesverbaal di Polis, e omo di e victima a declara cu e mucha a bin serca dje na yoramento. E mucha a conta su omo, cu el a wordo busca na biblioteca pa e homber O. den un Van color di oro y nan a bay na un apartamento, caminda e mester a haci sex cu O. y un otro homber N.

E omo a bisa e mama y e mama bay haci denuncia. Parce cu hasta e otro homber, lo a filma e relacion. E victima mes a bisa cu el a bay biblioteca y a conoce O. via facebook. Segun e mucha, O. tabata sa cu e mucha tabatin 12 aña y cu O. a bay busk'e na biblioteca pa tin relacion sexual cun'e. E mucha a bisa cu e homber O. y N. a tene relacion cun'e. Segun mucha no ta promer biaha cu e tin relacion cu O. Promer biaha O. lo a bay cun'e caba y cu O. lo a menaza cu un arma. Segun e mucha el a pidi O. pa stop pero O. a sigui.

SOSPECHOSO TA NENGA

O. a bisa Hues cu e no conoce e mucha. El a bisa cu el a componde cu e mucha y su mama, ta cliente di su mama cu tin un beauty salon y cu e no sa nada di loke e mucha a bisa. Hues a puntra O. tocante e Van color di oro. E sospechoso a sigui bisa Hues cu e Van color di oro en realidad no ta di dje sino di un Colombiano y el a registra e Van riba su nomber. Pero e Van tin basta tempo para.

Hues a remarca cu na Polis, O. a bisa cu e no tin un Van. Segun O. e tabata hopi nervioso pa e acusacion falso contra di dje pero awor den Corte e ta bisando e berdad.

Hues a puntra O., con e mucha conoce O. y O. no. Segun O. nan ta bay na e beauty salon di su mama pero e ta biba patras. O. ta para riba cu e no conoce e mucha. Hues a remarca con e mucha por bay duna declaracion contra O. di e forma aki si e no conoce O.

Hues a bisa cu tin dos otro mucha muher tambe a declara contra O. Segun O. un di e muchanan e conoce. Hues a bisa cu un di e muchanan ta bisa cu na 2015 el a wordo abusa tambe door di e O. Segun O. esey no por ta asina pasobra desde 2013 e ta biba cu su acompañante y nan tin dos yiu.

Hues a remarca cu tin tres mucha muher ta declara contra O. y O. ta para riba cu no ta berdad. Ta asina cu desde 22 April 2017, O. ta sera.

EXIGENCIA FISCAL

Fiscal a bisa cu hopi biaha den casonan di abuso sexual tin e declaracion di e victima contra e declaracion di e sospechoso. Fiscal ta haya cu den e caso aki e ta un poco mas facil. El a mustra riba declaracion di e victima, su omo y su mama. Ora e mucha a bisa su omo, e tabata hopi emociona. E mucha ta bisa cu ta O. y O. ta bisa cu e no conoce e mucha. Esaki ta sorprende Fiscal.

Na opinion di Fiscal, O. no por splica pakico e mucha ta acus'e. Esaki ta incomprendibel. Fiscal a bisa Hues cu e ta haya cu O. ta gaña riba e Van color di oro. Promer e ta bisa cu e no tin un Van color di oro y den Corte e ta bisa cu e Van ta di un conoci Colombiano.

Fiscal a sigui bisa cu ariba dje tin declaracion di dos otro mucha cu ta caba convence Fiscal cu O. ta culpable di a viola e mucha muher.

Fiscal ta di opinion cu O. lo tin e costumber di tene relacion cu muchanan entre 12 y 13 aña. Fiscal ta considera esaki un situacion di "lover boy". El a bisa cu no por prueba cu O. lo a forza e mucha pa tene relacion cu un otro. El a pidi Hues pa declara O. liber pa e acusacion aki.

Fiscal ta haya cu mester exigi castigo pisa pa mustra O. cu e no por tin relacion sexual cu mucha menor di edad. El a exigi 28 luna di prison di cual 9 luna ta condicional y un tempo di prueba di 3 aña.

DEFENSA

Abogado mr. Mohamed ta haya cu no por prueba cu O. a abusa di e mucha y mester declara O. liber.

E abogado a menciona un sentencia di Hulanda caminda ta mustra cu no por bay tras di declaracion di solamente un persona so sino mester busca pruebanan di sosten. Mester busca otro fuentenan. Na opinion di e abogado, e declaracion di e omo y e mama ta basa riba loke e mucha a conta nan.

El a mustra cu e mucha promer ta bisa loke a sosode na biblioteca pero despues ta bisa cu a sosode mas biaha den auto di e mama di O. y cu esaki bou menaza di arma. E abogado a remarca cu e tempo ey, ningun hende a ripara cu e mucha tabata spanta y cu ta promer biaha cu e ta tene relacion sexual.

E abogado a sigui bisa cu e mucha mes ta bisa cu e tabata haci'e pasobra e tabata haya "leuk". No a papia ningun momento di menaza. E abogado a remarca cu ta straño cu un persona cu a wordo menaza cu arma, di su mes ta bay busca contacto cu e persona bek y ta bay tene relacion sexual atrobe.

Hues a cera tratamento di e caso y a bisa cu e ta bay studia e caso bon. Hues a bisa cu dia 10 di November 2017 lo por spera sentencia.

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Celine Shipley lo representa Aruba na Miss Teen International H2O Ambassador 2017

ORANJESTAD (AAN): Un beyeza hoben local, ta preparando pa durante luna di November, participa den certamen di Miss Teen International H2O Ambassador 2017, cu lo tuma lugar dia 11 di November venidero na Curaçao.

Celine ta viahando dia 7 November pa Curacao hunto cu su mama y e conocido Endy Croes, kende ta esun cu ta bay prepare na e isla ruman.

Di Aruba mes, un grupo di como 10 persona ta bay dune apoyo y sosten.

Robin Croes-Ponson, kende ta president di Miss Youth Aruba, y nan organizacion MTA Foundation ta orguyoso cu un di e finalistanan di Miss Youth Aruba 2017 ya caba ta haya chens di representa e isla den exterior.

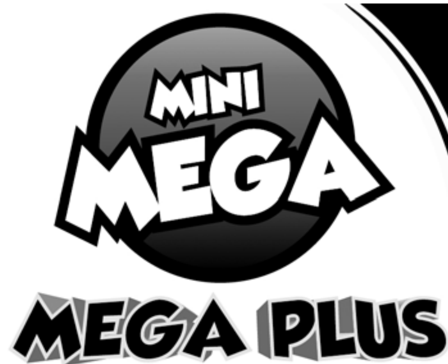
Ademas di Celine Shipley, nan ta bayendo cu einanan Mrs United Nations 2017 Diana Bikker, y tambe Pre Teen Aruba 2017 Ginayla Hernandez. E fanaticonan mes ta viahando dia 9 di November venidero.



E certamen na Curacao, lo conta cu participacion di beyezanan di e.o. Canada, Curaçao, Venezuela, Colombia, Hulanda, Panama, etc.

E organizacion local kier a gradici Aruba Tourism Authority, Line of Style cu lo bisti Celine durante su siman, Endy Croes, Carlos Tromp y Budum pa su costume, Seccion Arubiana (Biblioteca Nacional) pa informacion referente su proyecto di "Awa".

E lo bay ta un siman extenso pa Celine, y e pre-final mes ta Diahuebs 9 di November. E certamen final mes lo ta Diasabra dia 11 di November.



Awo cu 2 florin mas, bo por gana e MEGA PLUS
*Afl. 430.000,-
* Afl. 330.000,- + Afl. 100.000,-
sorteo ta awe nochi
extra
Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.



Adrianne Tromp, Apotheker Botica di Servicio:

Estudionan realiza pafo ta indica cu 16.2% di nos poblacion ta Diabetico



ORANJESTAD (AAN) – Na Centro IBISA a tuma lugar, dialuna atardi, un conferencia di prensa den e contexto di e Dia Internacional di Concientizacion riba Diabetes, celebra oficialmente dia 14 di November, pero cu e aña aki lo wordo conmemora na Aruba, Dia 12 di November.

A hiba palabra e damanan Lizayra Polak, Manager di Medicosmetics Aruba N.V, Adrianne Tromp, Apotheker di Botica di Servicio, Hilde Timmerman, di INSAM y sra. Monique van Embden, director di IBISA.

Sra. Lyzayra Polak a duna di conoce cu na Aruba e dia aki lo wordo celebra Diadomingo 12 di November na un forma grandi, y e ta wordo organiza door di Botica di Servicio y Medicosmetics y su producto Glucerna, cu apoyo di INSAM, Plataforma Promocion di Salud, IBISA y varios patrocinador mas.

Seguidamente e hoben Adrianne Tromp, Apotheker di Botica di Servicio, a hiba palabra y a elabora tocante kico ta pasando riba tereno di Diabetes na Aruba.

Adrianne a menciona cu Diabetes ta un problema hopi grandi na Aruba, y segun estudionan realiza afo a sali na cla cu 16.2 porciento di nos poplacion ta sufri di e malesa Diabetes, cu compara cu 8.3 porciento, mundialmente, ta hopi halto.

Pa e motibo aki e organizacionnan menciona a bin hunto pa nan concientiza nos comunidad tocante e problema di Diabetes den nos poblacion.

Kico ta Diabetes?

Den e caso aki a referi na Diabetes II, cu ta esun predominante den nos poblacion.

Diabetes II ta surgi ora e sucu den sanger ta halto y nos organismo no por procesa esaki manera mester ta. E factornan di riesgo ta, entre otro: edad halto (aunke awendia na cualkier edad por haye), presion halto, si tin diabetes den famia (hereditario), sobrepeso. E factornan aki tur por contribui ha haya e malesa.

Diabetes por ocasiona complicacionnan manera problema den pia ora tin un herida cu no ta cura lihe; problema di curazon y di riñon, entre otro.

Con por reconoce cu bo tin Diabetes:

Adrianne a menciona algun sintoma manera: ora e persona ta urina hopi y ta haya hopi sed, tin sensacion di hamber cada rato, si a baha peso den periodo corto, aparentemente sin ningun razon, cansancio, bista wazig, y otro sintomanan cu e por persona por sinti cu e ta diabetico.

Ora e persona ta wordo diagnostica cu Diabetes, ta hopi importante pa e biba saludable, tin un bida hopi activo, cana mey ora pa dia, 5 miya pa siman, come saludable door di consumi fruta y berdura, y si e ta tumando medicamento prescribi pa docter, pa hacie tur dia na momento cu el a wordo prescribi.,

E hoben a menciona cu Botica di Servicio ta brinda henter nos comunidad tur Diasabra final di luna un pre-test gratis pa sucu y midi nan presion. Eynan por haya informacion tambe for di e personal pa e persona wak si e ta cay den Diabetes y ta referi nan na docter tambe. Riba potret por aprecia sra. Polak y Apotheker Adrianne Tromp.

Chauffeur burachi a dal contra dos auto







ORANJESTAD(AAN)-- Diadomingo anochi den Archimedesstraat chauffeur den un Chevrolet Spark a dal contra dos auto staciona banda di caminda. E habitantenan a wanta e persona di biaha debi cu e kier a bandona e sitio. Polis na e sitio a pone e chauffeur supla y no tabata por a supla na varios ocasion y asina detene e homber.

The Grill House
RESTAURANT
Zoutmanstraat # 31 • Tel: 583-1611 / Cel: 593-1611
TA BUSCA
un part-time bus girl / waitress
Por yama pa un afspraak of por pasa personalmente Diamars entre 2:00 pa 5:00

Prome conferencia di prensa di fraccion nobo di MEP:

Guilfred Besaril: "Pueblo lo mira con orden y respet ta wordo restablece den Staten"

ORANJESTAD (AAN) – Dialuna mainta a tuma lugar e prome conferencia di prensa di e fraccion nobo di Partido Movimiento Electoral di Pueblo, den Parlamento, despues cu e Parlamentarionan nobo a huramenta.

E introduccion tabata na encargo di sra. mr. Evelyn Wever-Croes, lider di Partido MEP.

Sra, Wever-Croes a subraya cu fraccion di MEP ta uno cu hopi meta, deseo y puntonan cu nan kier bay logra. Aworaki nan ta den un fase transitorio, cu ta esun prome cu nan yega na formacion di gobierno.

Riba esey el a informa Gobernador Diadomingo, sra. Wever-Croes a expresa, y a agrega cu e prome cambionan ya por wordo mira. Esey ta un Parlamento den cual ya por mira e coalicion y e hecho cu tin un Presidente y un Vicepresidente di Parlamento, cu ta den man di coalicion.

Esaki ta e prome fase y pa loke ta trata e fase di formacion mes, dialuna nan a caba di formaliza e programa di gobernacion. E dama a subraya cu nan ta spera cu pronto lo por anuncia e formacion di un gobierno di coalicion y con e reparticion di cartera ta bay ta.

No obstante, e no a enfoca riba e aspecto aki, di formacion pasobra esey ta otro pechi cu el a bisti como lider di fraccion.

Mas bien el a presenta e parlamentarionan di fraccion di MEP, cuminzando pa sr. Guilfred Besaril, ken ta un persona bon conoci y cu tin cuater aña caba como Parlamentario sigui pa Roco Tchong y despues sr. Henry Tevrenen.

Parlamentario Besaril, como presidente di Parlamento den e Constelacion nobo di Staten, y el a expresa cu ta un honor pa su persona dirigi su mes na e poblacion for di e cargo aki, pa prome biaha.

Besaril a menciona cu mirando nos poblacion cu ta consisti di mas di 120 mil ciudadano, ta un privilegio pa representa nan na Parlamento, y un honor di como presidente representa un grupo chikito, cu tin e tarea primordial, mas aya di e parti prestigioso, di controla y guia pa asina aki nos pais tin un gobernacion mihor posible.

Parlamentario Besaril a indica cu Staten tin un reto su dilanti, y esun di mas grandi ta duna contenido na e resultado di eleccion. E resultado di eleccion ta un, cu ora di analize den su profundidad, por conclui cu e grito di pueblo ta "check & balances", kiermen control.

"Un control cu e ultimo añanan no tabata optimal y nos tin cu, como politico, duna oido na e yamada aki. Mi ta kere cu den e fase transitorio, loke nos tin cu haci ta, pone e fundeshi pa mañan, ora cu tin un parlamento den su constelacion cu tin cu guia e pais aki pa e proximo cuater añanan, nos tine cu e check & balances necesario, restableciendo e orden y respet y cu esaki tambe mi ta garantiza boso nan cu, apesar cu ta un fase transitorio cu por ta di periodo corto, boso por sinti y mira di biaha e diferencia ora cu nos ta papia y restablece orden den nos comunidad, vooral den Parlamento", sr. Besaril a subraya.

Esaki ta e tarea conhuntamente cu sr. Bikker, na ken el a felicita tambe pasobra hunto nan ta bay cargue, ya cu pesey tin Presidente y Vicepresidente di Parlamento, conhuntamente cu e lidernan di fraccion pa asina mustra pueblo cu nan a compronde e mensahe di resultado di eleccion.

The All New
KIA picanto
Good to GO with Style



picanto LX
1.2 L - 4 Cylinders
Awg. 487.00 per month*
Awg. 23,000.00

picanto EX
1.2 L - 4 Cylinders
Awg. 528.00 per month*
Awg. 25,000.00

*Excl. bbo/bazv. Monthly payment based on 6% interest rate from CMB and 5 years financing option.

TOPCAR
Caya Ernesto Petronia 21 • Tel: 528-9500 • Fax: 582-9877
www.kia.com • Kia Motors Aruba



The Power to Surprise

Diaranzon awo lo ta e premier di e musical "Rent"



ORANJESTAD(AAN): Vicky Arens ta directora di Cas di Cultura y tambe nos tin Mirla Passchier y co-fundadora di Muse Theatre and Events, cu kendenan nos a hiba un combersacion riba un evento. Ta trata di e musical Rent: the musical. Diaranson awo e lo ta su premier. Esaki ta e prome musical internacional, un franquisia, cu Cas di Cultura y Muse a adkiri, di cual un grupo for di New York di experto, di actor, cantantenan y bailadornan di Broadway cu lo bin presenta na Aruba pa prome biaha.

E show ta encera un grupo di amigo den añanan 90, cu ta enfrentando yen di problema cu ta tipico di e periodo eynan. Ta problematica di AIDS, di e cuminsamento di e revolucion di LGBTQ, di lucha di ta un artista na New York. Esey ta e storia cu ta cana den Rent.

Kico por spera:

E grupo aki ta bezig ta train pa basta tempo na New York, pero a bin dos siman delanta pa train riba e stage di Cas di Cultura. Pueblo por spera un Broadway production riba nivel profesional. Esey ta pa Cas di Cultura un momento historico, cu tin proyecto di e nivel aki.

E genero ta manera un Rock Opera. No un musical por ta di e estilo Chicago of Grease, manera hende ta relaciona cun'e, sino un Rock Opera. Pesey el a gana Tony Awards y tambe premio Pulitzer, pasobra e tema ta algo full diferente y ta un di e musicalnan mas actual di por ta e otro storianan di antes.

Kico mester haci pa tey:

Tin ticketnan disponibel na Cas di Cultura, Fresh Market, Superplus Van Dorp y De Wit na San Nicolas, na balor di 50 Florin, cual ta un prijs economico pa un produccion asina grandi.

Tin e banda cu ta full local bao di guia si di nan lider musical, pero Carlos Bislip ta forma parti, Chucho Hoek, Martin Buitenweg, Angelo Kock y Ivan Quandus. Nan ta bezig ta train for di siman pasa y prome cu esey tambe nan a haya tur partitura pa nan train na cas tambe.

Loke e nifica pa Cas di Cultura:

Pa Cas di Cultura y pa Muse ta un learning process masha grandi mes. Ora bo trece algo pa prome biaha bo ta haya sa cu kico tur bo ta deal cun'e. Por ehempel mester a fly in un hende cu ta maneha tur headsets, pasobra Aruba no tin esey. Mester a importa headsets special cu ta worde uza pa musical. Pero tambe tin mas detaye. Ora bo wak tras si stage, bo ta mira full un setup cu no conoce. Tur cos ta organiza, special poni y door di e hendenan di New York cu ta custuma di traha na e manera ey. Full e team di Cas di Cultura, a siña un nivel mas halto di con cos ta sosode.

Fuera di esey, cu tambe ta un learning process pa Muse, pero tambe por mustra cu nos por. Den esey ta haya masha great cu por a handle un produccion riba e nivel aki. Esey ta bon pa futuro y esey ta full e vision cu tin pa haci mas proyecto di e nivel aki. Y pa Cas di Cultura tambe cu e vision di renobacion, Rent ta net un musical cu por carga aki. Si tin un musical cu mas tipo di efecto, manera Stage cu ta bira, habri cera, cosnan cu tin cu desaparece den e toren, pesey no ta ekipa, pero pesey ta bezig cu e musical aki y despues pa mustra cu no solamente logisticamente, pero tambe den organizacion, por carga un musical profesional di taya mundial.

E evento a bira posible cu e partnernan, sponsorship di Unoca, Prins Bernhardfonds, VNO, cualnan ta e sponsornan grandi. Si nan no a logra duna apoyo di e banda ey, e a bira hopi dificil. Departamento di Cultura tambe ta apoya un parti grandi pa e presentacionnan di school. Tin cuater presentacion di school cual ta unico. Tur cuater ta full yen. E schoolnan secundario tabata hopi entusiasma di acudi. Ta hopi contento cu e logro eynan, pa mustra mas cu 2000 hoben e musical importante aki cu tin temanan cu ta den nan mundo actual

RIJLES

HOLIDAY SPECIAL

Afl.297.00

Tel:582-6732 / 594-3263

HERMUS Rijschool NV.

WE ARE HIRING:

Part-time and Full-time Security Officers

Experience working with tourists and/or in hotel environment is a plus

- Customer friendly work attitude
- Able to speak English, Spanish, Papiamento and Dutch
- Good physical condition
- Age 25 – 50 years old
- Able to work shifts, weekends and on official Holidays
- Part-time: able to work weekends and Holidays

Extra requirements:
Arubans and/or persons with valid work permit will be considered.
Paper of good conduct & a registration paper of Censo required.

We offer:
- Competitive wages
- Friendly, professional work environment

Please pass by our office at for Schotlandstraat 68 (Next to Quality appt.), to fill out an application form. Or email your application and C.V. to info@issaruba.com

INTEGRATED SECURITY SERVICES
SCHOTLANDSTR. 68
ORANJESTAD
PHONE 587-8800
WWW.ISSARUBA.COM
"WE PROTECT ARUBA"

NV Elmar a nota na A-Tech cu studiantenan tabata interesa den tecnologia programming







ORANJESTAD (AAN): Den fin di siman a tuma luga e conferencia innovativo di A-Tech, unda cu NV Elmar a participa na dje. NV Elmar a bay cu diseñonan innovativo pa asina mustra unda nan ta bayendo y tambe pa duna studiantenan algun idea kico tur por haci cu tecnologia.

Tur cu a bishita e booth di NV Elmar a keda encanta di mira innovacion manera un 3-D printing, con por controla luz na cas haciendo uzo di tecnologia riba un celular of tablet.

Customer relation manager di NV Elmar, Elton Lampe, a splica pa cu pa algun aña nan ta sostene e conferencia innovativo di A-Tech unda entrepreneur ta yega hunto y mustra nan producto. NV Elmar a sostene e "play ground", di cual a bin cu productonan cu nan kier promove. A papia cu e bishitantenan riba autonan electronico, riba car charger stations. Tambe e aña aki nan a bay un tiki mas leu, unda a bin cu productonan pa automatisa un cas pa asina mustra esaki na studiantenan, diferente uzo di tecnologia, studiantenan por a experimenta cu STEM. El a elabora cu ora studiantenan ta bay scoge pa haci STEM, esta "Science, Technology, Engineering y Mathematics", esakinan ta e curiculo cu ta hopi innovativo y ta pushando studiantenan pa scoge esaki. NV Elmar como un compania tecnico cu ta provee electricidad, kier promove esaki tambe den e studiantenan, asina Elton Lampe a expresa.

Durante e bishita na e booth di NV Elmar, nan a nota cu studiantenan tabata entusiasma y nan sa hopi di e tecnologianan "programming". Aña pasa tabatin un curiculo di "Hour of qoute" y e studiantenan di 4de y 5de klas di school basico, a ricibi un training con pa programa riba computer codenan, programanan. NV Elmar a ripara cu esaki ta biba hopi den e studiantenan, pasobra nan tabata acerca e booth pa haci preguntanan con ta controla e "microprocessors" cu NV Elmar tin di cual ta mira un avance den dje.

Sosteniendo A-Tech, NV Elmar kier demostra su parti innovativo. Nan tin yen producto na caminda pa asina yuda e clientela tambe. Recientemente nan a check un 3-D printing, cual nan ta hinca e electronica den e productonan y asina e cliente mes por controla su consumo via un tablet, via un home "display", productonan di "energy saving". "Tin yen producto nobo na caminda tambe. Esaki nos a cuminsa ta demostra na A-Tech pero mas di esaki lo bay bin den futuro cu nos lo bay trece nan pa nos clientela", asina Elton Lampe a expresa.

Amberley Lejuez studiante di Colegio Arubano a bishita e conferencia di A-Tech y tabata contento di e oportunidad ricibi. El a splica cu Colegio Arubano a haya mas o menos 20 badge y studiantenan interesa por bay e conferencia riba tur dia. Amberley Lejuez a haya e booth di NV Elmar interesante, specialmente con e 3-D printing ta trahando y e splicacion ricibi di NV Elmar tabata unico. "E ta hopi great cu den futuro nos por traha cosnan for di nada eigenlijk", el a expresa. Tur loke cu el a mira na e booth a lanta su interes mas y si e por ricibi un oportunidad di studia algo di tecnologia y pa traha cu esaki, ta algo cu e lo kier haci. Amberley Lejuez ta haya cu e congreso di A-Tech a lanta su interes mas y tambe tur loke NV Elmar ta biniendo cun'e. Cu esaki e lo kier bay studia den direccion di innovacion den tecnologia.



Lecture

Operation Lunar Eclipse & the Moon Rock Project

Joe Gutheinz, a decorated retired NASA Office of Inspector General Senior Special Agent, who is better known as the Moon Rock Hunter, will give a speech on his efforts as both an agent and college instructor to locate and recover missing Apollo era moon rocks. He will begin by telling those in attendance how, with the help of a billionaire and his team of agents, he was able to recover the Honduras Goodwill Moon Rock in a sting operation known as Operation Lunar Eclipse. The moon rock was valued at 5 million dollars. Then he will tell the story about how 1,000 of his college students, over a 10 year period, helped find and recover 79 missing Apollo era moon rocks and he will offer specific examples. After the lecture there is opportunity to view the solar system via telescopes.

Speaker: Joe Gutheinz has been labeled the Moon Rock Hunter by the New York Times, Irish Times and by the History Channel for his successful efforts to find and recover missing Apollo era moon rocks. He is a second generation Attorney and is a partner in the Gutheinz Law Firm. He has appeared on BBC, Fox, the Oprah Winfrey Network and the History Channel.

Tuesday, October 31 @ 7.30 pm
Aula, University of Aruba
J.E. Irausquinplein 4
Entrance is free of charge

For more information visit:
www.ua.aw

Cuenta anual Arubahuis aproba pa account



ORANJESTAD(AAN)-- Remko Goeman di Van de Graaf Accountants a haci entrega di e cuenta anual di Arubahuis di e añanan 2014, 2015 y 2016 na demisionario Minister Plenipotenciario Juan David Yrausquin. Pa tur e tres añanan Arubahuis a haya un "goedkeurende verklaring" cu ta nifica cu e cuentanan anual ta aproba pa un accountants-kantoor. Tambe presente na e ocacion aki ta Judith Laclé, functionario di departamento di Finansas di Arubahuis.
E mandatario a bisa di ta contento y satisfecho cu e cuentanan anual di Arubahuis a keda aproba pa Van de Graaf Accountants. Esaki ta confirma un biaha mas cu Arubahuis ta sigi un maneho responsabel y den liñea cu presupuesto di pais Aruba. Sr. Yrausquin a gradici Remko y Van de Graaf Accountants pa nan bon trabao.
Por ultimo Minister Yrausquin a bisa cu Van de Graaf Accountants lo cuminsa a corto plaso cu e control riba e cuenta anual pa 2017 cu esaki por keda cla den un periodo mas cortico. E foto ta cortesia di Arubahuis.

Auto destrui pafo di Well Well





ORANJESTAD(AAN)-- E chabalitonan di Verano tin Well Well bar terorisa tur weekend. Den siman nan ta sinta pafo y stroba hende. Hasta ta purba bringa cu hende cu ta sali di e lugar. Diadomingo anochi un dama chines a capta con un persona ta destrui su auto cu piedra grandi. El a sali pero ya e persona a core bay abou. Polis a presenta pa tuma datos di e destruccion.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

Pa deurmat, doormat, felpudo, runner, loper na bo midinan, personaliza, si mester cu backing di vinyl. Yama nos of pasa cerca nos. Bo tin choice di dos calidad di tapijt, y di 18 color.
E. & E. TRADING, Patiastraat, Judra Bldg. na Dakota, Tel: 588-2828

FOR SALE



1997 Wellcraft Martinique 2800
Twin Volvo PENTA 4.3 GLD engines SX-cobra 1 outdrives, 2x GPS, radar, fish finder, side scan sonar, depth finder,
Air conditioner, refrigerator, stove electric / alcohol, bathroom, shower, toilet, Trailer included.
CALL: 592-0071 FOR MORE INFORMATION

InselAir lo cuminza bula atrobe pa Paramaribo



ORANJESTAD (AAN): Riba Dialuna 20 di November venidero, InselAir lo cuminza bula cu su vuelonan entre Curacao y Paramaribo. Esaki lo wordo haci cu dos vuelo pa siman.

Paramaribo ta e prome destinacion cu ta forma parti di e plan di restructuracion cu e team di maneho di InselAir lo cuminza dune, indicando asina e importancia di e mercado di Suriname pa InselAir.

E vuelonan lo wordo haci cu e avion MD-83 cu ya ta conoci pa e viaheronan Surinameño.

Riba Dialuna, e vuelo lo sali pa 2:15 pm for di Curacao, y ta yega Suriname pa 5:45 pm (ora local). E vuelo di regreso lo sali di Suriname pa 6:30 pm y ta yega Curacao pa 8:00 pm (ora local).

Riba Diabierna e vuelo ta sali pa 9:15 am for di Curacao y ta yega Suriname pa 12:45 pm. E vuelo di regreso lo sali di Suriname pa 1:30 pm y lo yega Curacao pa 3:00 pm.

Shelly a gana competencia di Pampuna na Paseo Herencia



















ORANJESTAD (AAN): Desde cu Paseo Herencia a cuminsa opera 10 aña pasa, nan a festeha e fiesta di Halloween y cu orguyo nan por bisa cu esaki ta di 10 aña cu e fiesta aki ta worde celebra. Diasabra ultimo e evento grandioso a tuma lugar y for di prome cu 6or caba por a nota hopi muchanan y mayornan bisti y cla pa trick or treat na e diferente tiendanan y restaurants nan. Manera semper Paseo Herencia a parti tas cu mangel pa e muchanan. Durante di e evento tabata tin musica di halloween tur presente cu dushi musica di Halloween sin laga afo MC Julisa Dijkhoff cu a welcome tur mucha pa e anochi festivo aki. Diamond Dance Group tambe a duna un tremendo presentation di canto y baile y publico a goza masha hopi mes.

Na final di e anochi staff y personal di Paseo Herencia a elegi e ganadornan di Cutest Costume, Best Costume y Most Creative Costume. Cutest costume a keda den nomber di baby Celeste Croes cu tabata tin un disfras di Fairy. Best costume a keda den nomber di Liam Gomez cu un costume zuiver di Dinosaurio y most creative costume a keda den nomber di Keyone. E aña aki pa prome biaha Paseo Herencia a tene un carved pumpkin competition. E ganador absoluto di e competencia aki a keda den nomber di Shelly Brete!

Paseo Herencia ta sumamente contento cu nan evento y ta felis cu hopi mucha por goza di Halloween 2017 cerca nan.

Grupo Betico a resalta den e Paranda di Balashi



















ORANJESTAD (AAN): Na Santa Cruz Bar tabata tin Paranda cu Balashi unda Grupo di Betico a pone ambiente.

Apesar cu hopi a haya falta di Tommy pero por a goza cu su reemplazante ta Dr. Miguel Genser. Masha dushi tur hende a pasa.

Diadomingo 12 di November:

Diferente instancia ta organiza coremento pa adulto y mucha na Carnival Village



ORANJESTAD (AAN) – Sra. Monique van Embden, director di Instituto Biba Saludable y Activo (IBISA), tambe a hiba palabra durante e conferencia di prensa relaciona cu e Dia Internacional di Concientizacion riba Diabetes.
Sra. van Embden a menciona cu IBISA tambe ta un di e partnernan activo den e actividad, cu por tume como un Dia di Famia, riba Diadomingo 12 di November na San Nicolas, na Carnival Village.
Esaki ta un evento di concientizacion cu ta bay cu ta consisti di un canamento pa adultonan di un distancia di 5 kilometer, y pa mucha cual ta ta consisti di 600 meter.
E meta di e actividad aki, cu lo tuma lugar Diadomingo 12 di November, ta pa hala atencion di un di e problemanan di mas grandi di salud cu tin na Aruba. El a expresa cu no tin un famia na Aruba, unda no tin un persona afecta pa e situacion di Diabetes.
Pesey e ta hopi importante pa realiza cu e factornan cu ta causa e malesa aki, hopi biaha por wordo influencia y mehora door di haci cambio den nos estilo di bida.
"Pesey nos ta haci un yamada na e publico pa participa den e actividad aki, no solamente pa nos tin un evento pa disfruta di dje, pero pa nos yuda concientiza nos yiunan, nos famia, yuda nos mayornan, nos coleganan pa combati e malesa aki cu, senciyamente, ta afecta nos calidad di bida", sra. Embden a subraya.
El a subraya cu un di e problemanan di mas grandi cu por observa den e bus di salud di IBISA, ta cu tin hende cu sa cu nan ta diabetico, cu a yega di haya medicina for di docter di cas pero no ta tume, y hopi biaha nan contesta ta cu nan ta tuma nan ora nan ta sinti malo.
E punto ta cu un persona cu sa cu e ta diabetico, e tratamento cu su docter di cas ta prescribi e tin cu siguie y no un dia si y un dia no. El a remarca cu un persona cu ta conciente cu e tin sobrepeso, e mester busca un manera pa baha esaki na un manera mas saludable pa evita cu e haya Diabetes y otro malesanan cronico. "E ta un di e cosnan di mas dificil, mi sa, e ta mas facil pa nos tuma un pildora na luga di haci un cambio den nos estilo di bida. Y mi ta hopi contento cu tin asina hopi partners pa yama atencion riba e dia aki, y e ta un oportunidad alavez, mirando e forma cu esaki ta organiza pa inclui diferente grupo di edad den nos comunidad. E bunita ta, tambe cu e ta un oportunidad pa involucra nos hubentud", director di IBISA a subraya.
El a señala cu muchanan for di 6 aña caba por participa y di 6-7 aña nan ta core un ronchi di 600 meter na Carnival Village.
Tin registracion y tin premio pa e muchanan y tur mucha cu ta participa lo haya un medaya. Mucha di 8-9 y 10-11 aña lo core dos ronchi di 600 meter, y esnan di 12 aña of mas grandi por participa den e 5 kilometer di adultonan.
Ora e parti aki di movecion tin diferente otro actividad, manera baliamento y otro tipo di entrenamento specificamente pa mucha. Por inscribi online y via facebook di IBISA. Ya caba por pasa paga pa asegura e participacion y cu lo haya un bunita flanel cu number di salida. Cada participante sea ta core lihe of cana poco, poco ta registra su tempo. Director di IBISA a expresa cu por haci esaki un Dia di Famia y tume como oportunidad pa envolve famia, coleganan di trabao, amistadnan pa yuda concientiza comunidad tocante e malesa di Diabetes.
Finalmente el a reitera cu e ruta pa mucha ta 600 meter den Carnival Village y pa e adultonan e ruta ta mas grandi saliendo di aki mes y bay den direccion di Bernard straat.

DEFUNTU
Nos Tin Hopi Flor Pa
Dia Di Defuntu
30% OFF
Afl- 7.95,-
Afl- 14.95,-
Afl- 6.95,-
Afl- 6.95,-
Afl- 8.95,-
Afl- 5.95,-
LUCKY SUPER STORE
John G Emanstraat #71 Tel:582-3001
50% OFF
All Shoes
Ladies Handbag
BIG SALE
Till 5 November 2017

Parlamentario Rocco Tjon:

Desde su plataforma den Staten e lo traha pa duna Parlamento su contenido real

ORANJESTAD (AAN)— Parlamentario sr. Rocco Tjon a hiba palabra den conferencia di prensa di MEP, dialuna mainta.El a menciona cu e como parlamentario nobo, kier sirbi nos pueblo desde e Plataforma aki y e lo traha pa duna contenido real na e contenido di Parlamento.

Esaki ta algo cu pueblo a exigi si mira e resultado di eleccion. Un politica nobo riba nivel.

Sr. Rocco Tjon a elabora riba e puntonan cu e kier enfoca riba nan. Pero prome cu drenta den e materia aki el a para un rato keto riba e situacion di Green Corridor y Watty Vos Boulevard, como consecuencia di e awacero di Diadomingo.

El a menciona cu tabata un yobida cu a ocasiona hopi molester den areanan di Savaneta y Pos Chikito tambe, unda cu a afecta hopi negoshi. Tin comerciantenan cu no por a yega nan area pa habri nan negoshi y nan a purba di yega na un solucion pa esaki. Pero no ta solamente e aspecto aki sino cu e trafico a wordo hopi afecta.

El a menciona cu mesora fraccion di MEP a bishita varios departamento pa haya sa di e dañonan y nan ta bay manda un carta pa DOW pidiendo un splicacion tocante e proyecto aki, y mas importante ainda kico ta e solucion inmediato cu tin pa asina soluciona e problema tanto pa e trafico como pa e comerciantenan afecta, vooral den e area di Pos Chikito unda tin diferente cruzada y cu por trece e trafico na peligro.

E parlamentario a enfoca riba e areanan cu e ta bay traha riba nan como parlamentario, y mirando cu e tin experiencia riba tereno di husticia, logicamente e lo traha den e area aki, pero tambe riba asuntonan di Reino cu ta hopi importante, vooral si wak e acuerdo di gobernacion cu a wordo cera na Hulanda, unda for di Parlamento lo enfatiza riba un relacion y samenwerking ta a base di respet mutuo. Tin hopi tema cu mester enfoca riba nan, pero tambe como pais ta importante pa mustra cu Aruba tambe ta madura suficiente pa atende cu nos mesun problemanan, pero semper habri pa cooperacion. El a subraya cu partido MEP semper ta para pa cooperacion y muy en particular cu Hulanda.

Encuanto husticia, el a bisa cu semper por zorg pa mehora husticia for di diferente plataforma y aworaki, como Parlamentario, e ta kere cu atravez di e comision di asuntonan hudicial por trata temanan manera ilegalidad, maneho di adiccion, maneho di prison, y tambe leynan di iniciativa cu por bin cune.

Tin dos aspectonan legal cu pronto mester bay atende cune, ta entre otro e dilema di listramento.

Aworaki Polis por listra persona ora e ta wordo anuncia, entre cierto areanan y cierto oranan y den esaki tin un trabao pa haci, pa asina e funcionamento di polis bira mas eficiente, mas sigur pa nan mes y pa comunidad.

Johnson
notary services

PUBLIC AUCTION

THURSDAY DECEMBER 7, 2017

On Thursday December 7, 2017, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public,ex. art 502 RV ev Code of Civil Procedure of Aruba:

A residential house locally known as

L.G. SMITH BOULEVARD 125-D

ARUBA







standing on a parcel of public land, 1865 m2 in size, situated at the L.G. Smith Boulevard in Aruba, locally recorded as Second division section A nr. 227.

Auction notary: mr. T.R. Johnson

- No reserve price will be used for the auction of the above mentioned property. Only serious offers will be considered.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- A 1% commission will be paid over the highest bid in the first round of the auction, if the bid will be accepted by the seller.
- The auction conditions to be determined by civil law notary T.R. Johnson will be applicable.

For more information please visit our website:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM/AUCTIONS

Sra. Nicole Hart:

Lo evalua workshop organiza na Universidad di Aruba



ORANJESTAD (AAN) -- Pa algun siman Universidad di Aruba a organisa un workshop pa yuda nos profesionalnan cu ta deal cu nos hobennan. Riba esaki Sra. Nicole Hart, docente Social Work and Developments na Universidad Aruba a splica cu un di e parti di su trabao ta con pa crea international collaborations cu otro universidadnan rond mundo pa nan opleiding, y un di nan ta Hogeschool Zuid.

Aña pasa nan tabata di bishita na Aruba pa un encuentro cu Universidad di Aruba, pa wak con nan por traha hunto. Un colega di nan a bay un conferencia na Maastricht y e pregunta a bin dilanti, den kico nan por apoya Aruba.

Mirando cu Universidad di Aruba tin hopi enfasis ariba comunidad, pero tambe duna apoyo na docentenan, pa cual e prome siman nan a focus ariba e docentenan. E worskhop tabata encera con pa guia studiante mas miho, workshop di coaching, workshop di group dinamica y con pa traha mas efectivamente cu organisacionnan social na Aruba.

E ultimo siman nan a focus ariba e tereno social, ya cu na Aruba ta hopi dificil pa por haya workshop pa cursonan pa trahadornan social, docente, psicologo, y con pa guia e mayornan. Un di aspectonan crucial ta cu e mayornan mester di mas guia of atencion con pa yuda nan yiunan den nan sistema di enseñansa pero tambe den e bida di tur dia.

A bin cu e idea e ora di bin cu un workshop di cuater dia unda lo pone enfasis ariba e tereno, con pa guia e mayornan mas efectivo. Tabata dos siman hopi druk y lo clausura e workshop cu un evaluacion, pa asina como universidad nan ta duna workshopnan di calidad, segun Sra. Nicole Hart, docente na Universidad di Aruba.

Linear Park riba e brug bieu di Spaans Lagoen ta haya e nomber di "Gobernador Olindo Koolman"

ORANJESTAD (AAN): Prome Minister Mike Eman, durante un conferencia di prensa cu a tuma luga dialuna mainta, a anuncia tambe cu a keda dicidi cu e area nobo cu ta bira un Linear Park riba e brug anterior di Spaans Lagoen, cu lo bira un monumento cu tempo tambe.

Pasobra e ta un parti di e historia monumental di infrastructura di pais Aruba. Riba henter e area aki ta wordo construi na e momentonan aki, e Linear Park nobo di Spaans Lagoen, caminda cu bo ta papia di un Linear Park di casi 1 Kilometer cu henter un parke rond di dje.

500 meter prome cu yega na e brug, ta bira area di cana. Riba e brug y tambe 500 meter despues, ta bira un total di 1 Kilometer di desaroyo positivo di recreacion pa nos



conciudadanonan. E area aki, lo dedica na Gobernador Olindo Koolman y asina dos Gobernador den historia di pais Aruba, ta haya tambe un reconocimento importante den trabaonan hopi grandi cu wordo haci durante e ultimo 8 añanan.

Sr. Olindo Koolman tabata e di dos Gobernador di pais Aruba, cu a sirbi dos termino di seis aña, for di 12 di Maart 1992, te cu dia 11 di Mei 2004.

Reunion di despedida

Awe, hunto cu prensa, lo tuma despedida tambe di e funcion importante di a dirigi e Gobierno di pais Aruba durante 8 aña. Lo repasa e trabaonan grandi cu a wordo haci hunto cu coleganan, cu miembronan di Parlamento, cu pueblo, cu departamento y ministerionan pa por haci un diferencia pa nos pais. Cu un sentido di orguyo, un sentido di por ta honra di por a carga e responsabilidad di pais Aruba, lo pone tambe e momento di diaranzon awo den e contexto di con importante e tabata cu durante e ultimo 8 añanan por a haci e trabao aki, hunto cu pueblo, den barionan, hunto cu esnan cu ta responde tur dia na e necesidadnan di comunidad y asina por a traduci esaki pa por a trece un Gobernacion mas cerca di comunidad, un Gobernacion cu a dedica hopi atencion na calidad di bida di nos hendenan. Pa comparti e prosperidad, pa scucha y mira e necesidadnan di esnan di menos recurso den comunidad, duna nan atencion, duna nan alivio, duna nan ayudo. Percura pa oportunidadnan nobo pa nos generacion nobo. Percura tambe pa un desaroyo sostenibel pa pais Aruba. Si mira e proyectonan cu a wordo desaroya durante e ultimo añanan, si mira e cambionan importante, den e forma di Gobernacion y dialogo cu a hiba, tur esaki tabata un periodo grandi di cambio sumamente importante pa pais Aruba. Diaranson, lo refleha riba e momentonan importante aki y mira bek, pero mira padilanti tambe, cu un sentido grandi di orguyo y di un responsabilidad pa continua duna aporte na e desaroyo di nos pais.

Den un Ambulance tanto e paramedico y e driver tin un tarea pisa





ORANJESTAD(AAN): Liberato Hoek ta hefe di ambulance Dienst. El a splica cu e preparacion di un enfermero riba ambulance ta consisti di dos parti. E parti medisch assisterent, unda cu ta yuda e verpleegkundige riba ambulance y e parti di coremento. Tur dos tin su peso. E parti di coremento no ta zomaar core un ambulance, pero tambe tin cu tene cuenta cu tur regla di trafico. E mesun reglanan cu ta conta pa tur hende, ta conta pa e ambulance tambe. Solamente nan tin ontheffing di cierto reglanan di trafico, por ehempel e luznan di trafico. Nan mag di pasa den cora, pero nan tin cu haya preferencia di e otro autonan. No ta asina cu nan mag di yega pasa den luz cora. Nan mester para y haya preferencia di e otro autonan.

Emergencia:

Ora cu bay na un luga, automaticamente bo tin cu bay cu spoed. Pero na momento cu ya e pashent ta worde atendi, eynan ta dicidi si mester bay cu spoed of no cu spoed hospital. Den e caso por ehempel di hendenan cu trauma na cabes, tin cu wak cu e ambulance lo bay core tiki mas poco poco, pero cu zwaailicht y sirena. Pasobra nan tin cu tene cuenta cu locual e persona tin, pa no haci mas daño tampoco cun'e.

Satisfecho:

Tin cu menciona cu nan ta satisfecho. Tanto esnan cu ta haciendo opleiding awor aki y tambe esnan cu tey caba, cu tambe na Mei a haci un bijscholing di coremento. Te ainda Hoek por bisa cu e ta bayendo hopi bon. Solamente e comunidad ainda mester custuma cu ambulance ta un voorangsvoertuig y mester dun'e su espacio na momento cu e ta cu zwaailicht y sirena. No ta facil tin biaha, pasobra tin hende cu tin auto cu airco y radio no ta scucha. Ta bisa hopi biaha cu ora bo scucha sirena, prome cos ta pa wak den spiel. Pasobra e ora por wak di unda e ta bin. Vooral den dia. Por ta e luz no ta mucho visibel, pero a lo menos wak den spiel, e ora por mira di ki banda e ambulance ta bezig ta acercando.

Den hopi aspecto el a cambia. No mester lubida cu e mundo medico ta cambia. Tur aña tin cambionan nobo. Tur aña nan tambe tin cu adapta na e cosnan cu ta cambia. Cada tanto aña ta haci bijscholing, tin cu haci cambio den na protocol. Constantemente tin innovacion den e parti aki. Por ultimo Hoek a splica cu pa traha riba ambulance, mester keda up to date.

E. & E. TRADING - Judra Bldg.
Patiastraat, DAKOTA • Tel: 588-2828 • E: e.n.e.trading@gmail.com
Bo adres # 1 pa "Raynor" Garage Door, den stock (9'x7' & 10'x7') y ariba pedido.
Ta stock motor y parts y ta duna servicio!

AVISO
TUR PERSONA CU A HACI PAGO PA TERENO NA WEG FONTEIN SERCA SRA. SHIRLEY CROES, TUMA CONTACTO CU FREDDY MADURO NA 568-6129 URGENTE.

Ricardo Croes:

Sinta den tribuna y sinta den parlamento ta dos stul completamente diferente



ORANJESTAD (AAN) -- Pa Sr. Ricardo Croes e hecho cu diabierna el a huramenta como parlamentario, pa su persona ta un experiencia completamente nobo. Sinta den tribuna y sinta den parlamento, obviamente ta dos stoel completamente diferente.

Den tribuna, segun Sr. Croes, bo por opina, pero den parlamento bo opinion tin mas peso. E ta spera di por haci un bon trabao den parlamento y e ta premira di lo traha entre coleganan cu Aruba na pecho. Esaki ta nan deseo, cual nan a logra y e ta un dia historico, tanto pa su persona como su partido ReD Democratico y su famia, y e tin gana di pensa pa parlamento y pa Aruba en general.

No ta prome biaha cu ReD ta den parlamento, aunke cu Sr. Croes no tabata den parlamento y e biaha aki e ta sinti cu cambio ta locual a papia cla. En berdad, no ta prome biaha cu ReD ta den parlamento, pero ta prome biaha cu nan ta sinta na e banda, di gobierno, pa pone di un manera. Pues esey toch ta un logro diferente e ta e prome logro na partido ReD Democratico. E di dos logro ta pa tin un ministerio, cu nan ta forma un coalicion y esey ta otro diferencia toch den comparacion cu e prome biaha.

Sr. Croes ta di opinion cu Aruba ta cla pa un cambio y esey sigur a hunga un rol den e eleccion aki. E tabata e di tres votegetter mas grandi di Aruba, un politico controversial pero el a hura cu e lo haci un trabao cabal den parlamento.

E gobierno aki ta bay tin hopi reto. Un di nan cu e aña aki ta un buraco di 200 miyon florin nobo, cu a haya sa di dje den e reunionnan cu informador. E reto financiero ta algo cu sigur sigur e gobierno aki ta bay confronta e aña cu ta bin. Pero no ta kita cu tin retonan cu ta bay tin ariba tereno di Medio Ambiente. No ta Aruba so, pero ta full e region aki ta sufri di dje y mester tene na cuenta.

Tampoco por laga afo criminalidad. E aña aki tabata tin mas di 60 atraco ariba e isla aki como tambe problemanan social sigur sigur ta causa primordial di e esaki. E lo desea di pensa, ya cu ainda ta hincando un programa den otro, cu tin tur e visionnan aki den dje. Tur tres partido a duna nan input den e programa aki pa nan por tin un programa cu ta refleha campaña di tur tres partido y tur tres partido tin Aruba na pecho.

Ta prome biaha cu tin un gobierno di coalicion despues di 16 aña di gobierno absoluto, como tal Sr. Ricardo Croes, como lider di partido ReD Democratico ta look forward di haci un bon trabao pa su pais

ANUNCIO

Juan Manuel Escarrage

Ya que entraste Aruba otro ves, ven a pagar loque debes



B.N.S.C.

Betty Salcedo 593-5456

Ruman Miguel

Den 3 dia mi ta domina e persona cu bo stima mi ta ponele bini riba su rudia pidiendo pa bo amor i pa bo pordonele!!!

Ami ta rudi i mi ta gradisi ruman miquel di a trese mi casa kas bek den 12 ora despues cu a hasi 3 luna ku ela bai for di kas danki pa judami pa resolve mi problema i tin trabow i mi casa bek danki hopi danki hopi sabi bo ta!!!

Mi jama louis valerius i mi a hera di perde mi famia dor ku mi ta bebe hopi.kasi mi ta perde mi hogar casa i ju ,e motibo cu mi ta bebe ruman miquel a judami kune danki ruman miquel hopi bendishon bida salu pabo hopi hopi conosimento bo tin!!

ruman miguel Aruba. #rumanmiguelaruba

yama o Manda whatsapp bo nomber i fecha di nansemento, pa bo hanja contesta!!! (+297) 742.47.87

15.7 milimeter di awasero a cay riba Aruba diadomingo



ORANJESTAD(AAN): For di diahuebs Meteo Aruba a anuncia cu tin un disturbio den e area bayendo west den un di e nivelnan mas abao den atmosfera y cu lo bay yena nos area cu humedad durante e proximo dianan. Pa diasabra Meteo a aumenta e disturbio cu lamper y strena cu tabata e posibilidadnan y esey a culmina diadomingo cu e awasero. E tipo di disturbionan aki ta normal pa e periodo aki cu ta e overgangsfase di zomer bay winter. Nos lo bay haya algun di e tipo di disturbionan aki, mas tanto prome cu aña caba.

Loke a cay a midi 15.7 milimeter. Lastima ta cu e stacion cu tin na Hadicurari no por a haya loke el a midi. Esey a wordo midi na Meteo mes. Tin mas caminda cu mas awa a cay, pasobra localmente ta cay mas awa un caminda cu otro.

No ta un sorpresa

Pa Meteo y su anuncionan e no tabata un sorpresa. Pa esnan cu ta sigui pronostico di tempo constantemente, ademas e tempo a wordo getweet mas cu un ora prome cu el a sosode y no tabata tin nada nada riba Aruba e momento ey. El a wordo getweet cu lo tabata tin posibilidad di awasero den e proximo oranan, plus lamper y strena, segun Barkmeyer.

Diferencia den presion den Caribe

Aruba a lanta sin biento tambe. Esaki ta door di e efectonan di e disturbio aki mes cu ta kibra e gradiant di e diferencianan di presion den e area di Caribe. Consecuentemente e biento ta bira swak, cual loke nos ta experenciando awor aki. Poco poco biento lo aumenta pa e siman aki si. David Barkmeyer di Meteo a splica cu nos a haya algo ainda y tambe mañan, pero gradualmente lo bay bira menos, mientras cu e disturbio lo aleha di nos area y e biento cu lo pick up.

Cambio di temporada

Nos no tin cambio si seizoen, pero nos ta den e hemisferio norte, di cual ta keda mas zuid. Kico ta pasa den continente Mericano y Sur America, ta haya hopi front ta kibra den mas sistema di presion abao. Eseynan ta duna nos tipo di tempo cual nos a haya. Tin cu agrega cu e tempo cu a haya, a acerca nos for di zuid, for di Peninsula di Paraguana, un pida a subi nos. Ta net un cel mester tin pa para basha awa, cu ta causa tipo di cosnan asina, segun David Barkmeyer. E tempo aki no a bin den su totalidad. Si el a bin full, e ora e lo a haci un daño mayor, pero ta un cel a bin, a para riba nos y a regen uit.

estilo Salud, Moda y Beyeza

E-mail: espectaculo@diario.aw



MI SESION FABORITO



Regularmente mi ta wordo puntra kico ta e sesion di hypnosis cu mi ta prefera haci. E pregunta no ta uno facil ya cu hypnosis por yuda cu hopi diferente cos.

Tin diferente tipo di sesion cu sigur ta atrae mi y ta laga mi sinti hopi bon. Imagina bo e satisfaccion di yuda un hende cu pa hopi anja ta sufri di dolor cronico; hende cu henter nan bida ta tin miedo di bula; homber cu tin impotencia anorganico; of hende cu ta chupa dede of morde huña.

Sigur un sesion pa yuda hende cu ta abusa di alcohol ta duna mi gran satisfaccion tambe. Pero e tipo di sesion cu mas satisfaccion ta duna mi ta esun di yuda hende stop di huma.

Porta e ta pasobra cu te ainda e ta esun cu mi tin mas tempo y mas hopi pero tin varios otro motibo tambe. 50% di tur humado lo muri a causa di humamento. Kiermen cu si mi yuda nan stop di huma automaticamente mi lo yuda nan biba mas largo. Tambe, esnan cu ta huma ta gasta un suma enorme pa anja. Na Fls. 14.00 pa paki facil un humado ta malgasta mas cu Fls. 5000.00 pa anja na sigaria. Placa cu nan por inverti den hopi cos positivo.

Ademas, normalmente esnan cu stop di huma ariba nan mes ta sinti miserabel y ta sinti manera cu algo a wordo kita for di nan. Door di reeduca e mente subconsciente cu hypnosis, facilmente den un solo sesion e cliente ta sali contento di a stop di huma pa semper sin a haci sacrificio y sintiendo un tremendo sentido di alivio.

Pero pa mi e tipo di sesion faborito ta hypnosis pa yuda mamanan haya yiu (natural childbirthing). Ta dificil pa describi e sentimento di con increiblemente fantastico bo ta sinti ora bo yuda un mama haya su yiu sin stress y sin dolor door di yude cambia su manera di pensa.

E reto mas grandi di e mama na estado ta cu constantemente e ta tende su famia, amiganan y otro ta papia di con horibel y doloroso haya yiu ta. Lastimamente esaki ta crea expectativa cerca e mama cu no necesariamente ta berdad. Aki, e regla mas importante di e mente ta aplica: Loke e mente ta anticipa tin e tendencia di bira realidad.

Den e estado sumamente emocional cu e mama na estado ta aden, cualkier sugerencia asina ta crea un creencia potente ariba un nivel subconsciente y cu haya yiu ta bira un evento di hopi stress luga di algo agradabel.

Estudionan ta indica cu stress ta causa of empeora 95% di tur malesa y e pober mama cu mester ta den su momentonan mas feliz ta asina tenso cu casi e no por hala rosea.

E stress ta haci tur e musculonan cu mester funciona durante e parto manera un bol di hilo bruha cu ta asina tenso cu na luga di guia e baby pa sali na un forma natural e ta obstaculisa e caminda creando dolor innecesario.

Aunke cu berdad ta existi parto menos facil, e realidad ta cu rond mundo tin masha hopi mama cu ta haya nan yiu sin ningun trabou y te hasta placentero.

Por ehempel awe, pa e tribu Bantu na Sur Africa, ainda haya yiu ta ser considera un regalo pa e tribu. For di tempran e mama ta wordo siña con pa sinti y actua. Te na su ultimo dia e ta keda carga tur su responsabilidadnan y ta keda completamente activo. Ora cu yega e momento p'e haya yiu, e ta distancia su mes di e campamento y hunto cu un miembro mas bieu femenino di e tribu ta sak door di su pia (squat) y sin ayudo y na un forma natural ta trece su yiu na mundo. Contrario na nos mundo, pa nan cu no tin ningun indoctrinacion di dolor y complicacion y e evento ta uno maraviyoso y manera ta naturalesa su intencion.

Esaki ta loke nos ta haci tambe cu hypnosis y aunke cu e mama no ta squat pero ta bay hospital pa haya su yiu normal, e ta haci esaki cu e pensamento cu haya yiu ta algo maraviyoso, agradabel y natural.

Normalmente nos ta pidi e mama cu kier haci hypnosis pa haya yiu un referencia di nan doctor, specialista of partera. Tambe nos ta conseha nan tuma contacto cu nos mas tempran posibel den nan embaraso.

Aruba Hypnosis Center ta afilia na OMNI Hypnosis Training Center y su director, Eddy Oduber ta un miembro y Instructor Certifica di National Guild Of Hypnosis e organisacion mas grandi di hypnosis na mundo. Tambe e ta un OMNI Designated Certified Hypnotherapy Instructor. E metodo nan di OMNI Hypnosis Training Center ta ser considera e metodonan di mas avansa di hypnotherapia na mundo.

RECETA

Bolo di Cashupete

INGREDIENTENAN:

- 1 ½ cup di hariña di pan
- 1 cup di sucu
- 1 cup di manteca
- ¼ cuchara chikito di salo
- 1 ½ cuchara chikito di baking powder
- 1 cup di lechi
- 6 blanco di webo
- 2 cup di cashupete mulá
- 1 cuchara chikito di inscensia di almendra

Pa e blancha, nos mester di:

- 1 cup di sucu di blancha bolo
- 2 blanco di webo
- 1/3 cup di manteca
- 1 cuchara chikito di incensia di almendra
- 1 cuchara chikito di salo
- 1 cup di cashupete mula

PREPARACION:

Pa traha e bolo di cashupete ta bati e manteca y e sucu. Ora nan ta bon bati ta pone e blanco di webo acerca y sigui bati bon. Despues nos ta agrega e sobra ingredientenan y ta bolbe drey nan bon den otro. Entretanto nos a hunta un forma bon hunta cu manteca y nos ta basha e mezcla den e forma y hinke den fornu mester ta cendi na 350 grado y ta laga e bolo keda 35 minuut aden. Ora e bolo ta cla ta sake for di forno y laga fria pa por blanche. E blancha; Bati e blanco di webo hunto cu e sucu, pa despues pone e manteca y e salo acera. Awor nos ta pone e inscensia di almendra y nos ta bati nan bonbatí. Como ultimo ta pone e cashupete mula acera y ta drey bon gedrey. Ora nos ta cla y e bolo tambe a fria ta tapa e bolo cu e mescla di cashupete. Pa hacie un tiki mas bonity ta dorne cu cherry y lamunchi confeit.



The Eighth Continent, INC.
Import & Export



Arendstraat 103 Oranjestad Aruba P.O. Box 440, Aruba
Tel: (297) 582-1304, Fax: (297) 583-5083
Website: www.tecaruba.com



Ministro encarga cu Salubridad ta anuncia cu entrante **1 november 2017** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53,** di un peticion cu a ser haci pa obtene un koffiehuis- y un restaurantvergunning B pa e parcela **Bernhardstraat 284.** E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Ministro encarga cu Salubridad, via intermediacion di Director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax 582-8551

estilo
Salud, Moda y Beyeza
E-mail: espectaculo@diario.aw

Fashion meets Arts lo ta expectacular pa 2017

Cu artistanan local renombra Ronchi de Cuba, Rhonna Lemminga y Osyth Henriquez

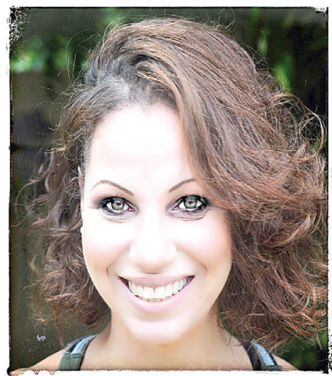
ORANJESTAD (AAN) - Pa demanda general, Aruba Art Fair, organiza pa Pure Aruba Events Foundation lo inclui e aña aki un biaha mas, Fashion Meets Arts, cu ta e Fashion show na unda Arte ta central y ta combina diferente facetanan di Arte riba pasarela.

Un biaha mas e cayanan di San Nicolas y en especial e rotonde dilanti Uncle Louis Store lo bisti su mes di gala pa host asina nos gran diseñadornan local, Ronchi de Cuba, Rhona Lemminga y Osyth Henriquez.

Mientras cu for di Hulanda, Aruba por ser conoci cu e ultimo coleccion di e gran diseñador David Paulus. Pa loke ta e mundo fantastic di Joyas, Atelier Doré di Suriname lo desplega e creacion di 2017 cu ta joyas gigantesco y espectacular, piesanan di Arte. Un coleccion completamente nobo y unico.

E aña aki e grupo organisador a aserca **Cosecha,** y for di nan elenco ta trece e artesanonan Marian Barth, Hendrik Schouten, Marcia Hoost, Gloria Filiciana, Merveline Geerman, Debby de Weerd, cu lo demostra asina nan capacidad enorme y creatividad unico. Creacionnan di Joyas den piesanan exotico, colorido y di un imaginacion grandisimo, dificil pa describi pero fantastico pa mira.

Modelonan local den nan mayoria modelonan di Koma Models lo trece dilanti piesanan di creacion unico pa nos artistanan local y international.



RHONNA LEMMINGA

Rhona Lemminga ta conoci den e mundo di Fashion pa su pasion y dedicacion. Studia na Mode Academie Marja van Riel, Rotterdam, e artista aki ta dedica su vocacion na siña hobennan den 7 diferente vak concerni cu moda na EPB. Un curriculum di Moda cu ta haya masha hopi acogida. Cada 4 aña, e studiantenan ta haya e oportunidad durante un show grandi di trece nan obranan dilanti.

Conoci pa su vision y inspiracion teatral cu e la logra obtene, durante añanan di experiencia na entre otro Amsterdam Opera, Appel Theater, "Monique Collignon".

Tambe e ta docente na Academy of Fine Arts and Design na Aruba y ta conoci tambe pa su diseñonan unico di stampia di Aruba.

E creacion pa Fashion Meets Arts 2017, ta hiba como Tema "The world of Yoga" unda e artista Rhona Lemminga den colaboracion cu e artesano Geraldine Romero lo hiba esunnan presente den e mundo magico, spiritual y teatral combinando Arte y Moda di un manera singular.



OSYTH HENRIQUEZ

E artista Osyth Henriquez no ta un desconoci pa e comunidad di Aruba. Empresaria nato, propietario di Old Man at The Sea cu ta un creacion artistico di diferente piesanan di Arte conoci mundialmente pa esunnan cu ta pasa nan estadia di un manera special na Aruba. Cada camber ta unico cu piesanan crea pa a Artista. Al igual Casa Allistaire ta desplega su creacionnan colorido y yamativo. Conoci, pa pinta riba tela di un forma cu ta ilustra su caracter, combinando colornan fuerte di un manera diferente y unico.

Osyth pa prome bez lo ta subi pasarela, prometiendo di trece un coleccion nunca bisto den combinacion cu su obranan di Arte.

RONCHI DE CUBA

Ronchi, sigur no mester di introduccion. Stima pa Aruba den su totalidad, Ronchi ta studia na Miami International University of Art & Design, y pa mas di 25 aña, a sa di predomina e mundo Artistico di Moda na Aruba.

Como hoben diseñador di apenas 18 aña, 25 aña pasa a pone su prome estampa den e mundo Artistico di Fashion, na unda cu un team hoben di modelonan y diseñonan a sa di gana Aruba Moda y bay cu tur premionan. Asina "Kock Out Models" a inicia, y a bira legendario y renombra den henter Caribe.

Awendia e ta propietario di Trash y CEO Ronchi de Cuba haute label y su retail imperio SOLOBYRONCHI. E collection prepara pa Fashion Meets Arts lo ta algo unico.

E fecha 22 di November, 2017 ta reserva pa Fashion Meets Arts cu ta promete di bira mucho mas grandi cu aña pasa. E show ta inicia pa 7.30.

Pa 6.30 ya caba portanan ta habri. Bo no por perde. Carchinan lo ta obtenibel desde November 1, 2017 na Superfood, Citgo Oranjestad, Palm Beach, Boulevard, Santa Cruz y San Nicolas y tambe por reserva via website www.arubaartfair.com of via di facebook pagina.



Kico ta Carpal Tunnel Syndrome



Hopi di esnan cu ta traha dia aden, dia afo tras di un computer of un estilista di cabey cu henter dia ta haci e mes un movemento cu e mes un man of hasta un waiter cu tin di carga un tree diariamente, ta haya of sufri di Carpal Tunnel Syndrome. E ta un pasahe smal den e palma di bo man cu ta consisti di weso y ligamento. E nervio mei mei cu ta controla sensacion y movemento den e duim y prome tres dedenan, ta coy den e pasaje smal aki hunto cu e tendonnan di e duim y dedenan. Ora e nervio aki ta comprimi, e ta causa dolor, perdemento di forsa y cu e dedenan bira of sinti ma doof, e termo medico ta Carpal Tunnel Syndrome.

Carpal Tunnel ta algo cu poco poco ta afecta nos. Na cuminsamento bo lo por ripara algo anochi of mainta or abo lanta. E lo ta un sentimento parecido na un angua cu ta hinca y un sensacion cu e man ta drumi. Durante di bo por haya dolor por ehempel ora di tene algo den bo man manera



un telefon of un buki of sinti mane e dedenan doof.

Hende muher ta core e riesgo 3 biaha mas tanto cu hende homber pa haya CTS y cierto condicionnan cu por causa CTS ta:

-Diabetici, Gout, Rheumatoid Arhritis

-Hende muhernan den espera

-Fractura na e pols

Ta HOPI importante bo trata esaki (Physio) di biaha debi cu bo por core e riesgo cu si bo no trate, por causa perdida di e musculo (atrophy) y ora ey ni cu tratamento bo lo no completamente recupera esey y ni e forsa cu ba perde.

Si bo ta kere cu esaki ta bo caso actualmente, bai bo dokter pa e por deduci via di testnan si ta CTS y lo recomenda bo descanso di e man of hasta bisti un brace pa limita movecion combina cu remedinan pa dolor mane Naproxem y Ibuprofen.

Den cierto caso, cirugia ta wordu recomenda y ta dura aproximadamente dos luna pa dolor y e perdemento di forsa resolve pero e por dura 6 luna pa recuperacion total.

Bo por Evita CTS, door di hiba un bon postura, stretchmento y break regularmente durante e tipo di trabaonan cu ta uza man y dede hopi.



DIVORCIO/SEPARACION CONFLICTIVO NA ARUBA

Drs.Marisol Krosendijk, Psicologa





Un otro tema cu ta resalta den e transcurso di tempo cu mi ta traha como psicologo ta locual nos ta yama "Vechtscheiding", esta divorcio/separacion conflictivo. Na Aruba e fenomeno aki tambe ta hopi halto den nos lista di preocupacion. Kico ora nos ta papia di un divorcio/separacion conflictivo? Esaki ta ora e mayornan tin conflictonan grave y ora e mucha ta wordo usa, consciente of inconscientemente, den e conflicto di ambos banda y asina e interesnan di e mucha ta sali ful for di e bista di e mayornan.

E ta pasa lastimamente mas biaha cu mayornan no ta deal bon cu otro durante e divorcio/separacion. Ora cu tin muchanan menor di edad envolvi, e situacion ta bira mas compleho. E ora no solamente ta trata di e mayor su propio interesnan pero tambe e interesnan di e mucha. Investigacion na Hulanda ta mustra cu mas 20% di e divorcio/separacionnan unda cu tin muchanan menor di edad envolvi ta caba den un divorcio/separacion conflictivo. Lastimamente di Aruba nos no tin datos te unda cu ami sa.

Mientras cu un divorcio/separacion por caba normalmente den considerabel harmonia, ora ta trata un divorcio/separacion conflictivo tin un lucha berdadero entre e mayornan. E interesnan di e mucha ta wordo completamente neglisha, y tin un proceso largo di resentimiento cu ta hiba e tono mas halto. E rol di mayor ta wordo neglisha y e perspectiva di mucha no ta wordo representa mas door di e mayornan.

E siguiente aspectonan di *divorcio/separacion conflictivo* mester wordo inclui;

Un divorcio/separacion conflictivo ta un divorcio/separacion di mayornan unda:

- E mayornan tin conflictonan grave den posicionnan di ex-parehanan
- E mayornan no ta tuma nan posicion di mayor mas
- E mayornan no ta representa e perspectiva di e mucha mas

E mayornan ta aposta nan yui(nan) den e bataya mutuo cu como resultado cu esaki ta hunga un rol negativo riba e salud mental di e mucha(nan). Un divorcio/separacion semper ta carga un crisis cune.

E famia original no ta existi mas y tur hende mester busca hunto e siguiente periodo stabiel. PERO locual ta destructivo di un divorcio/separacion conflictivo ta cu niun periodo nobo, stabil ta wordo crea pa e mucha. Y dimes esaki ta hasi algo cu e desaroyo di e mucha. E chens cu e mucha mes como adulto ta bolbe cai den un divorcio/separacion ta bira dobbel. Un divorcio/separacion conflictivo tin chens grandi di wordo traspasa pa otro generacion.



Consequencianan a corto plazo

Tin yen consecuencia psicologico a corto plazo conoci serca muchanan cu ta experiencia un divorcio/separacion. Muchanan por bira mas serio, por isola nan mes of haya problema cu miedo. Miedo ta bin hopi pa dilanti, primordialmente cerca muchanan chikito. Por ehempel miedo di abandono of pa perde e otro mayor tambe. Cerca muchanan chikito nos ta wak hopi biaha tambe un regresion den desaroyo (manera bolbe pishi cama) of kehonan psicosomatico (manera dolor di bariga, dolor di cabes of problemanan pa drumi). Muchanan mas bieu hopi biaha ta haya problemanan di comportacion na skol. Prestacionnan na skol hopi biaha ta bai atras na momento di un divorcio/separacion. Muchanan den e edad di scol basico hopi biaha ta preocupa nan mes pa nan mama y/of nan tata y sentimentonan di culpa hopi biaha ta bin dilanti riba e edad aki. Muchanan ta pensa cu nan ta e motibo di e divorcio/separacion y esey ta un carga pisa. Tambe problemanan cu nan compañeronan di mes edad por aparece. Un mucha den un situacion di divorcio/separacion hopi biaha ta expresa nan frustracion y preocupacion den un otro ambiente cu cas. Nan por tin rabia. Tin mucha ta expresa nan tristeza, incomprension y miedonan por medio di un comportacion rebelde. Nan no ta scucha mas, por ta druk of ta test nan limitenan. Serca muchanan den edad di pubertad nos por wak esaki na vandalismo, uso di droga of alcohol. Pero tambe tristeza y retira nan mes ta manifesta hopi biaha serca adolesencentenan.



Children from divorced families are 2x more likely to drop out of high school

Children who have experienced a divorce frequently have lower academic achievement

25% of adolescents who have experienced divorce become disengaged from their families

Children from divorced families are more likely to have academic, behavioral, and psychological problems

Consecuencianan a largo plazo

Despues cu un tempo pasa despues di e divorcio/separacion e consecuencianan negativo ta disminui pa e mucha. E periodo rond di e divorcio/separacion ta esun di mas tormentoso. En todo caso, e consecuencianan psicologico ta mas visibel. Sin embargo e consecuencianan a largo plaso tambe ta conocir. Un divorcio/separacion por tin efecto riba e confianza den bo mes y e confianza riba hendenan den bo ambiente social. Muchanan cu mayornan divorcia ta core mas riesgo pa divorcia nan mes tambe ora nan ta adulto. Muchanan cu mayornan divorcia en general tin un nivel di educacion mas abou y tin mas riesgo riba e desaroyo di problemanan manera tristeza, miedonan y depresion ora nan ta adulto.



Finalmente

E consecuencianan di un divorcio/separacion no por wordo preveni. Tur divorcio/separacion ta drastico y tin un impacto riba e mucha. Sin embargo ta parce cu e mayoria di e muchanan ta crece y bira adultonan cu ta funciona bon. Consecuencianan negativo por wordo alivia door di e ambiente di e mucha. Como mayor bo por yuda door di mantene un bon cooperacion cu bo ex-pareha te unda esaki ta posibel. Bo mester papia cu respet di bo ex-pareha. Si encaso bo tin sentimentonan negativo p.e. rabia riba bo ex-pareha bo mester purba tur cu tin pa ta mas madura posibel den anda cu esaki pa e no tin efecto riba bo yui. Duna bon informacion y apoya bo yui unda por. Si abo mes como mayor mester sosten, busca ayuda den bo seno social, familiar y/of profesional. Tambe scucha bo yui, laga bo yui sa cu e separacion no ta su culpa, duna reconocemento y comprension pa e sentimentonan cu e mucha ta sinti.

Como juffrouw, meneer, bisiña, tanta of omo bo por yuda, un mucha su bida por wordo defini tambe door di esaki.

Mi ta bai termina awe cu un quote di Lisa Hayes cu mi ta kere fuertemente den dje cu ta bisa lo siguiente: "Muchanan mester di stabilidad y tin biaha bo por logra esey mas facil pafor di un matrimonio/relacion, cu den uno cu ta kibra" Corda cu esaki tambe, maske dificil, lo pasa cu tempo…..

(fotos: Marisol Krosendijk)



Simoons JEWELRY
Rapido y Experiencia Amplio

Experto den Monta Piedra, Graba, Laba y Drecha Joyas.



SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DOÑA CLARA
LOCAAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

Dialuna 30 october 2017

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CAT4CHI MERDIA	CAT4CHI ANOCHI		ZODIAC
5533 9141 7763	6699 1871 0204	3950	8790 2863 9324	1585 4683 0712	M	3103 LIBRA
					A	1467 VIRGO

LOTTO DI DIA OCT: 15-16-26-29-30 · OFF 4918 · BIG 4 M 5288 A 6244

ALMANAC

Bahada y salida di solo na Aruba

— **31 October 2017**
Solo ta baha: 6:14 p.m.
— **1 November 2017**
Solo ta sali: 6:33 a.m.

SOS TELE AYUDO
Tel: 583-1190

Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diamars 31 Oct. 2017:
Celebrity Equinox:
(10:00 - 23:00)
—Diaranzon 1 Nov. 2017:
Pullmantur Monarch:
(07:00 - 15:30)
Freewinds:
(06:00 until Sun 5th)
—Diahuebs 2 Nov. 2017:
Norwegian Jade:
(08:00 - 18:00)

101 MOTIBO...

Pa cria bo Baby na Pecho

Pro Lechi Mama · Fundación Aruba

Presenta pa Fundacion Pro Lechi Mama
Telefon 593-2682 • 594-9678

INTERNET: www.prolechimama.com

057 **Babynan cu worde cria na Pecho, ta rekeri menos bishita na Docter.** Como cu statisticamente, babynan cu worde cria na pecho ta mas saludabel, nan ta bishita Docternan menos. Esaki basa riba investigacion di Kaiser Permanente na Merca.

PRIJS: **1,50 Florin** *ehemplar*
ABONO: **35 Florin** *pa luna*

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia
FUNDADOR
† Jossy M. Mansur
DIRECTORNAN
Luis M. Mansur
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilice Mansur
HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur
REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman
REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Quesada
REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)
REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Marianellys Berry
Gina Burleson
AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or
DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)
ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes
RECEPCIONISTA
Vivian Maduro
LAYOUT
Alex Croes
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez
IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia
SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock
ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.
DIARIO Printed on Recycled Paper

TELEFON

Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	527-3140
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903
—ORANJESTAD—	
BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623
—SAN NICOLAS—	
Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	584-5080
—BOTICA—	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560
—FUNERARIAS—	
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888
—FUNDACION—	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 / 593-4928
Twelve Step Meetings AA NA AL ANON OA	583-8989
Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor	588-1010
Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuido di Stroke	567-7004

Falta...

— **56 dia**
Pa celebra Pasco di Nacemento na Aruba.
— **63 dia**
Pa yama bon bini na 1 Januari 2018.
— **103 dia**
Pa Parada Grandi di Carnaval 2018
— **1425 dia**
Pa eleccion general di Aruba na 2021.

EMERGENCIA

Diamars 31 Oct. 2017

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Dr. Britt-Croes
Pa emergencia yama 911
NOTA: Servicio nocturno di docter ta conta di 7'or di anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:
Dr. Mungra
Pa emergencia yama 911
NOTA: Huisartsenpost na Eagle, Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica Sero Preto NV
Weg Sero Preto 25
Telefon 584-4833
PABAO DI BRUG:
Botica Dakota NV
Avenida Milio Croes 45
Telefon 588-7464

e-CONTACT

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw
E-mail Avisos:
aviso@diario.aw
E-mail Deporte:
deporte@diario.aw

Loke Tempo ta Mustra....

Aruba

TEMPERATURA AWE MAXIMO 33 ºC • MINIMO 25 ºC

•• Pa awe, temporalmente mas nubia lo sigui pasa riba Aruba, y localmente tin tiki awacero. Algun di e yobidanan aki por wordo acompaña pa lamper y strena. E fluho di biento lo keda relativamente debil, pero tin indicacion cu esaki lo aumenta gradualmente den proximo dianan.

•• Biento ta supla awe di Noordoost, y lo ta debil te modera entre 7 y 19 km/h. Ora di awacero, biento lo ta di 20 te 30 km/h.

•• Lama ta trankil cu ola di 3 pia of menos.

•• Temperatura registra antayera na **Aruba:**
—Maximo: 32º C. Yobida: 10.6 mm.
—Minimo: 24º C.
•• Temperatura registra antayera na **Bonaire:**
—Maximo: 31º C. Yobida: 8.6 mm.
—Minimo: 25º C.
•• Temperatura registra antayera na **Curaçao:**
—Maximo: 27º C. Yobida: 22.7 mm.
—Minimo: 24º C.

Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto... NOS LO PAGABO CASH!
Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentraal.com
Garage Centraal Aruba N.V.

Dangui Oduber (MEP)

A pidi presidente di Parlamento pa sigui cu e proceso pa cambia e kiesverordening



ORANJESTAD(AAN)-- E proceso pa cambia e ley electoral a cuminsa for di December 2016. E proceso aki a encamina su caminda y a cuminsa trempan pa tin suficiente tempo pa e ley aki bira un realidad. E ley cu e cambionan electoral ta pone cu e politico cu mas voto ta drenta parlamento y ta elimina e fenomeno cu a base di secuencia di number ta drenta parlamento. Lamentablemente e proceso pa cambia e ley electoral a wordo boycotea pa fraccion di AVP y tambe pa ex presidente di parlamento pa motibo cu nan ta CONTRA e cambio di ley aki. Despues di eleccion di dia 22 september caminda pueblo a vota pa un cambio tin un constelacion nobo den parlamento. Diabierna ultimo 27 october 2017 e parlamento number 10 a huramenta y e mesun atardi a scoge presidente di parlamento nobo cu ta sr Guilfred Besaril. Na e momentonan aki fraccion di AVP NO tin mayoria mas den sala y asina NO por tranca of para e proceso pa cambia e ley electoral mas.

E ley aki a bai Raad van Advies caminda e organo consultativo a duna conseho riba e ley aki. Una vez e conseho a keda cla tur e sugerencia nan cu Raad van Advies a trece dilanti a wordo adresa y e ley tabata cla pa sigui cana e proceso pa bira un realidad. Aki ta caminda fraccion di AVP a trance e proceso y a pidi presidente di parlamento cu nan kier un conseho di SER (Sociaal Economische Raad) cual ta algo insula mirando cu parlamento NO por SER un conseho. Loke fraccion di AVP a pidi ta contra LEY pasobra ta gobierno por pidi SER un conseho. En todo caso gobierno a cumpli cu orden di nan fraccion berde y a pidi SER un conseho. E conseho aki a keda cla for di luna di juli y nos a haci un apelacion na presidente di parlamento pa cumpli cu deseo di pueblo y sigui cu e proceso pa asina e ley bira un realidad promer cu eleccion di dia 22 september 2017. Nos no a haya oido di presidente di parlamento y e la scoge pa NO sigui cu e proceso aki. Na e momentonan aki mi a haci un apelacion na presidente nobo di parlamento pa sigui cu e proceso aki. Loke mester wordo haci ta cu presidente di parlamento mester yama un reunion di comision central pa miembronan di parlamento pone un fecha (deadline) pa haci pregunta riba e ley aki y e preguntanan aki mester wordo contesta pa esnan cu a entrega e ley di iniciativa aki. Asina esaki ta cla, e ley ta CLA pa wordo trata den reunion publico pa asina yega na un votacion.

FTA y Aruba Beach Club a firma CAO nobo valido entrante mañan









ORANJESTAD(AAN)-- Diabierna tabata un dia importante pa FTA y trahadornan di Aruba Beach Club, ya cu a firma un CAO cual ta valido di 1 November 2017 te cu 31 October 2020. Sr. Hubert Dirksz ta amplia.

Na e momentonan aki ta importante pa tanto e trahadornan cu ta trahando den e industria mas importante pa pais Aruba y tambe pa esunnan cu ta dirigi e hotel aki, cu ta mantene e calidad cu tanto nos como local y tambe e turistanan cu ta bishita, den caso aki cliente di Aruba Beach Club.

Segun president di FTA Sr. Hubert Dirksz, e negociacion a bay den un bon ambiente, y FTA a logra algo hopi importante pa Aruba pa varios aña caba, ta cerando acuerdonan caminda ta move di 6 dia di trabao pa 5 dia di trabao. Esaki ta un logro ya cu e trahado tin mas tempo pa famia cu e por descansa y esaki por nifica tambe un aumento di productividad. Y sigur nan momento cu bo ta mantene bo salario, trahando menos ora esey tin impacto ariba tur beneficio y tur beneficio cu e trahado tin ta aumenta den caso di salario pa ora y e tin efecto ariba su vakantie, su bonus etc.

Sr. Dirksz a sigui bisa cu e proceso aki ta uno cu si nan kier mantene e productividad halto, nan kier proteha nan producto turistico, mester inverti den e capital humano. Den nos hendenan cu ta percura pa e felicidad y trankilidad, e bon servicio cu e turistanan merece.

FTA ta gradici gerencia tambe e directiva di Aruba Beach Club, Sra. Faridi Mansur y e shopsteward cu a coopera pa a haya un CAO den un tempo relativamente corto. A haci esaki prome cu tempo, sin cu mester bay bek den retroactivo. Ta cuminsa un temporada nobo cu beneficionan nobo y tambe tin aumento den beneficionan chikito y tur esakinan hunto ta mustra un adelanto.

Na Aruba Beach Club no ta papia di maximo ya cu ley no ta papia di maximo pero di minimo, pa mantene e compania draai den bon ambiente mester tin un adelanto chikito ya cu esaki ta garantisa continuidad, segun Sr. Hubert Dirksz.

Pasatempo

Horoscopo di dia



Aries
Si bo kier pa un hende duna su apoyo na bo idea, lage sa e importacia cu esaki tin pa bo. lo por yuda bo. Number di suerte 18-35

Tauro
Aki un of dos dia bo lo ripara cu un problema cu tabatin a cambia. Lo cual bo a siña, awo bo por tuma un decision inteligente. Number di suerte 15-62

Geminis
Bo tin e control y e decision cu bo a tuma a pone bo den un situacion no custumbra, no kiermen cu ta un decision malo. Confia den bo mes. Number di suerte 49-96

Cancer
Awe lo bo wordo sorprendi pa e forza di bo sentimentonan. Independientemente di lo ke por conmove bo curazon, bo tin e recurso pa traha riba dje. Number di suerte 01-26

Leo
Lo por yuda cu e heroenan ta kere den nan mes. Te asta ora bo tin tur cos na bo contra. Bo forza lo hiba bo na e exito. Number di suerte 36-32

Virgo
prome cu bo tuma un decision lihe, warda te ora cu tin un momento di trankilidad. E momento aki lo yega. Number di suerte 92-61

Libra
Bo por tin e confiansa y e trankilidad. Pero a yega ora pa bo wak lo cual bo kier logra. Bo actitud pa haci esaki realmente bon. Number di suerte 02-73

Scorpio
Bo ta asina pendiente di un situacion, cu bo no a corda cu bo tin un carta bou man cu bo por hunga ainda. Bo animo lo lanta y bo lo haya un bentaha riba e otronan. Number di suerte 03-67

Sagitario
No ta un sensacion agradabel pero e salida na esaki no ta complica y no ta doloroso. Awe bo lo por haya esaki. Number di suerte 41-91

Capricornio
Pero e experencianan aki ta fortalece bo, pa bo logra bo futuro. Awe bo por cuminsa bay na un lugar cu bo ta wordo aprecia y cu bo ta feliz. Number di suerte 22-10

Acuario
bo a lastima e confiansa den bo mes. pero bo tin e herment cu bo mester pa enfrenta lo cual ta bin. No ta di e fuerte manera bo ta kere. Number di suerte 16-83

Piscis
Awe bo lo corda cu bo no ta bo so, den bo deseo di bondad, bo lo haya sa cu un hende por yuda bo den lo cual bo tin mester. Number di suerte 19-30

Resultado

5	4	2	1	7	9	8	3	6
7	9	1	3	8	6	5	4	2
3	8	6	2	5	4	9	7	1
4	2	9	6	1	3	7	8	5
8	1	3	5	2	7	6	9	4
6	7	5	9	4	8	1	2	3
2	6	4	8	9	5	3	1	7
9	3	7	4	6	1	2	5	8
1	5	8	7	3	2	4	6	9

Difficulty Level ★ 10/30

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Dicho di dia;

Piscá ta muri pa su boca:
E ta cay pa su boca.

Busca palabra

D	K	F	G	V	F	I	G	S	C	P	A	R	D	M
R	E	Y	X	Z	A	E	N	U	L	O	I	E	S	B
O	A	S	Y	D	S	Y	A	E	U	R	G	V	F	W
J	Y	S	A	M	T	R	B	V	C	C	A	I	F	Q
A	E	K	E	G	E	A	I	N	L	E	R	S	O	F
G	D	L	Z	N	R	E	T	I	D	N	O	T	O	E
A	T	V	T	E	C	A	C	W	K	T	M	A	C	J
R	R	E	S	F	N	H	D	E	P	A	E	P	K	D
M	N	I	H	T	I	R	I	A	M	H	H	O	J	B
A	M	R	F	A	X	B	H	B	B	E	G	D	F	C
R	H	S	W	T	C	E	A	A	K	L	R	F	N	C
Q	L	F	D	O	S	K	Q	C	I	C	E	T	G	N
Q	S	A	M	B	E	C	H	I	B	D	S	T	S	N
G	A	Y	U	F	N	O	I	C	A	U	T	C	A	E
A	F	O	R	Z	O	S	A	M	E	N	T	E	P	I

ACTUACION
ESTREMECE
HEMORAGIA
RASENCHI
CUARENTENA
FORZOSAMENTE
MISERABEL
REVISTA
DESAGRADABLE
GESMELT
PORCENTAHE
SAMBECHI

Sudoku

Conceptis SudoKu By Dave Green

		3		8	6	2		7
	8				1			
9							8	4
					9			5
	1		5		8		6	
7			3					
3	2							6
			8				2	
8		5	4	3		9		

Difficulty Level ★★ 10/31

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Pa Sr. Marlon Sneek ta un reto hopi grandi pa ta oposicion

ORANJESTAD(AAN)-- "Bo tin encargo no solamente di un grupo di parlamentario cu ta nobo, tin un grupo cu ta experiencia ya cu nan tabata minister. Nan ta spera cu hunto nan lo por haci un miho trabao, como fraccion di AVP", segun lider di fraccin di AVP Sr. Marlon Sneek.

VISION

Segun Sr. Sneek, e fraccion di AVP lo trece mas di loke ta custumbra cun'e, no ta un partido di no solamente trece critica, pero tambe di con e mester tuma luga. Esey ta bay ta nan focus, wowonan habri pa mira kico tur ta tumando lugar. Si tur loke a priminti na pueblo, nan lo cumpli cun'e si of no. Y sigur di parti di fraccion AVP nan por conta cu e aporte positivo cu nan a bin ta haci e ultimo ocho añanan, sea ta via un amienda of leynan di iniciativa, pero si cosnan positivo di ki forma por drecha e totalidad.

LEYNAN PENDIENTE

Un di e leynan pendiente ta e ley di rookverbod di diferente restaurant, tin hopi lugar cu a introduci e prohibicion pero ainda falta mas. Pero lo trata e ley pa e haya su handhaving y banda di esaki pa garantisa cu na momento, turno yega na casinonan, pa e wordo implementa, pa asina e trahadornan, cu den gran mayoria tabata e iniciadornan di e pensamento aki, tambe por tin e alivio ey pa por traha den un espacio cu ta realmente liber.



Ultimo dia pa participa

Friskies ta regala bo un aña gratis di cuminda pa bo pushi



















ORANJESTAD (AAN): E producto "Friskies" ta conoci pa ofrece un linea completo di cuminda balansa y delicioso pa pushi, cu ta inclui mas di 35 diferente variedad di producto den bleki, saco y hasta un linea di snacks pa deleita e pushi di mas concenti.

E aña aki Friskies y su distribuidor Compra Ltd a presenta un campaña unda ta busca un ganador cu lo ricibi un aña gratis di cuminda pa su pushi y un Cat Tree Condo, cual ta un cas luhoso pa pushi, di 5 piso na unda e pushi ganador por hunga, relax y drumi na su smak.

Awe Diamars, 31 di October ta ultimo dia pa participa den e campaña di Friskies, bo mester djis cumpra Afl. 15,- den productonan di Friskies, skirbi bo nomber, adres y telefon tras di e recibo original cu descripcion di producto y deposita esaki den e caha promocional situa na cualkier punto di benta of na Compra Ltd. Pa informa consumidornan di e campaña e team di Friskies a bishita diferente punto di benta den tur districto di nos isla entregando premio instantaneo na clientenan cu ta busca solamente e miho pa nan pushi y ta escohe e marca Friskies.

Caribbean Palm Village Resort a ricibi studiantenan di EPB pa un orientacion





ORANJESTAD(AAN)--- Caribbean Palm Village Resort a yama studiantenan di scol secundario EPB bon bini na momento cu nan a yega na e hotel pa un bishita, diseña pa informa y educa nan tocante e industria hotelero riba e isla.

E studiantenan a wordo ricibi na e resort pa miembronan di gerencia. Di eynan, nan a tour tur e departamentonan, y a ricibi un bista general di e actividadnan diario rekeri pa duna servicio na e huespednan y yuda guia Aruba su industria di hospitalidad exitoso.

"El a bay hopi bon awe," segun Astrid Muller, Gerente General Interino. "Nos ta mira esaki como hopi importante pa sigura e continuidad di servicio di alta calidad, ora nos studiantenan di scol secundario ta topa nan dunadornan di trabou potencial pa e prome biaha, nos ta purba di motiva nan pa forma parti di e industria y desaroya un pasion pa loke nos ta haci."

E studiantenan y nan mentornan di e scolnan di EPB a disfruta di e bishita y e coi bebe na final di e mainta.

Aki por mira algun momento di un dia di orientacion tan disfruta!

Ling and Sons ta consientisa pa tur hende come fruta y berdura tur dia







ORANJESTAD(AAN)--- Door cu Ling and Sons ta tin un bista con importante fruta cu berdura ta pa come tur dia, a tene un dia di laga hende come saludabel , y cu ta e actividad mas grandi cu nan ta organisa tur aña.

Tabata tin super bon oferta riba fruta y berdura y pueblo semper ta probecha esaki. Tabata tin oportunidad di purba e fruta y berdura nan. Manera fruta cu berdura cu nan no conoce ainda.

Grandi y chikito a acudi e dia ey pasobra Ling And Sons kier inclui e mucha nan y a pone Dino Jump, y custume contest.














Riba dia di Halloween

Awe tin "Haunted Mall" na Palm Beach Plaza







ORANJESTAD (AAN): Despues cu diadomingo ultimo a postpone e evenemento mas grandi di Halloween na Aruba door di mal tempo, awe e dia a yega cu lo continua cu esaki. Ultimo aña nan mas y mas e comunidad di Aruba ta celebra Halloween. Asina aki tur rond di isla tin diferente actividad.

E aña aki Palm Beach Plaza un biaha mas ta bin cu un tremendo actividad pa henter famia. Cuminsando for di 6:00 pm awe Diamars atardi lo ranca sali cu un tremendo speurtocht den e mall. Despues lo sigui cu competencia di "Pumpkin Carving". Tambe lo tin baile, canto y mucho mas pa asina e mucha nan por pasa un rato ameno.

No lo bay tin solamente actividad pa mucha pero tambe lo bay tin prijs nan special den e diferente tiendanan den Palm Beach Plaza. Pues sigur lo tin algo pa henter famia awenochi, unda cu e muchanan por hunga y mayornan shop

Ya caba for di 5:30 pm registracion lo tey pa registra tur esnan cu kier forma parti di e speurtocht den e mall,

Pa e tremendo speurtocht lo tin cupo limita pa gruponan di 4 hende pues un famia por bin disfrasa e participa na esaki. Pa e gran compentencia di pampuna tambe cupo ta limita. Pues si abo kier ta parti di un di esaki nan bin trempan pa bo pro registra

Lo bay tin diferente premio pa esnan cu bin participa manera pa e disfras mas creativo, e pampuna mas espantoso, e mihor make up y mucho mas! Mayornan por bin cu nan muchanan unda cu e muchanan ta pasa un rato great y mayornan por bay wak e specialnan cu e tiendanan den Palm Beach Plaza tin e dia aki.

#special

Supervishon parlamentario efectivo?

Pa: Armand Hessels



Dia 27 di oktober 2017 e di diez iniciacion di Parlamento a tuma luga cu bastante tamtam. Tabatin cantidad di bon intenshon y promesa. A pone hopi emfasis riba e interes di pais y su ciudadanonan. E pregunta ta, si e biaha aki como excepcion no ta trata di storia atrobe?

Manera di custumber den politica 'tradicional', e ofishi di parlamentario no ta esun principal. Asina POR ya caba a dispensa su dos 'votegetternan' principal pa nan tarea di parlamentario, tumando na cuenta cu di tur manera nan lo haya un puesto di ministro. Pasobra ta esey ta e meta. Solamente como ministro por logra algo den nos 'estado di derecho', por haci y deshaci y por haci 'negoshi'. Parlamento ta sirbi solamente como decoracion pa aparenta e ilusion di un estado di derecho y pa legalisa disparate di gobierno. Como recompensa, parlamentario por biaha durante e aña cu participacion na Par(anda)Latino como climax.

Aparentemente lo dura un tempo mas prome cu esnan prome riba lista y e votegetternan principal lo realisa nan mes cu en realidad nan luga ta den Parlamento. Di mes e excepcion riba esaki ta lider di e partido di gobernacion mas grandi cu ta bira prome ministro como identificacion di e maneho. Sinembargo, e lucha ferviente pa puesto di ministro cu casi tur otro 'candidato di preferencia' ta hiba, ta duna e impresion fuerte cu e bentahanan tradicional di e funcion di ministro manera dunamento di privilegio como recompensa di e sosten cu a ricibi y 'e negoshi' ta sigui hunga un rol predominante.

Ya caba pa algun decada e debilidad y disfuncionamento di Parlamento di Aruba ta forma un fuente di precupacion. Segun Constitucion e tin cinco tarea importante.

Na prome luga e mester defende nos Constitucion y bienestar di Aruba lo miho posibel. Pero si lesa raport di specialmente Conseho di Consulta (CC) y Controlaria General (CG), ta bira cla cu Parlamento a faya structuralmente pa cu e puntonan aki. Asina el a permiti Gobierno (casi) tur aña atrobe pa entrega presupuesto (algun biaha hopi) lat. Ademas el a acepta sin problema e falta di realismo y e cantidad di omision, y el a legalisa tur fayo dunando su aprobacion ciegamente. Di e manera ey Parlamento mes a debilita su funcionamento. Tambe e maneho di nombracion discriminatorio di personal basa riba color politico y cu consecuencia financiero serio no a causa ningun disturbio den Parlamento.



Na di dos luga Parlamento mester huzga presupuesto, entre otro a base di e consehonan di CC. Pero a pesar cu a discuti presupuesto tur aña den Parlamento, a neglisha conseho, advertencia y recomendacion di CC sistematicamente. Pesey a resulta cu a ripiti esakinan durante decada y cu a aproba presupuesto irealista cu un cantidad di fayo legal y tecnico sin ningun problema.

Tur aña tambe Parlamento mester huzga e cuento anual cu ta duna cuenta di e entrada- y gastonan di nos pais. Cu e cuenta anual aki den man mester evalua e ultimo presupuesto y por haci adaptacion pa e siguiente presupuesto. Pero...desde Status Aparte Parlamento nunca a ricibi ni a exigi un solo cuenta anual aproba pa accountant. Consecuentemente nunca (!) por a huzga calidad di e administracion financiero di Aruba. Di mes no por a probecha di un 'efecto instructivo' pa probecho di e siguiente presupuesto.

Finalmente Parlamento pa ley mester elabora e administracion financiero mas aleu den ley di ordenansa pa por ehecuta su tarea di control na un manera responsabel. Ademas e mester fiha regla pa garantisa e legalidad di e gobernacion, garantizando calidad di gobernacion. Pero aki tambe ta discuti durante decada (!) riba e mehoracion necesario di Ley di Comptabilidad. Te ey ta keda! Y no a haci nada na ponemento di regla pa garantisa legalidad di gobernacion, garantizando bon gobernacion.

Riba dje e cantidad y/of calidad di participacion di parlamentario na e diferente comisionnan di trabou aparentemente ta insuficiente. Di otro banda nan ta sobresali den reforsa e polarisacion entre e partidonan y consecuentemente den comunidad. Esey ta haci cla cu interes di partido ta hopi mas importante cu interes di comunidad. Consecuentemente e pregunta ta, ki balor agrega nos Parlamento tin pa nos estado di derecho democratico.

En realidad Parlamento ta e schakel di mas importante den henter e cadena di 'checks & balances'. Entre otro a base di e conseho-, advertencia- y recomendacionnan di parti di e instancianan denomina pa ley, Parlamento ta huzga calidad, legalidad y efectividad di e maneho di gobierno. E ultimo 30 añanan, el a faya barbaramente di haci tal. Den practica, Parlamento tabata e schakel di mas debil. Como consecuencia, e cadena di 'checks & balances' no a funcioona debidamente, cu resultado devastador. Un causa di esaki tabata entre otro e cultura di silencio di comunidad cu no a hala atencion di su representantenan. Pesey tambe por spera un mehoracion den funcionamento di Parlamento solamente si pueblo sigui e trabou di gobierno na un manera critico y ta exigi acshon corectivo di parti di su representantenan. Esey ta nifica pues cu pueblo ta haya e Parlamento tambe cu e ta merece!

Deporte Local

Barracudas Synchro Aruba a inicia nan temporada di competencia













ORANJESTAD (AAN) - E club di Barracudas Aruba tambe a inicia oficialmente nan temporada di competencia, cu atletanan di beginners, 10&U, 11/12, 113-15 y Juniors presente na e apertura di ASU (Arubaanse Sport Unie) Olimpia 2017 diadomingo ultimo na Centro Deportivo Betico Croes na Sta Cruz.

Ariba diasabra 28 di oktober Barracudas Aruba a tene e competencia di ASU cu cuminsa pa 9:00 am na pisina olimpico Roly Bislik, Savaneta. E competencia di FIGURAS ta pa e grupo nan di 10&U, 11/12, 13-15 y Juniors. Ta importante pa remarca cu den tur categoria tin figuranan nobo cu cada 4 aña ta cambia, despues di e aña Olimpico.

Nan competencia internacional nan a continua,na unda dia 25 di oktober Kyra Hoevertsz y Shelby Kasse, cu porcierto ta e duo cu a conkista medaya di Oro y Plata na e competencia di UANA na Santiago, Chile, recientemente, a biaha pa Argentina unda nan a competi den Senior Duet Free y Tech, den e Argentina Open. Aki nan Kyra y Shelby a concuista un medaya di Oro cu nan Duet Technico, y un medaya di Brons cu nan Duet Free. Sigur un hopi bon resultado mirando cu nan tin apenas algun luna ta landa hunto!

Ken nan ta?

Barracudas Aruba desde 1974 a introduci e comunidad di Aruba na e bunita deporte di natacion sincronisa cu e meta principal pa brinda atletanan oportunidadnan pa desaroya y prepara nan mes den e deporte pa competencianan internacional. Den 2017 a introduci e opcion pa hasi natacion sincronisa pa recreacion, dunando shownan local un biaha pa aña. Tambe a habri e deporte pa mucha homber por participa mirando e desaroyo den e deporte internationalmente. Pa mas informacion por bishita nos riba Facebook @barracudas.aruba, Instagram Synchro Aruba of Website: www.barracudasaruba.com



Deporte Local

Team di volleyball damas di Centro Bario Noord a bautiza nan uniform

ORANJESTAD (AAN) - Recientemente na On the Rocks Café e team di Damas Volleyball Centro di Bario Noord, den un ambiente ameno hunto cu representantenan di Total Finance a batisa e uniformnan nobo di "CBN Total Finance". E aña aki Total Finance ta sponsor di Centro di Bario Noord Damas Volleyball Team, kendenan a keda contento di a ricibi e sosten aki.

E atardi aki tanto e representantenan di Total Finance como e team y nan famia a yega hunto pa e bautismo. A haci esaki den un forma diferente y alegre. Total Finance ta kere den e importancia di sostene nos comunidad especialmente di por practica deporte y pesey ta contribui semper te unda cu por. Awor cu uniform nobo, e team completo di "CBN Total Finance" tin mas smaak y dedicacion pa nan logra e titulo maximo di campeon.





Relaciona cu caso "Stalking"

Un ora pa otro fiscal lo por duna luz berde

ORANJESTAD (AAN): Na warda a presenta e señora inicial C. diadomingo y e ta bisa cu 6 siman pasa el a presenta despacho di recherche y tambe na despacho di polis na unda el a notifica di ta wordo "stalking" pa su ex amigo inicial V.

Diadomingo anochi denunciante C. ta hunto cu sa ruman homber na Tinashi Sport bar ora su ruman homber a wak auto di V mas biaha ta pasa y ta keda loere. C. tambe a declara na polis cu V. ta core un Hyundai Accent Hatchback shinishi numera A- 4800. Den auto di e amigo V nan a wak amigo R tambe. C. ademas a declara marduga pa masomenos 02:30 hunto cu su grupo di amistadnan a bay direccion Papilon y na unda a surgi pelea formal. E ta keha dolor na su man debi cu el a dal R. Patruya a splica y bisa C. e consecuencia di su actuacion y a bise cu e no por tuma ley den su propio man. El a mustra comprension . Mientras tanto recherche a yama bisa cu e documentonan di e caso C. a wordo di fax pa fiscal sperando riba un contesta. Tin mas problema pa spera mientras tanto.

Apesar yobida fuerte

Strandpolitie a controla tuma keho hasta duna verbaal

ORANJESTAD (AAN): E unidad di polis 2.84 di Strandpolitie a tene diadomingo 29 October 2017 entre 19:00 y 21:30 control entre otro beachnan, Hotel zone y e lugarnan conoci como turistico. Na Arashi ta tin fiesta famia mas o menos 22:00 andando pa cual tin permiso pidi na e ora en cuestion ya e bishitantenan a inicia pa ruimop Eagle beach segun polis a observa ta keto.

Locual ta Hotel Zone manera custumber ta hopi druk. No a constata nada for di sla na Papiamento crioyo expresa.

Altura di Paseo Herencia polis a tuma keho di turistanan tocante ladronicia di un iPhone mas un credit card. Finalmente altura di Fishermans Huts cu tabata druk a bira bashi.

Diasabra awor tin torneo di ahedres en coneccion cu ASU Olimpiade

ORANJESTAD (AAN) - Diasabra awor dia 4 di November, lo start un torneo di ahedres pa e muchanan di grupo B y C. Esaki en coneccion cu ASU Olimpiade.

E torneo lo wordo hunga den nos clubhuis na Nieuwstraat 11, Oranjestad di 12:30 di merdia te/cu 4:30 di atardi. Tur hungador di nos club cu ta tumando les riba diasabra, ta keda cordialmente invita pa participa na e torneo di ASU aki.

E torneo lo wordo hunga den un solo grupo, pero premiación lo tuma lugar den grupo B y C separa.ASU ta premia e mihor 3 hungador den cada grupo un medaya di oro, silver y brons.

Y e mihor hungador bao 10 aña, y mihor hungador bao di 8 aña, cu no a cay den premio, tambe lo ricibi un medaya.

Corda bini na tempo, asina nos por start na tempo cu e torneo aki.

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax 582-8551

Deporte Local

Pizza Hut Monsters ta cla pa topa Royal Power den final

ORANJESTAD (AAN) - Playoff HEINEKEN di Aruba Softball Bond dedica na dos baluarte Sra. Bertha Wolf Croes y Eugenio "Tan" Helder a continua riba veld di Dragon Hitters. Despues cu Balashi Premium a elimina Spuiters na inicio di siman pasa e equipo di Balashi Premium mester a pasa pa enfrenta e fuerte equipo di Pizza Hut Monsters den un serie nobo di best out of 3 pa asina determina kende lo enfrenta Royal Power den e gran final pa disputa pa e titulo maximo esta campeon di Aruba.

Pizza Hut Monsters ta baha duro riba e muchanan di Balashi Premium y ta knock out Balashi Premium den e promer partido. Arjen Mathilda kende a ricibi relevo di Richinell Matos a gana e partido mientras Jorge Santana a reulta pitcher perdedor. Mesora a inicia e di dos partido entre e equiponan aki unda Balashi tabata tin mester di un victoria pa extende e serie pa un wega decisivo. Balashi ta anota 7 careda den promer inning mustrando cu nan lo a recupera di e promer derota. Den un wega hopi largo Pizza Hut Monsters a sa di bounce bek cu cuadrangularnan di Julio Hernandez y Rolando Guzman pa finalmente logra nan di dos victoria derotando y eliminando Balashi Premuim for di campeonato. Pizza Hut Monsters 17 careda, 16 hit, 6 error. Balashi Premuim 14 careda, 6 hit, 3 error. Richinell Matos ta bay completo poniendo e victoria riba su nomber mientras Giancarlo Gomez kende ta wordo releva pa Jorge Santana den di 4 inning ta bay cas cu e derota. Mihor bateadornan pa Pizza Hut Monsters ta Julio Hernandez y Rolando Guzman ambos di 3-2, Michael Fingal 4-3, Joshua Wever y Mario Wester di 2-2. Pa Balashi Premuim Filbert Thiel a bay di 4-2, Marc Danies di 2-1, Djurwin Croes, Ayrton Falcon y Egimar Lampe tur di 3-1. Asina tambe Pizza Hut Monsters ta logra pa di 4 aña consecutivo yega finalnan den softball AA kedando semper cortico den final pero manera nan a bisa cu 2017 ta nan aña y e aña aki otro gay lo canta. Tur cos ta mustra cu nos lo bay mira un tremendo serie final entre Royal Power vs Pizza Hut Monsters cual lo inicia diabierna awor 3 di November riba veld di Dragon Hitters. Fanaticonan boso ta keda cordialmente invita.

ARUBA SOFTBALL BOND

A.S.B. ARUBA SOFTBALL BOND

	Standing Final AA								
#	ASB 2017	Gana	Perdi	Tot					
1	Royal Power	16	4	20					
2	Pizza Hut Monsters	15	5	20					
3	Balashi Premuim	13	7	20					
4	Spuiters MIPA	10	10	20					
5	Piratas	3	17	20					
6	Macuarima Indians	1	19	20					
	40 OF MAS PLATE APPEARANCE	AB	Hit	HR	SAC	BB	HP	AVE	
1	Derward Ruiz "CHAMPION BATTER 2017"	46	25	0	0	6		543	Pizza Hut
2	Filbert Thiel	31	16	2	1	8	1	516	Balashi
3	Marc Danies	31	16			8	1	516	Balashi
4	Ray Bernabela	36	17			4		472	Pizza Hut
5	Julio Hernandez	32	15		1	8		469	Pizza Hut
6	Rolando Guzman	46	21	4	2	9		457	Pizza Hut
7	Jason Orman	27	12			22		444	Pizza Hut
8	Gregory Krosendijk	34	15			5	1	441	Royal Power
	MAS CU 20 y MENOS CU 40 PL.APP								
1	Luis Pelayo	25	17	2		3		680	Royal Power
2	Kelvin Silvania	29	16	5		6		552	Royal Power
3	Sando Geerman	27	14	1	1	5	1	514	Balashi
4	Kenny Hart	24	12	2		2	1	500	Royal Power
5	Giandrick Lacle	29	14	1		3		483	Royal Power
6	Lenny Ashby	19	9	1		5		474	Pizza Hut
7	Rayen Richardson	20	9	1		10		450	Macuarima
8	Jonathan Barry	19	8			4		421	Piratas
9	Christopher Rasmijn	29	12			3		414	Balashi
	Mihor Pitchernan	Gana	Perdi						
1	Giancarlo Gomez "Champion Pitcher 2017"	5	0		Balashi				
2	Rolando Guzman	4	0		Pizza Hut				
3	Jomark Flanegin	8	1		Royal Power				
4	Arjen Mathilda	5	3		Pizza Hut				
5	Angelo Arnold	8	5		Spuiters				
	Batiadornan cu mas Home-Run								

Aruba lo ta anfitrion di torneo internacional di beach tennis

ORANJESTAD (AAN) - E dianan 10 - 12 di november proximo, Aruba lo ta anfitrion di un torneo internacional di beach tennis, esta e 2017 ITF Beach Tennis Pan American Championship na Aruba. Mirando e interes grandi di nos propio hungadornan local, mas cu claro mester a hunga un torneo di clasificacion na Aruba mes. Pa loke ta nos top hungadornan di beach tennis, Aruba su seleccion ta cla encabesa pa Aruba su Atleta di Aña 2016, Aksel Samardzic, Anderson Giel, Marieke Buuts, Maud Celaire, Anne Hoogendam y Dominique Hopman. Tambe nos lo bay tin representacion den varios otro categoria manera U12, U14, U16 y Masters.

Aña pasa, e comunidad di Aruba a gosa inmensamente di e torneo di beach tennis mientras e aña aki e ta premira di bira mas mihor ainda cu un asistencia masal di algun hungador di calidad sin lubida e cantidad grandi di bishitante cu ta ser spera di exterior. Den a torneo pasa, e beach tennis pro di Aruba, Aksel Samardzic a ocupa un di dos lugar den single mientras den e competencia di doubles e la yega den e semi-final. Tanto 2016 y 2017, beach tennis a crece na Aruba unda mas y mas hende ta praktica esaki riba un base regular mientras nos atletanan elite ta sigu presta den bon forma y defende e bon nomber di nos dushi isla den exterior.





Deporte Local

E "Light up the Path" fun walk & run di Mary Joan Foundation tabata exitoso un biaha mas



ORANJESTAD (AAN) - Diadomingo mainta Mary Joan Foundation tabatin nan "Light up the Path Fun Walk & Run" cu a sali y termina na Plaza Betico Croes. E evento aki ta uno anual cu Mary Joan Foundation ta organisa y Aruba Bank a join nan cu e meta di conscientisa tur hende pa sostene e pashentnan/sobrevivientenan balente di cancer di pecho y tambe a recorda esunnan cu a fayece. Hopi persona a participa na e evento aki unda nan a mustra nan sosten na esunnan cu ta batayando e cancer y a recorda esunnan cu no t'ey mas.

Aruba Bank a conta cu boluntarionan pa yuda na e caminata di Mary Joan Foundation. Hopi participante tabata cana y core, pero tabatin algo roos cu nan. Desde 6:00am e participantenan a cuminsa registra y tabata ansioso pa cuminsa cana.

Pa 7:30am Denise Krosendijk, empleada di Aruba Bank, boluntariamente a duna un sesion di Zumba na e participantenan. Asina aki a termina e mainta, unda cu tur hende a



forma parti di e bunita evento aki y a sa di ilumina tur caya den playa. Mary Joan Foundation ta gradici tur e sponsorsnan cu di of otro manera a contribui na e "Light up the Path Fun Walk & Run".

Mary Joan Foundation ta sigui traha pa sigui conscientisa comunidad di Aruba riba cancer di pecho.







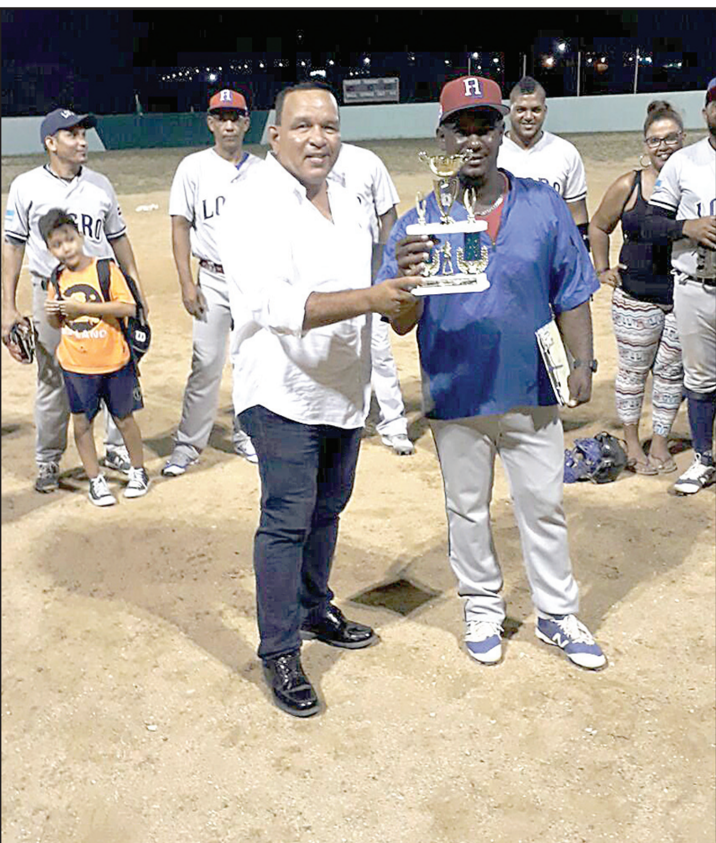






Deporte Local

Edgar Batista MVP di campeonato di Aruba Softball Bond categoria A-klas











ORANJESTAD (AAN) - Playoff HEINEKEN di Aruba Softball Bond dedica na dos baluarte Sra. Bertha Wolf Croes y Eugenio "Tan" Helder a termina den categoria masculino A-Klas. E fuerte equipo di Logros un equipo cu a bira miembro recientemente den aña 2017 di Aruba Softball Bond y a participa den su promer campeonato official y ta logra pasa te final perdiendo un solo wega den henter e campeonato pa asina titula campeon y ta "sweep" e serie final di best out of 5 ganando 3 wega sigui. Den e ultimo wega e muchanan di Blackhawks no kier a entrega y a trata na tur manera pa kita un wega for di Logros pero champagne nan tabata frieu frieu y weya di sopi di sancocho tabata sacudiendo riba veld di Dragon Hitters en espera e victoria pa por a celebra. Logros ta laga Blackhawks den tereno 11-10 y asina titula campeon pa inicia e celebracion sin fin.

Mesora dirigentenan di ASB bow presidencia di Endy Croes a entrega e premionan na tur presente. Champion pitcher a bay pa Juan Chirinos di Logros cu 7 victoria y 1 derota. Champion Batter di campeonato a resulta Joward Croes di 23-15 cu un averahe di 565 di e equipo di Celebreties. Champion Homerun a resulta Jose Baez tambe di Celebrities cu 5 homerun.

MVP di campeonato a bay pa e pitcher Edgar Batista kende a gana tur su weganan den playoff y a faha e ultimo wega cu alma y curazon pa logra e victoria di 11-10. Premio di Sub Campeon a bay pa Blackhawks, un equipo unda mayoria atletanan ta maestronan di school kendenan ultimo añanan a desaroya y a mehora asina tanto y ta yegando final enbusca di nan promer titulo.

Resultado final Logros 11 careda, 9 hit, 1 error. Blackhawks 10 careda, 12 hit, 5 error. Edgar Bautista ta resulta pitcher ganador y Clay Shipley ta bat cas cu e derota. Mihor bateadornan pa Logros ta Alvaro Rodriguez 3-2, Manuel Paula y Edgar Bautista 4-2. Pa Blackhawks a destaca na plato Yeised de Kort 1 homerun, Maikel Fingal y Yerick De Kort di 4-2, Brain Dale 2-1, Edgard Rafael di 4-2. Logros ta promove di inmediato pa e categoria mas halto na Aruba esta AA y lo melita den campeonato 2018 den e categoria aki. Pabien na Logros y pabien na Blackhawks cu boso titulo nan.



Deporte Local

Cu gol di Rhafotsky Godoy Britannia ta gana RCA 1-0



ORANJESTAD (AAN) - Diabierna anochi tabata tin continuacion di campeonato di AVB 2017/18 unda cu e dos teamnan grandi a topa otro, esta Sv Britannia Vitamalt/ Bright Bakery y RCA.

Britannia a presenta cu su aliñacion consistiendo di Arthur Werleman, Carl Geerman, Rodymar Paesch, Glembert Kock, Luis Murillo, Niño Ulises, Renier Paraez, Luis "Coco" Estrada e Rookie Moises Castro, Hugo Martina y Rhaf Godoy. Ariba banki tabata tin; Leyon Croes, Cristian Navarro, Jeffrey Zoutendijk, Carlos Caro, Ruben Gutierrez, Alex Moreno y Shanika Godoy. Pa locual ta e wega mes por bisa cu Britannia Vitamal / Bright Bakery a domina mayoria di e wega y tambe a crea hopi mas oportunidad di gol compara cu RCA.

E gol di Britannia a bin na di 70 minut for di un corner tuma pa Coco Estrada unda cu Rodymar Paesch ta tira ariba gol y na ultimo ta Rhafotsky Godoy ta anota e unico gol di anochi y cu cual gol Britannia Vitamalt / Bright Bakery ta gana e wega cu score minimo di 1-0.

Cu e victoria aki di Britannia Vitamalt / Bright Bakery ta acumula 4 punto den dos wega mientras di otro banda RCA ta mantene 6 punto den 3 wega hunga. Un pabien tambe ta bay pa Moises Castro cu a hasi su debut den division Honor y ta un hungador cu tin hopi prospecto.



















DEPORTE INTERNATIONAL

Porzingis tabata solido y Knicks ta duna Cavaliers nan di 4 derota di temporada



CLEVELAND (AP):

Diadomingo Tim Hardaway Jr. a anota 34 punto, Kristaps Porzingis a caba cu 32 y New York Knicks a gana Cleveland Cavaliers 114-95.

Tabata di 4 derota den 5 wega di Cavaliers.

Cleveland tabata perdi pa 19 punto y a corta e ventaha te na 6 punto den ultimo quart, pero na final New York tabata demasiado fuerte.

Despues cu Cavaliers a perde 123-101 contra New Orleans Pelicans Diasabra, LeBron James a bisa cu su equipo no tin problema.

Sinembargo, Diadomingo un biaha mas nan no a logra un triunfo.

Hardaway tabata maximo anotador pa Knicks cu 34 punto, mientras cu Porzingis a caba cu 32 punto y 12 rebounds.

Kevin Love tabata maximo anotador pa Cleveland cu 22 punto, mientras cu James a logra apenas 16.

Derrick Rose, kende a bin bek di un lesion di enkel, a anota 15 punto.

Steelers a duna Lions nan tercer derota consecutivo temporada aki



DETROIT: Detroit Lions a yega red zone 5 biaha Dialuna anochi, pero nan no a logra un touchdown.

Esey a pone cu nan no por a logra gana Pittsburgh Steelers, apesar di a logra un atake di 482 yarda, contra e defensa nr. 1 di NFL.

Kicker Matt tabata tin un anochi hopi ocupa.

El a scop 5 field goals, esta di 48, 37, 51, 34 y 19 yarda.

Quarterback di Lions Matthew Stafford tabata tin algun tremendo tiro, pero net ora nan tabata yega cerca di e linea di anotacion, e defensa di Steelers a logra pa Detroit.

E hugada mas grandi di wega tabata un paso di quarterback di Pittsburgh Ben Roethlisberger pa Juju Smith-Schuester, pa logra un touchdown di 97 yarda.

Steelers tambe tabata tin problema pa anota touchdowns.

Despues di cuminza e temporada 3-1, awor Lions a perde 3 wega consecutivo y tin un record di 3-4.

Pittsburgh su record ta 6-2.

Farfán ta anota pa manda Lokomotiv Moscow pa prome lugar di Rusia



RUSIA:

Lokomotiv Moscow a tuma over prome lugar den Premier League di Rusia.

Lokomotiv a logra gana Zenit St. Petersburg 3-0 Diadomingo, yuda pa dos gol di Jefferson Farfan.

E golnan di Farfan a wordo anota den di 57 y di 69 minuut, mientras cu Aleksey Miranchuk a anota e tercer gol pa e equipo di Moscow den di 77 minuut.

Lokomotiv awor tin 32 punto despues di 15 wega, mientras cu Zenit tin 29, den mesun cantidad di wega.

Marlins pensando pa cambia Giancarlo Stanton y otro hungadornan



MIAMI: Barry Jackson y Clark Spencer di Miami Herald a reporta cu e propietarionan nobo di Miami Marlins, incluyendo e leyenda di New York Yankees Derek Jeter, ta buscando pa cambia un cantidad di hungador, incluyendo nan strea mas grandi Giancarlo Stanton.

Esaki den un intento pa baha bastante di e salario cu nan tin cu paga e hungadornan tur aña.

Segun e periodistanan di Miami Herald, e intencion ta pa baha e payroll di 140 miyon pa 90 miyon dollar.

Jackson y Spencer a indica cu fuentenan a trece dilanti cu Marlins kier cambia Stanton, Dee Gordon y Martin Prado entre otro.

Werder Bremen ta retira coach Alexander Nouri



ALEMANIA:

Werder Bremen a dicidi di retira nan coach Alexander Nouri, despues di un comienzo dramatico di temporada.
Werder ta na penultimo lugar di Bundesliga y despues di 10 wega ainda nan no a logra un triunfo.
Despues cu Werder a perde nan wega contra Augsburg 3-0, Nouri por a sinti caba kico lo bay pasa.
Manager Frank Baumann despues di e wega tabata keha di e hecho cu e ta haya cu su equipo tabata mustra di ta hungando un wega amistoso y ora cu el a wordo puntra si Nouri lo keda como coach, e no a contesta.
Na September 2016 Nouri a bira coach di e equipo y a yuda hiba saca nan for di ultimo lugar pa di 8 lugar, casi logrando clasificacion pa Europa League.
Segun prensa Aleman, Bruno Labbadia, Thomas Schaaf y Markus Weinzierl ta conta como e candidatonan principal pa bira e coach nobo di Werder.

Roger Federer ta scoge pa no hunga den torneo Masters na Paris



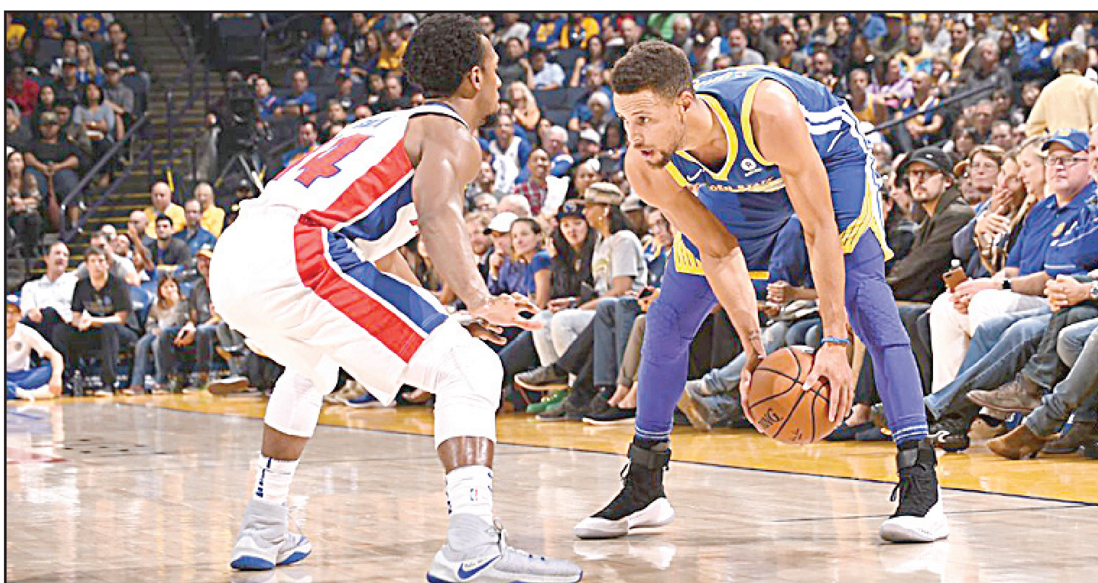
SUIZA: Roger Federer a dicidi di no participa na e torneo Masters na Paris e siman aki.
E tenista di 36 aña kier tuma un sosiego, despues cu recientemente el a gana e torneo ATP di Basel pa di 8 biaha.
Door cu Federer no ta participa na e torneo Masters, Rafael Nadal ta practicamente sigur di cera e aña como number 1 den ranking di ATP.
Door cu Federer a gana e torneo di Basel, el a yega un tiki mas cerca di Nadal pa number 1 di mundo, door cu Nadal no a participa na e torneo.
Nadal tin mester di solamente 1 triunfo, pa cera e aña como number 1 di mundo.

Barcelona ta bay ta sin Iniesta contra Olympiacos



BARCELONA: Diamars den nan wega di Champions League contra Olympiacos, FC Barcelona ta bay ta sin nan capitan Andres Iniesta.
E hungador di medio campo di Barcelona tin un lesion na su pia y lo no viaha pa Grecia.
Diasabra cu a pasa caba Iniesta no a participa den e wega cu Barcelona a gana Athletic Bilbao 2-0.
Diasabra Javier Mascherano tampoco a hunga pa Barcelona, pero e si a subi avion Dialuna pa bay Grecia.
Thomas Vermaelen ta bay por hunga tambe pa e equipo Catalan, despues di un lesion leve na su heup.
Banda di Iniesta, Gerard Piqué, Ousmane Dembele, Rafinha, Aleix Vidal y Arda Turan tampoco por hunga door cu nan tambe ta lesiona.
Barcelona por clasifica pa proximo rond di Champions League cu un triunfo riba Olympiacos.

Warrior ta perde pa di dos biaha na cas e temporada aki



OAKLAND, Calif. (AP):

Stephen Curry y Golden State Warriors a demostra trempan e temporada aki cu nan tin fayonan.
Diadomingo nan a perde nan di dos wega di temporada na cas.
Warriors a perde 115-107 contra Detroit Pistons, cu tabata tin bon actuacion di Avery Bradley, kende tabata nan maximo anotador cu 23 punto.
Tobias Harris a hasi un anotacion di 3 punto faltando 1:27 pa sigura e triunfo, despues cu Kevin Durant tabata parti di un rally laat di Warriors.
Durant a hasi dos anotacion consecutivo di 3 punto pa trece Golden State bek na 101-94, pero na final no tabata suficiente, pasobra mas laat Durant a faya dos intento di 3 punto.
Klay Thompson tabata maximo anotador pa Warriors cu 29 punto, mientras cu Durant a termina cu 28 y Curry cu 27.Thompson a bira di 11 hungador den historia di e franquicia, pa anota mas cu 9000 punto.



Noticianan for di Hulanda

Auto ta coi candela durante les di core auto



UTRECHT:

Un auto di duna les di core a coi candela Dialuna na Zuilen y a kima por completo.
Brandweer no por a hasi nada mas cu paga e candela, despues cu ya caba e auto tabata completamente destrui.
E candela a cuminza den Muyskenweg na Utrecht.
Segun esnan cu tabata den e auto, durante e les e auto a cuminza saca algun sonido straño.
Nan a para e auto banda di caminda y un rato despues huma a cuminza Sali for di e hood.
E dunador di les y su alumno a spanta, pero nan no a wordo herida.

Hulandes deteni na Bali cu zeta di cannabis



KUTA: Un Hulandes di 37 aña a wordo deteni riba e isla Indones Bali, cu 2 liter di zeta di cannabis den su posesion.
E homber, kende den prensa local a wordo yama 'Max', a wordo aresta despues di investigacion di e servicio di Indones di combatimento di droga.
Door di un tip, polis a haya sa cu zeta di cannabis tabata wordo trafica di Hulanda pa Indonesia.
E droga tabata scondi den algun caha.
Si e homber wordo condena pa traficacion, e por haya castigo di morto.
Na 2015 caba un Hulandes, esta Ang Kiem Soei, a wordo ehecuta na Indonesia pa produccion y venta di pildoranan di xtc.

Castigo di 16 aña exigi, den caso di asesinato di 1990



DEN HAAG:

Contra Daniel E. corte di Den Haag a exigi un castigo di prison di 16 aña pa asesinato di Miriam Sharon, cu a tuma lugar casi 30 aña pasa.
E muher di 36 aña a wordo asesina den su cas na 1990, door di hincanan di cuchio.
Tur esaki a sosode mientras cu su yiu muher chikito tabata drumi den e camber.
Pa algun decada e asesinato a mustra di no wordo resolvi, te ora cu e homber E. di 53 aña a wordo deteni un tiki mas cu un aña pasa, despues di un DNA match.
E Israeli anteriormente hunto cu un amigo di dje tabata sospechoso caba den e caso aki, pero door di falta di evidencia, e mester a wordo laga den libertad.
Door di examina e rastronan haya den e cas e tempo ey, cu e tecnologia cu tin awor, autoridadnan a haya un match di DNA.
Nan a haya DNA di E. riba resto di un cigaria y riba un cortador di hunya.

Circunstancianan inhumano den seccion di terorismo den prison



AMSTERDAM: Presonan cu ta cera den un seccionnan special di terorismo den e prisonnan di De Schie y Vught, ta wordo teni eynan bao di circunstancianan inhumano.
Esaki segun Amnesty International y Open Society Justice Initiative (OSJI), den un rapport cu ta bay wordo publica Diamars.
"Hendenan ta wordo cera den nan cel pa demasiado ora y ta haya bishitanan humiyante constantemente", segun e rapport.
Autoridadnan Hulandes a priminti di bin cu cambionan, pero segun e organizacionnan pa derechonan humano, esakinan no ta suficiente pa kita e violacionnan cu ta tuma lugar.
Pesey Amnesty y OSJI ta pidi inmediatamente pa un inspeccion profundo tuma lugar.

Noticia Internacional

Gran Bretaña a investiga conducta di Minister di Comercio



LONDON: Autoridadnan Britanico ta investiga denuncianan cu Minister di Comercio internacional a pidi su secretaria pa cumpra 'coy hunga sexual'.
E Minister, Mark Garnier, lo wordo investiga despues cu su ex secretaria a bisa corant The Mail, cu Garnier a dun'e placa pa cumpra un vibrador den una tienda erotico na Soho y a insult'e dilanti di otro personanan, segun Secretario di Salud, Jeremy Hunt.
A surgi raportnan cu empleadonan di gobierno y di Parlamento a crea chat rooms pa comparti informacion riba hombernan agresivo.
E caso "ta demostra cu den gobierno nos no ta eherce conducta di standardnan halto cu nos a fiha pa otro personanan", Hunt a bisa den un entrevista cu un canal di television local.

Iran, ausente den conferencia di Nacionnan Uni riba energia nuclear

ABU DABI, Emiratos Arabe Uni: Iran a dicidi no asisti un conferencia di Nacionnan Uni riba energia nuclear cu a tuma lugar na Emiratos Arabe Uni.
Asientonan reserva pa delegacion di Republica Islamica a keda bashi durante reunion na Abu Dabi, capital di e pais. Personal di conferencia a bisa cu Iraninan a cancela nan presencia pa papia durante e reunion.
Autoridadnan Irani no tabata disponible di inmediato pa realiza comentarionan.
Yukiya Amano, director di Organismo Internacional di Energia Atomico, a evita menciona Iran den su discurso den conferencia.
Amano a bishita Tehran riba diadomingo.
Emiratos y Arabia Saudita ainda no tin confianza y esceptico di acuerdo nuclear alcanza na 2015 cu potencianan nuclear internacional.
Presidente di Merca, Donald Trump, a nenga di firma e acuerdo y a manda esaki na Congreso pa resolve e asunto.



Ex hefe di campaña di Trump a entrega su mes na FBI den caso di Rusia



WASHINGTON: Paul Manafort, ex hefe di campaña di awo presidente di Merca, Donald Trump, a entrega su mes na autoridadnan pa cumpli un orden di aresto den investigacion di supuesto inherencia Ruso den eleccion di aña pasa den e pais.
Corant The New York Times tabata e prome pa informa riba orden di aresto contra Manafort y su ex socio comercial Rick Gates, aunke cargonan contra dje ainda no ta conoci.
Den prome horanan di dia, por a wak Manafort na momento cu el a sali di su cas situa pafor di Washington y poco despues, camaranan a capta su yegada na sede di Bureau Federal di Investigacionnan (FBI).
Diabierna pasa un gran hurado na Washington a aproba prome cargonan den un investigacion lidera pa Fiscal Special, Robert Mueller relaciona cu supuesto inherencio Ruso den eleccionnan di aña pasa na Merca y posible contacto entre Moscu y campaña di Trump.
E expectativanan a crece pa loke ta trata esnan cu lo wordo afecta pa prome cargonan, cu ta marca un punto di inflexion den investigacion di Mueller, Fiscal Special di e caso desde Mei pasa.
Segun The Wall Street Journal, Manafort a presenta dilanti di un Corte Federal di Washington y entre acusacionnan contra dje ta fraude fiscal.
E ex hefe di campaña di Trump tabata den mira di autoridadnan y na Juli pasa, FBI a realiza un razia den su cas.
Prome cu el a dirigi campaña electoral di Trump durante algun luna, Manafort a traha pa un multi-miyonario pa asina beneficia Gobierno di presidente Ruso, Vladímir Putin, y tambe a haci negoshinan iregular cu pro-Rusonan na Ucrania.
Durante fin di siman, Trump a bolbe uza Twitter pa denuncia investigacion di Mueller como un "caza di bruha" riba su supuesto lazonan cu Rusia y a pidi pa "haci algo" contra iregularidadnan cu, segun e, su rival democrata a comete den eleccion di 2016, Hillary Clinton.
Investigacion di Mueller tambe ta cubri finanzas y negoshi di famia di e presidente y ta busca determina si Trump a obstrui husticia, despues cu el a destitui na Mei, director di FBI, James Comey, kende tabata lidera e caso di trama Ruso.
Pa hopi tempo, pero cu forza special den ultimo siman, Trump a promove idea cu tabata Clinton kende a incuri na iregularidadnan, algun di nan relaciona cu Rusia.
Den e campaña aki, e revelacion cu Partido Democrata y campaña di Clinton a financia aña pasa un investigacion priva pa haya informacion cu tabata relaciona Trump cu Rusia, loke a resulta den un dossier yen di detayenan sordido no corobora riba Trump.
Manafort a wordo acusa formalmente pa conspiracion y labamento di placa, acusa di sconde miyones di dolar pa traha pa ex presidente Ucraniano, Viktor Yanukovich y su partido pro-Rusia. Manafort, di 68 aña, y su socio Rick Gates, di 45, a declara inocente den Corte di Washington, pero a wordo sentencia cu aresto na cas, despues di pago di fianza, fiha na 10 miyon dolar na Manafort y 5 miyon pa Gates.



Prome Minister di Canada, Justin Trudeau y Presidente di Colombia Juan Manuel Santos Calderon a saluda otro na entrada di Parlamento na Ottawa, Ontario.

Noticia Internacional

Dos morto pa tormentanan na Europa



BERLIN: Por lo menos dos persona a muri pa motibo di tormentanan cu a azota Europa cu bientonan fuerte cu a benta wayanan di coriente abao y a stroba trafico den e region.
Canal di television publico di Republica Checo a informa cu dos persona a perde nan bida diadomingo, despues cu un palo di mata a cay pa motibo di bientonan. Na Berlin, un homber a wordo gravemente herida, despues cu un pida dak di un edificio a cay riba dje.
Tormenta Herwart, cu bientonan a alcanza 180 kilometer pa hora, a laga sin coriente miles di cas na Republica Checo.
Servicio di transporte a wordo interumpi den varios zona den noord di Alemania debi na acumulacion di palonan di mata riba caminda.

FBI ta investiga un contrato sospechoso na Puerto Rico



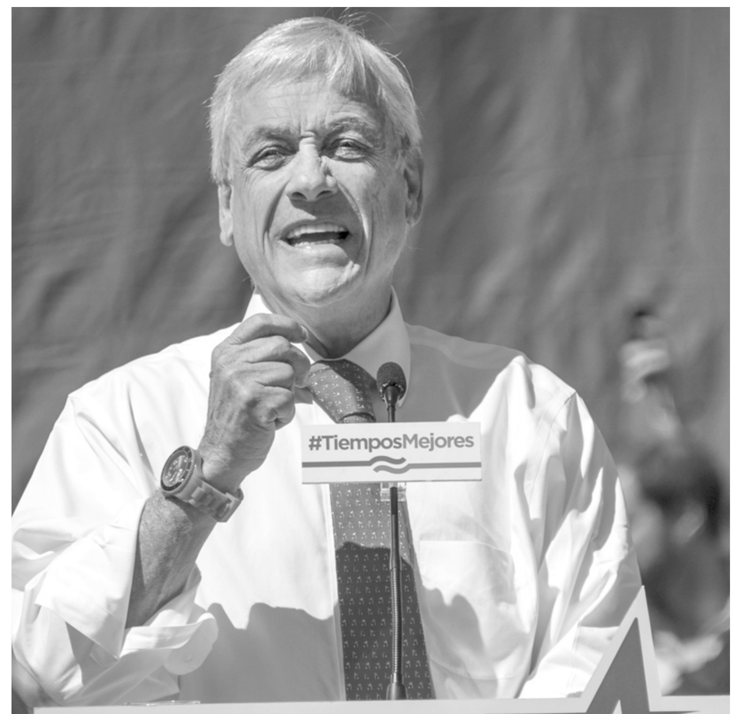
Polis Federal di Merca (FBI) a cuminsa un investigacion riba un contrato di reconstruccion di red electrico na Puerto Rico cu condicionnan di adhudicacion a causa preguntanan, The Wall Street Journal a bisa.
Un compania chikito di Merca, Whitefish Energy Holdings, cu sede na Montana (noordwest) y funda dos aña pasa, a obtene e contrato pa un balor di 300 miyon di dolar despues di paso di horcan Maria, cu a devasta e isla y teritorio Mericano.
Rapidamente a aparece dudanan riba capacidad di compania pa realiza trabaonan demanda y riba condicionnan cu a atribui licitacion.
Comision Electoral Federal (FEC), e organizacion Mericano encarga di supervisa eleccionnan, a menciona den particular inversionista Joe Colonnetta y su compania HBC Investments, socio di Whitefish, como importante donante di campaña presidencial di Donald Trump na 2016.
E responsable di compania electrico di Puerto Rico (PREPA), Ricardo Ramos, a denuncia e contrato despues cu Gobernador di e isla, Ricardo Rossello, a manifesta dudanan riba su adhudicacion.
Alrededor di 80% di 3,4 miyon di habitante di Puerto Rico a sigui sin coriente desde paso di horcan dia 20 di September.

Lider di Filipinas: “Un hende mester papia cu Kim Jong Un”

MANILA, Filipinas: Presidente di Filipinas, Rodrigo Duterte, a bisa cu un hende mester papia cu lider di Noord Korea, Kim Jong Un, pa convence cu ningun hende kier deroca su gobierno ni destrui su pais.
Duterte a realiza e declaracionnan prome cu su bishita na Japon, na unda e ta spera obtene ayudo pa reconstrui ciudad di Marawi, den zuid di e pais, despues di enfrentamentonan extremista di cinco luna, cu a laga mas di 1.100 morto entre combatiente y civilnan.
Ademas di firma un acuerdo pa ricibi un biyon di yen (8.800 miyon di dolar) den ayudo den cinco aña, Duterte ta spera aborda menaza nuclear Noord Koreano cu Prome Minister di Japon, Shinzo Abe, na Tokio y cu presidente di Meca, Donald Trump, ora e bishita Manila otro luna.
Lider Filipino a sugeri cu Merca, Japon, Zuid Korea y otronan mester asegura na Kim cu ningun hende ta menazando su posicion y mester pidi pa e stop di menaza cu un atake nuclear.
Duterte tambe a reconoce palabranan di Trump, cu China tin mas influencia riba Pyongyang, aliado desde añanan di Beijing. E mandatario a expresa tambe su preocupacion riba posibilidad di comete erornan peligroso den enfrentamento cu e pais pa nan programa nuclear.



DIARIO Telefon 5826747 / Fax 5828551 Tipline 5822239



Ex presidente di Chile (2010-2014) y candidato di Partido “Chile Vamos”, Sebastian Pinera, a duna un discurso den un rally na Santiago. Sebastian Pinera, ta buscando un di dos eleccion, pa prome rond di eleccion presidencial dia 19 di November.



DEN AMBIENTE

PoetsTV

METACORP suprestigioso compania ATCO Aruba a celebra doble celebracion den Balashi Garden.

Silvestre Maningas 25 aña y Jacky Feliciano 30 aña cu ATCO ARUBA...

** E gran famia di METACORP a bolbeuni den Balashi Garden pa asinacelebra un doblecelebracion di dos di e fielempleadonan di ATCO Aruba, Jacky Feliciano a cumplisu di 30 aña den servicio di METACORP (ATCO Aruba), mientras-SivestreManingas a cumpli cu su di 25 añafiel cu ATCO Aruba. Dilantimayoria di sucoleganan y famia y serquericomoinvitado, a tocana sr. GijsWalraven director actual di ATCO Aruba pa introduci y a felicitacadauno pa nan valiosoaporte pa METACORP y a elogia nan tremendotrabaodesplega. sr. Wendell Bennett ex director di ATCO Aruba kende tin mas aña cu a trahadirecto cu nan, a contaalgunparti di subunitaexpreriencianan y tambeesnanchistoso cu a pone turhendehari. TambeShonCois a elogiaSilvestercomo un mecanicohopi special pa ATCO. Despues a tocaturno pa entrega di e regalo y namesmomento sr. Silvestre Maningas y sra. Jacky Feliciano cadauno a expresa nan gran satisfaccion di por a laboratantoañaasina y tambe a expresa nan palabranan di gratitud pa famia de Veer. Sin dudaunmerecido PABIEN pa ambos fielempleadonan di e prestigiosocompania ATCO Aruba,























Ambiente di Halloween na Sandra's Garden



ORANJESTAD (AAN): Na Sandra's Garden tabata tin e tremendo fiesta di Halloween. Diferente disfraz a domina. Hopi dushi ambiente unda tur hende a goza un mundo.









































Noticia Internacional



Vocero di Cas Blanco, Sarah Huckabee Sanders a duna un conferencia di prensa na Cas Blanco na Washington, DC. Presidente Donald Trump "no tin plan of intention" pa cambia fiscal special di investigacion riba posible conspiracion cu Rusia den eleccion presidencial di 2016. E comentario a tuma lugar horanan despues cu fiscal special Robert Mueller a anuncia acusacionnan contra tres ex miembro di campaña di Trump, incluyendo hefe di campaña, Paul Manafort.

DIARIO Telefon 5826747 / Fax 5828551 Tipline 5822239

Trump: Forzanan Special a captura homber relaciona cu atake contra mision na Benghazi na 2012



Presidente Donald Trump a anuncia dialuna cu Forzanan Special Mericano a captura un homber relaciona cu atake contra mision diplomatico Mericano den ciudad Libio di Benghazi na 2012.

"Ayera, bao mi ordo, Forzanan Mericano a captura Mustafa al-Imam na Libia", Trump a indica den un comunicado, mientras Cas Blanco ta sacudi pa acusacion formal contra tres responsable di campaña electoral di e mandatario.

E atake, cu a causa morto di Embahador Chris Stevens y di otro tres funcionario Mericano, a wordo uza pa republicanonan pa ataca sin piedad, ex Secretaria di Estado, Hillary Clinton.

E mandatario Mericano a indica cu Al Imam "ya ta enfrenta husticia na Merca" pa motibo di su participacion den atakenan.

Fiscal General di Merca, Jeff Sessions, a confirma cu e sospechoso "lo enfrenta un Corte Federal pa su rol den e atake".

E atake contra mision diplomatico tabata obheto di varios investigacion den Senado y Congreso y un revision profundo di procedimentonan den Departamento di Estado, riba reaccion oficial di e episodio.

Hillary Clinton, kende tabata Secretaria di Estado na momento di e atake, nunca a wordo acusa di manera convincente di cualkier ilegalidad den e caso, pero e tema tabata presente di manera permanente durante su campaña presidencial na 2016.

Secretario di Estado, Rex Tillerson, a saluda anuncio di e presidente.

Venezuela: Partidonan opositor principal a rechaza participa den eleccion municipal



Tres principal Partido di Mesa di Unidad Democratico (MUD) no lo participa den eleccion municipal di December na Venezuela, pa considera cu no ta existi condicionnan pa un proceso liber y transparente, nan lidernan a anuncia.

"Solamente cu voto dictaduranan ta sali... pero pa e eleccionnan municipal no ta viable pa un participacion", segun Henry Ramos Allup, di partido Accion Democratico (AD), den un conferencia di prensa.

E partido, cu a domina politica Venezolano te cu yegada di Hugo Chavez na poder na 1999, tambe a asumi postura manifesta poco prome pa Partidonan Voluntad Popular, lidera pa Leopoldo Lopez -kende ta bao di aresto na cas-, y Primero Justicia, di ex candidato presidencial Henrique Capriles.

"Nos no ta bay participa den eleccion municipal. Nos lo duna lucha pa garantia pa elegi libremente un Gobierno. E obhetivo ainda ta pa saca Nicolas Maduro di poder", Julio Borges a bisa, fundador di Primero Justicia y presidente di Parlamento di mayoria opositor.

Den nomber di Voluntad Popular, su vocero, diputado Freddy Guevara, a declara cu "no ta existi den condicionnan electoral ni politico" pa bay municipal.

"Tin biaha mester sacrifica un peon pa bay pa e reina", el a señala.

E tres partido a asegura cu nan a tuma e decision pa enfoca nan esfuerzonan pa busca mihor condicionnan electoral pa eleccion presidencial di 2018, despues di asegura cu den eleccion di gobernador di dia 15 di October tabata tin un proceso "fraudulento".

Considera pa oposicion como un "convocatorio express", Asamblea Constituyente a anuncia realizacion di eleccion municipal pa December -sin fecha exacto-, y un dia despues, poder electoral a programa pa dialuna, inscripcion di candidatura.

Segun analistanan, oficialismo a busca probecha mal momento cu oposicion ta pasando despues di eleccion regional, na unda nan a gana solamente cinco Estado di 23 den disputa.



Rocco Tjon:

Lo duna aspecto di seguridad hopi atencion

ORANJESTAD (AAN)-- Diabierna ultimo, Aruba a huramenta su parlamento nobo, su di dies parlamento, caminda cu a papia cu Sr. Rocco Tjon, parlamentario pa partido MEP, y a puntr' e pa su vision y kico ta su perspectiva den e trabao nobo aki.

"Mi tin un deber pa traha pa pueblo awor den mi carera nobo", segun Sr. Rocco Tjon. E tabata un dia hopi bunita y ta e comienso di un carera politico. E no tabata den parlamento si no tabata door di e sosten di e pueblo y lo paga



nan bek, door di traha duro na bienestar di Aruba.

Tres cos a resulta durante campaña, ta e aspecto di siguridad, y for di parlamento tur parlamentario lo duna esey nan atencion. Tambe a resalta cu tur hende kier un politica nobo, na nivel y al caso. Como parlamentario, nan lo asumi nan responsabilidad di controla e gobierno tambe y zorg pa nan ehecuta e plannan cu nan a bisa cu nan a bisa di lo ehecuta.

Husticia segun Sr. Tjon, mester haya su atencion. Manera a bisa durante campaña, loke lo bay enfoca ariba dje ta e parti di prevencion, pa asina percura pa e problemanan social haya su atencion, ya cu eynan e parti criminal ta cuminsa. Tambe lo bay percura pa nos costanan, pa esey tambe haya su debido atencion, percura pa nos costanan ta mas cera.

Sr. Tjon a sigui bisa cu no mester lubida e parti organisatorio caminda cu mester percura cu cada organisacion en cuestion, funciona manera mester ta, percura pa nan haya e materialnan cu nan mester. Pa e structura di e organisacion, uno, caminda cu nan por cumpli cu e demanda cu ta wordo spera di nan.

Desde diabierna, Sr. Tjon a bay oficialmente cu non- actief y e proximo minister di husticia. ken cu e por ta, lo mester percura pa e posicion wordo habri. E organisacion cu aworaki cu mester di mas atencion di husticia, banda di Cuerpo Policial ta nos Instituto Corecciónal.

Te cu recien, Sr. Rocco Tjon tabata director di nos Instituto Corecciónal, y Sr. Tjon a splica cu, manera cu ora cu e bay cu vakantie, semper tin un persona cu ta keda na su luga. Aworaki cu el a drenta parlamento, su waarnemend, Mayoor Quant ta e persona cu lo keda encarga cu Instituto Coreccional (KIA) y p'esey e ta boga pa solicitud por wordo habri, caminda cu Sr. Quant tambe por solicita riba e funcion ey.

MENU SPECIAL
31 okt. '17

SHAHAI TAKE AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022
Bacalao cu funchi
of pan bati.
Satebasket
cu saus di pinda,
Sopi Carni.

TA HUUR
apt. na Sta. Cruz
1 y 2 camber, free wifi
Afl. 1000,= / luna.
Mester laga deposito.
Awa y coriente NO ta inclui.
Tel; 568-8505 pa mas info.

FOR RENT
beautifull spacious
one bedroom house.
Exclude water and electricity.
Furnished at Cumana.
Afl. 1500,= p/m plus deposit.
Cel: 560-6071.

TUR TRABOU
MI TA HACI TRABOU DI:
- Construccion (Ceramica, bloki, pleister, plafon, sheetrock etc)
- Plomeria engeneral
- Verf di cas of apartment
- Corta mata di coco chikito of grandi
- Drecha porta di hero

Cel: 562-6353 / 560-8009

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
un tereno propiedad
di 366 m² na
Watapana Gezaag / San Nicolas
y pa Afl. 45.750,=.
Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
Un tereno erfpacht na
De Vuyst / San Nicolas di
676m² den cul-de sac, un area
hopi keto y pa Afl. 59.000,=.
Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS
FOR SALE
Spacious warehouse in
San Nicolas, build-up of 281 m²,
property land of 1291 m² with lots
of space for more construction
and for $ 290.000,=.
Call Mito at 593-6318.

ALAIN'S CATERING
Tin mester di
1st Cook
with driver license.
Cel: 739-3013.

ALQUILO
Apartamento.
Sector Tarabana
Residence.
Cel: 749-2533

TA HUUR
Studio apartment for 1 or 2 pers.
Water incl., electricity and gas
own account. Opal in Noord,
close to Aruba Racquet Club and
Marriott Hotel. Afl. 800,=
plus 1 month deposit.
Call: 732-2675 after 3.00 pm.

ALAIN'S CATERING
Tin mester di
part-time
dishwasher.
Cel: 593-3013.

TA HUUR
apartment di 1 camber, sala
y cushina y baño.
Apartment di 2 camber,
cushina y baño.
Tur dos no muebla. Na
Boroncana cerca di Ritz Carlton.
Cell; 593-8865

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE - CHENS UNICO
un tereno erfpacht na
Santa Lucia / Sta. Cruz
di 675 m² rina un halto
den un area hopi keto cu bunita
bista pa lama y pa Afl. 89.000,=.
Yama Mito na 593-6318.

SE ALQUILA
habitacion en Sabana
Liber Afl. 600,= para una
persona, amoblada, agua
coriente y wifi incluido.
Totalmente independiente.
Cel: 565-9622.

A Dutch gardener
is looking
for all types of jobs.
Jardinero hulandes
ta buscando trabou.
Cel: 744-7205.

SE RENTA
Una habitacion en
casa en Madiki.
Afl. 450,= p/l.
Todo incluido.
Cel; 565-3096.

TA HUUR
Un studio apartment
na Dakota.
Tangerinastraat.
Cel: 733-7210.

Flip pa Ecotech
Ecotech Vacuum Service Special
Servicio septico te cu 7m³ pa
E special ta di 25 October - 31 October 2017
Afl. 55
All taxes incl.
Yama nos AWE mes 582 - 4684
info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com
Find us on Facebook
ecotech aruba

TA DRECHA
Airco,frigidaire,
wasmachine y draier.
Ta drecha na bo cas mes.
Nos ta Arubiano.
Pa mas info: 564-8977

TA HUUR
App. 2 kam. Bushiri
App. 3 kam.
Cumana
Mas inf.: 593-4366

DAK
Pa tur trabou di drecha
dak cu ta lek, cambia dak
y spuit tur tipo di dak.
Yama nos na 566-7736.

FOR RENT
One luxury bedroom
apartment fully furnished,
airconditioned.
Prime location:
Vondellaan 4-C
For information call:
582-6015 during office hours.
Price Afl. 1000,= monthly or
583-3145 after office hours.
Electricity and water excluded.

DRD Septic Service
Ta duna servicio di chica pos, tuberia, awa pa fundeshi y awa pa muha mata.
592-9999
594-8400

EAGLE SPORT CLUB
JOB OPPORTUNITY
We are looking for a friendly, personable, and reliable
ladies to join our team!
Sport bar and Snack bar position
Requirements:
Ladies 22-30 years old
Must to speak papiamento, english and
spanish. Valid work permit. Green card
Apply in person at Eagle Sport Club
or send CV to
eaglesportclub@gmail.com
5867337 /5947489

TA HUUR
un studio apartment
Afl. 800,= + deposit
Afl. 800,=. Ta inclui coriente
(110) y cable pa 2 persona
cerca di centro.
Cel: 566-3902.

CONSTRUCCION Y REMODELACION
Nos ta traha cas, apto.,
cura pa m², traha y drecha
tur sorto di dak, remodelacion
interior y exterior, plafond,
pleister, verf, tegels, bon prijs.
Cel: 561-2137.

SE RENTA
Aparta studio
para persona sola.
Todo incluido.
Cel: 563-5440.

NOS TIN SERVICIO
Corta palma, mata
grandi of chikito.
Forma mata.
Cel: 592-1277

SE ALQUILA/TA HUUR
Cuartos con baño privado,
direccion Playa-Centro. Todos
los servicios inclui. Dos-inclusive
estacionamiento. Precios 330
por persona y/o alojamiento por
mes en individual.
Informacion/Whatsapp: 569-7742

Sra. Ecuatoriana busca trabajo interna para cuidar gente grande o hacer limpieza, o por horas los dias Jueves y Sabado de 1:00pm en adelante.
Tel: 560-4176

Mercado Reparación y Servicio
Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire,
Cooler, Dryer, Stoof, Forno.
Tur tipo di split-unit y window.
ALEX MERCADO !Any Time!
Cel: 567-0580 / 600-0409

NOS TA DRECHA
Tur tipo di frigidaire,
cooler, wasmachine,
dryer, forno, airco etc.
Anytime cel: 561-1615

TA FURA
Y pinta tur set di sala, sienta
di auto. Trabao garantiza.
Variedad grandi di tela. Nos
ta traha y drecha kitchen
cabinet, tur sorto di stool.
Tel: 746-0518

TA FURA STOEL
561-2941

TA HUUR
Apartment full
muebla, awa, cable,
wifi inclui, na Palm
Beach. Tel: 742-4716

TA HUUR
1 cas cu 1 camber, bario
trankil na Noord.
Afl.1000,- y un luna
deposit. Tel: 733-5688 /
733-5689

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

Torres
Chica pos Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

TA HUUR
Apartment na Schotlandstraat, pa dia, pa siman y pa luna. Cel: 594-4945

HOTEL USED FURNITURE
Nos tin cama completo full size f.350,- / king size f.475,- super bon calidad y mucho mas muebles pa cas. Probecha prome cu tur caba. Tel: 585-9855 / 741-7432, ex-Codemsa Building

GRATIS
Nos ta piki tur sorti auto bieu, pa benta afo, GRATIS. Tambe nos ta piki airco, bateria di auto, frigidaire, stoof, wasmachine, tv, etc. Yama nos na 561-4297 of 561-5179
Arubiano Balente.

SMART CONTRACTOR
Tanki Leendert 174-C lok. 1
Cel: 593-1393 / 587-0161
• Waiter • Busser • Barback • Bartender • Housekeeping • Cook • Cook Helper.
Apply 10.00 - 16.000
Mon - Fri.

Tereno limpi cu bobcat pa Afl. 80,= pa ora, tira sushi afo y ta bende santo, graniet na bon prijs. Jama 745-9802.

TA HUUR
un apartamento no muebla
2 camber Afl. 1000,= p/l + deposito Afl. 1000,=. No airco.
Coriente y awa no ta inclui.
Internet, cable ta inclui.
Situa na Hubadastraat 16.
Yama 594-4368.

PROMASTER
STEAM CLEANING
Carpet, sofa, mattress.
Also: carseats.
Tel: 582-0383

LUJAN
Septic Servic
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service

Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B

D' La Rosa
CHICA POS
Pa servicio di habri tuberia, area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

ORANGE MATRASSEN FABRIEK
Ta fura matras, stoel y muebles.
Busca mainta y entrega atardi.
Tarabana Solo 5,
Tel: 588-7468 / 592-3344 / 593-4387

VERF Y DAK
pa tur trabou di verf cas, negoshi, join compound, graniplas, spuit dak y drecha dak cu ta lek.
Yama nos na 566-7736.

CONSTRUCTION
Remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, verf, pega mosaico, traha cura y plomeria na bon prijs.
Cel: 567-3515 / 560-9470

TA BUSCA
LA SABANA RESTAURANT
ta busca mucha muher pa traha den bar.
Bon salario. Cel: 567-6541
Adres: Sabana Grandi 13-C
Santa Cruz

TA BENDE
un Bar y Resaurant full ekipa y den operacion cu tur permiso situa na centro di Oranjestad
Interesadonan por yama cel:5944368

RUIZ EXCAVATION
Nos ta bende santo di pega blokki blanco y bruin, pleister y piedra.
TA HUUR Betonmolen.
Cel: 593-9995 / 588-9995
¡NA BON PIRIJS!

BOBCAT SANTO
Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa tereno, bende santo y piedra.
Mesora!
Cel: 592-3424 / 592-1156.

TAROT
Vidente, tarot, vidente, trabajos, limpiezas, terapias holisticas.
Cel: 561-7714.

PROMOCION SPECIAL
TA BENDE
Santo, pleister, arena pa pega bloki, toda clase de piedra y granito. Tambe ta corta mata grandi y chikito, tira sushi afo tin transporte. Tel: 562-2532.

TA BUSCA
Security guard masculino, edad entre 25-45 aña. Mester tin Mavo diploma o enseñanza equivalente. Mester por papia y scirbi Papiamento, Hulandes, Ingles y Spaño. Mester tin propio transporte. Interesadonan por yama oficina entre 08.00-16.00 pa un cita.
Tel; 588-3677

CONSTRUCCION
Traha cas, apartment, cura, traha dak, mosaic, verf y ampliacion di cas (PLOMERIA).
Bon prijs.
Cel: 592-6740 / 593-7522.

AIRCO
"SPECIAL" pa service di airco pa solamente Afl. 85,=.
Yama nos awe mes, servicio liher y garantiza cu techniconan certifica.
Yama 740-7158 / 565-3232.

CARPINTERO
A domicilio hacemos y reparamos toda clase de muebles dañado, madera y formica, cocinas, closet y camas, puertas, sillas (stoel).
Cel; 568-1347, Raul.

TA HUUR
Apartment semi muebla
Afl. 875,= pa luna.
Luz y awa apart.
Alto Vista 15-F.
Yama desp. 10'or, 593-9643.

GANGA
Bobcat cu trailer cla pa traha pa Afl. 20.000,=.
Cel: 560-0373.

TA HUUR
Apartment
Semi muebla
Afl. 650,= p/l.
Cumana, Oranjestad.
Yama cel: 593-2181

YOS
Septic Tank Services
Chica pos. Habri tuberia.
Nena Dirksz • (+297) 748-2689
Jose Dirksz • (+297) 566-6144
Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

MONTAS EXCAVATION
Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito.
Bon prijs.
Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

TOP TINT
Tel: 582-7192 / Cel: 730-3957
Ta tint bentanan di auto, cas of oficina. Trabou ta profesional y garantiza Situa na Tanki Leendert 100-E

CONSTRUCCION Y TRANSPORTE
Traha cas remodelacion, verf, electricidad, pega mosaico, plumber, dak, lek, traha cura, pleister, chapi y piki sushi.
Nos ta responsabel y cumplido.
BON PRIJS.
Cel; 593-3141.

TA CHAPI
Y tira sushi afo.
Tel: 587-6946 / 594-5115.

TA HUUR/SE ALQUILA
Apt. (1) camber, semi muebla.
Caya Frere Arnold # 10 apt. 8 dilanto Xavier University.
Afl. 750,= + dep.
Awa y coriente aparte.
Cel; 594-6701

FOR RENT
Apartment furnished in Santa Cruz.
All incluisve, airco apart.
Afl. 750,=.
Cel; 742-4507

AIRCO REPAIR SERVICE
Reparacion, instalacion di tur sorto di airco, cooler, freezer, frigidaire, icemaker, walk-in cooler, central unit.
Anytime.
Cel: 747-7987 / 630-9319.

TA OFRECE
Trabao di Construccion, pleister Afl.9,- mts, patios, pinturas y mas.
Mi ta hende serio.
Tel: 566-1317.

TA FURA
Y pinta tur set di sala, sienta di auto.
Trabou garantiza.
Variedad grandi di tela.
Cel: 561-3738.

REPAIR
Dryer, wasmachine, frigidaire, cooler, airco, walk-in cooler, walk-in freezer. Cel: 562-1584 / 745-7084

Jumbo
Septic Tank Service
Chica pos - Habri Tuberi
592.64.76
566.47.96
24/7 SERVICE
Montaña 35
Tambe nos ta traha pa riba di Bru

FELIX EXCAVATION
Santo, piedra, graniet blauw y normal.
Tur sorto di servicio, mesora y bon prijs.
Cel: 563-1116 / 600-7066.

PRIJSNAN DI BACA FLACO
Super heavy duty cantilever double racks 12' x 8' (usa) (Den yard di ATCO na Sabana Blanco); shelving pa cas y deposito (usa); 34' extension ladder & 12' step ladder (usa); safe chikito (usa); exercise bike (nobo); pvc pressure pipe & sewage pipefittings (nobo - 50% OFF di mercado); Plachi di hero y galv. (nobo - 50% OFF di mercado); profiel buis (nobo - 50% OFF di mercado); "AMERICAN STANDARD" toilet, lavatory, faucets (nobo - 50% OFF)

E.&E. TRADING
Tel; 588-2828
Judra Building
Patiastraat, Dakota

APT. PA HUUR
Pa un of dos persona.
Cel: 660-2192.

TA BUSCA
Cas cunucu house style pa cliente, tin placa cash.
Yama 568-0182

TA HUUR
Apartment na Palm Beach, 1 camber, cushina, baño, drtv, wifi, full muebla cu airco.
Awa y luz apart. Afl. 800,=.
Cel: 568-4533 / 586-2156.

ATCO
ARUBA N.V.
- Land Cleaning
- Container Hauling
- Demolition
- Excavation
- Heavy Transport and Lifting
- Material Transport in Bulk Sizes

TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.aw
Find us on Facebook

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?
ecotech aruba
YAMA
Mr. Bucket
594-3757
mrbucket@ecotech.aw
20 yrd Big Bucket
15 yrd Junior Bucket
10 yrd Small Bucket

DIARIO
Tel: 582-6747

Richard Arends AVP:

Incentivonan fiscal pa empresanan chikito ta sumamente importante

ORANJESTAD (AAN) -- Di-abierna durante di e huramentacion di e parlamento nobo, a puntra Sr. Richard Arends di AVP kico ta su vision y su perspectiva den e parlamento nobo aki, despues di a sirbi Aruba como minister durante e ultimo aña aki.Sr. Richard Arends a splica cu su contribucion cu e por trece den politica ta na beneficio semper di Aruba. Nan tin un bon fraccion, un combinacion di experiencia, un combinacion di experticio, di politica y innovacion. Esaki ta e combinacion perfecto cu nan por hiba oposicion na nivel tambe.E parti di e incentivonan fiscal pa empresanan chikito esey ta algo sumamente importante, segun Sr. Arends, cu nan a laga atras, pa por wordo ehecuta. Tambe e agencia pa e fair competition (competencia husto) unda cu e lo dirigi su mes na dje. Esakinan ta e punto unda e lo dirigi su mes na dje, e fundamentonan cu el a laga atras y percura pa nan wordo hiba dilanti ainda. Retonan semper lo t'ey, unda cu bo mir'e, di un manera si por logra, mescos cu AVP a haci e ultimo 8 añanan, logra semper hiba un balansa entre e parti economico, social y laboral. Cualkier decision cu tuma, sin causa ningun shock economico y laboral, esey ta e yabi pa por goberna na un manera sostenibel, segun Sr. Richard Arends, parlamentario pa partido AVP.



E daño di awacero na Pos Chikito ta considerable

















ORANJESTAD (AAN) — Despues cu Diadomingo un tiki awacero a cay ariba nos dushi Aruba, hopi tabata e reclamo nan cu a keda drenta na nos mesa di redaccion di DIARIO, relaciona cu cambionan den infrastructura cu ta causando problema pa e awacero sigui su caminda.

Un di e lugarnan cu sigur a haya hopi molester di e fayonan aki, tabata esnan cu ta biba of tin negoshi cerca di e caminda grandi na Pos Chikito y cu no mucho tempo atras a haya un cambio grandi den su infrastructura. A haya hopi molester di esaki, ora cu e awa cu a cay, a busca su caminda bek pa lama y a haya esaki obstaculiza cu e cerito di santo y e sistema di infrastructura cu a wordo ubica ariba e proyecto aki.

Na diferente caminda, por a wak con e presion di e awa, tabata coba canal nan den e cerito di santo, pa asina e sigui su ruta. Lamentablemente cu hunto cu esaki, e lodo y piedranan, tur tabata bay termina dilanti di e negoshi of cas nan cu ta keda ariba e banda di caminda cu e awa mester a bay.

Ta di spera cu ainda por soluciona e problema aki, cual porciertoya pa basta tempo atras, DIARIO a señala e posibilidad aki, mirando e historia di Pos Chikito y otro camindanan cu trabaonan di renobacion y construccion a tuma lugar ariba e proyecto ya conoci aki.

Comision di Iglesia Sta. Filomena na Pardera

Ta anuncia fayecimento di

Francisca Franken Boekhoudt

Esposa di nos coperador Rufino Franken

Nos ta invita tur coperador y boluntario pa asisti na e acto di entiero awe, diamars 31 di oktober 2017 na Misa Santa Filomena na Paradera di 9'or pa 11.30 di mainta

Cu Francisca sosega na paz

Cacho na Willem de Zwijgerstraat parce merece atencion

ORANJESTAD (AAN): Habitantenan di Willem de Zwijgerstraat a yama mesa di redaccion preocupa pa e situacion di un cacho den nan caya, na e adres number 18.

Nan ta señala cu tin un pober cacho cu ta blaf henter dia. No ta conoci e motibo pa kico e cacho aki ta blaf so causando molester den e bario, pero loke tambe ta preocupa e habitantenan ta cu nan ta mira cu e cacho ta pasa den duro ora tin solo y por a mira cu ora cu awacero a cay e pober bestia no tabata tin unda pa refugia.

E ta den un cura basta small, segun indicacion. Un yamado ta bay na e doño of na e instancianan concerni pa tene cuenta cu e situacion di e cacho aki. Dun'e atencion pa wak kico precis ta pasando cu e pober bestia y na mesun momento alivia e molester cu ta reina den e habitantenan di Willem de Zwijgerstraat.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Today you are YOU, that is truer than true.
There is NO ONE alive that is YOUER than YOU.

Cu inmenso tristesa na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos yui,ruman y nieta stima

Sandelyne Adelaide Paesch
Miho conosi como: Sando, Sandy
*7 di mei 1997 – †26 Oktober 2017



Na nomber di su :
Tata & Mama: Eugene Paesch & Sandy Maduro
Ruman:
Eugenine Paesch & Joseramon Solognier
Welo y Welanan: Anna Kelly
Angel Toppenberg
†Imelda y †Hubert Paesch-Lampe
†Justo Maduro
TantagrandiStima: Angela Paesch, Tanta Deta y Catharina
Tanta nan: Marijke Leest y famia,
Elizabeth Eckmeyer y famia
Omonan: Patrick Lampe y Darylie Wernet y famia,
Richinel Paesch,
Edmundo y Diza Maduro y famia
Jorge Kelly y Shahayra v/d lisle y famia
Michel Ras y famia
Porfilio Tromp y Nilca Tromp y famia
Revelino Eckmeyer y famia
Tanta y omonan grandi: Bernadetta Henriquez y famia
Theodor Kelly y famia
Selma Kelly y famia
Dorothea Kelly y famia
Mary Dania-Kelly y famia
Lourdes Kelly y famia
Maureen Kelly y famia
†Carmen Kelly y famia
Ina Jacobs-Kelly y famia
Bernardo Kelly y famia
Angela Paesch y famia
Catarina Paesch y famia
†Miano Paesch y famia
†Maria Brigita y famia
Greta Paesch y famia
†Lucina Paesch y famia
Sabino Paesch y famia
Olga Maduro y famia
†Roberto Maduro y famia
†Eliza Maduro y famia
Marcela de Cuba y famia
Marcelo Maduro y famia
Mercedes Semeleer y famia
Prima y primonan: Joree, Josanne, Joany, Joally, John, Desmond, Edylliane, Dary, Richleen, Wei-ling, Raiz, Mai-say ,Makanaki, Marylou, Edwuard.
Madrina y tur amistadnan sercano di scol y na hulanda.
Su amigonan di cas : Chislaine Stamper,Waigle Martes
Su team di futbol: Princess Warriors di Bubali y demas amigonan di Bubali Sport Club.
Demas famia: Paesch, Maduro, Kelly, Solognier, Eckmeyer, Wernet, Lampe, Toppenberg, Figaroa, Henriquez, Dania, Jacobs, Tromp, v/d l'sle, Werleman, Cannegieter.
Nos pidi diculpa cu si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of ser conosi.

Condolencia ta tuma lugar diamars 31 oktober di 7pm-9pm na Aurora Funeral Home.
Acto di entiero ta tuma lugar diaranson 1 di November 2017 di 2or pa 4 pm na Aurora Funeral Home, pa despues sali pa Santana Catolico na Noord.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu honda pena pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayesimento di:

Jacinta v/d Biezen
Mihor conoci como: (Mama) Chenda of Dudu
*01 Juni 1931 - †27 October 2017



Na nomber di su yuinan ;
Benito y Soraya Lopez
Oscar y Giselle "Jacky" Lopez
†Jorge Lopez
Diana y Alejandro "Ale" Vásquez
Nicolaas "Nick" y Fanny Tromp
Gwendelien "Wendy" y Lito Vásquez

Su Ruman nan :
†Vicente Geerman
†Graciela Dania y famia
†Simon"Chomon" y Sarita v/d Biezen y famia
Rafael "Fai" y †Ninita v/d Biezen y famia
Diosy y Angela v/d Biezen y famia
Annie y Coco Winklaar y famia
†Chonchon y †Antonio Kelly y famia
Juan y Mena v/d Biezen y famia
Maxima "Shoma" v/d Biezen y famia
Adela "Clea" y †Chany Dijkhoff y famia

Su Nieto/a nan:
Ryan y Dionne Lopez
Aysheline Lopez
Nagwa Lopez
Naysa y Jeffrey Semeleer
Alejandra Vásquez y Jose Llanes
Gracienne "Shenny" Vásquez y Reggerick Curie
Danyela Vásquez y Andrew Rasmijn
Josewenne Vásquez y Eliomar Blijden
Wendel Vásquez
Josemary Vásquez
Su Bisanieto/a nan:
Ryden/Dyren/Zyler/Maurice/Jethro/Zhiarah/Zhennely/Elijáh/ Elizáh y Valentina.
Su Tanta/Omo nan, Prima/o nan, Subrina/o nan, Comer/ Comper nan, suegro/a nan, demas famia, bisiñanan y conocir nan.

Su compañera: Griska
Su ex compañe nan di "cas di Machi"

Famia: Geerman, v/d Biezen, Lopez, Gamara, Tromp, v/d Linden, Vásquez, Torres, Dania, Dirksz, Ramos, Henriquez, Haseth, Winklaar, Kelly, Dijkhoff, Croes, Werleman, Kock, Boekhoudt, Rodriquez, Yarzagaray, Cabrera, Quandt, Angela.
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un Familiar of conocir.

Nos ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diaranson 1 november 2017 na misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz di 2'or pa 4'or, despues saliendo pa Santana central na Sabana Basora.

Condolencia na Sta Cruz 194 di 7'or pa 9'or

Interesante documento deriva di reciente reunion di CEPAL na Montevideo

ORANJESTAD (AAN) – Recientemente, entre dia 25 y 27 di October 2017, a tuma lugar na Montevideo, Uruguay, e "Di dos Reunion di e Conferencia Regional riba Desaroyo Social di America Latina y Caribe", cual a deriva un documento hopi interesante titula: "Brecha, ehe y desafionan entre lo social y lo productivo" den nos region. E evento aki a wordo organiza pa CEPAL (Comision Economico pa America Latina y Caribe).

Nan a examina encuesta realiza den hogarnan di 17 pais durante e periodo di 2002-2015 y e conclusion cu CEPAL a yega na dje ta cu "menos di tres di cada diez hogar den nos region", ta haya nan mes den un situacion di nivel minimo di doble inclusion, kiermen cu nan ta satisface e rekisitonan minimo di inclusion social y laboral pareu.

E concepto di doble inclusion: social y laboral, ta abarca di un banda e acceso universal na educacion, salud y proteccion social hunto cu e infrastructura basico (energia, awa potable y sanidad) y di otro e trabao decente, kiermen empleo di calidad, salario digno, acceso na derecho y na proteccion social. Esaki a base di un metodo nobo cu ta busca complementa e midimento tradicional cu e Comision den materia di pobreza y desigualdad di ingreso den nos region, a bin ta aplicando te awor.

E informe aki ta hopi interesante y den un siguiente edicion DIARIO lo amplia riba dje, pasobra tin cierto aspectonan unda por nota cu na Aruba, aunke no na un margen eleva manera den otro paisnan di nos region, tambe tin aspectonan di desigualdad social, laboral y salarial apesar di e nivel halto di bida cu nos poblacion conoce.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por steuns di loke Señor ta hasi"

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di nos defunto stima:



Leda Carmen Vazquez
***30-10-1934 - †28-10-2017**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia cu a fayece di:



Pablo Enrique Willems
*29-06-1959 - †29-10-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

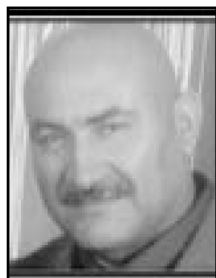


Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Gradicimento/ Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion y duna nos sosten durante fayecimento y entiero di nos ser keri.

Ronald Ricardo Dorsiel
(Nachi)



Un gradicimento special na tur su famia, bisiña, bon amigonan, conocirnan y coleganan di Aruba Bank NV.
Boso presencia y sosten na e momentonan duro y dificil aki tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita boso pa 3 Santo Sacrificio di misa na Kapel di Alto Vista; diamars 31 di october 2017, diamars 7 di november 2017 y diamars 14 di november 2017 pa 5.30 di atardi.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Ohala nan bolbe haci transito na Aruba:

KLM atrobe cu vuelonan directo Amsterdam Costa Rica

ORANJESTAD (AAN) – DesdeAprilultimoecompania KLM a anuncia cu lo bolbe bula e destino Costa Rica for di Amsterdam yegando na Aeropuerto Internacional Juan Santamaria, y segun informacion reciente, nan a caba di cuminza e vuelonan aki.

Ta bon pa indica cu e avion ta baha na aeropuerto Internacional Juan Santamaria pa motibo cu Costa Rica ta conta cu dos aeropuerto internacional, e otro ta Aeropuerto Internacional Daniel Oduber Quiros, situa na Liberia Guanacaste, cu tambe ta ricibi vuelonan for di diferente pais rond mundo.

Por corda con den pasado, KLM tabata bula e destino aki pero for di Amsterdam cu transito na Aruba y di Aruba directo pa Costa Rica, mientras cu tambe tabata tin e posibilidad via Curacao, cu transito na Panama, pues no direct. Nos redaccion a haya un comentario interesante di un mayor cu tin yiu ta studia na Costa Rica, cu ta puntra si lo no ta posible pa e gobierno cu ta bay sinta por negocia atrobe cu KLM riba e posibilidad pa un di e seis vuelonan cu KLM tin pa Costa Rica awor, por wordo haci cu transito na Aruba.

Posiblemente e deseo ta di hopi mas hende, mirando cu e prijs di e vuelonan actual ta hopi menos costoso di Amsterdam pa Costa Rica cu si bay Costa Rica cu COPA mes haciendo escala na Panama.

Pues, esaki ta un sugerencia di opinion di un ciudadano.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Si un hende muri, lo e bolbe biba? Tur e dianan di mi lucha lo mi spera, teora mi liberashon bin. Abo lo yama, I ami lo contesta bo, lo bo anhela na e obra di bomannan.
Job 14: 14 – 15.

A fayece cristianamente



Sra. Teresita A.Semeleer- Ruiz
mihor conoci como Chita of Chita di Chobe, viuda di
Sr. Adelbertus 'Chobe' Semeleer.
*13 Augustus 1932 - †28 October 2017.

Na nomber di su yiunan:
Lucila'Chila' y Robert Bloemenveld – Semeleer;
Ursulita 'Lita' Semeleer;
Esther y Elvis Semeleer.

Nietonan:
Jermain Kock, Ordanel Cruz, Jezer Cruz, Tihany Bloemenveld.

Rumannan:
Francisca 'Kita'Simileer – Ruiz y famia;
Maria 'Ija' Duarte- Ruiz y famia;
Lodowica 'Wica' Eduwardo – Ruiz y famia;
Lina Semeleer – Ruiz y famia;
Fortunata 'Nata' Semeleer – Ruiz y famia;
Casiano Ruiz y famia;
Zr. Leonie Ruiz;
Eusebio 'Chamito' Ruiz y famia.

Swa y cuñanan:
Benny Semeleer y famia;
Tommy Semeleer y famia;
Catharina Mourito- Semeleer y famia;
TheresitaRidderstap- Semeleer y famia;
Eduardo 'Wawa' Semeleer y famia;
Colastica 'Colay' Giel y famia;
Hose Semeleer y famia;
Cornelia Tromp – Semeleer y famia;
Rosa Junker- Semeleer yesposo;
Ana Dijkhoff- Semeleer y famia.

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan, amiganan y tur trahadornan di StichtingThuiszorgJaburibari.

Demas famia: Ruiz, Semeleer, Duarte, Eduwardo, Simileer, Giel, Mourito, Junker, Dijkhoff, Kock, Cruz, Bloemenveld y demasfamia.

Nos disculpa, si den nos tristesa, nos a lubida algun familiar.

Ta invita bo pa e acto di condolencia y cremashon cu ta tuma lugar diahuebs 2 November 2017 di 2'or pa 4'or na Aurora Funeral Home. Despues di entiero, no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

A celebra lagando beach "netjes" y "limpi" atras

ORANJESTAD (AAN): Comandante di polis a dirigi su patruya di Strandpolitie altura di Coco loco Bar situa na Eagle Beach relaciona cu un evenemento riba beach.

Na yegada patruya a papia cu e homber inicial W. y e ta declara cu su yiu muher a cumpli 8 aña e dia en cuestion y cu e tin un celebracion chikito entre 10' or mainta pa atardi dos' or pa e yiu. E lo usa algun stul cu mesanan y un hut si acaso tin yobida.

Polisnan a avisa W. pa den futuro e pasa un rato na despacho Strandpolitie pa pidi un permiso pa pone obhetonan riba caminda publico. E homber a declara cu e no tabata sa esaki cu mester pidi permiso y a laga sa den futuro sigur e lo hasi esaki.

Tambe polis a splica W. ora nan ta cla di celebra pa nan ruimop laga e beach "Netjes "y "Limpi" atras. W.

Oracion pa awe:



Hesus, Bo a bini pa buska esnan perdi! Señor, mi ta perde e caminda pa yega serca bo masha lihe. No cansa, Hesus, di bin busca mi, tambe ora mi interesnan ta otro.



Specialista den seguro di entiero

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com



"Señor ta mi wardador,
min'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa tranquil,
pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo 23:1,2,3.

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bai laga nos den brasa di Señor"

Edwina Boekhoudt

Cariñosamente yama: "Twina"
*03-04-1955 †29-10-2017

Na nomber di su:
Tata: † Felipe Boekhoudt

Mama: †LeonsitaGeerman

Yiunan: Jorge Luis Guerra Guanipa y MayorieZievinger
Daniel Guerra Guanipa y Giande Perez

Nieta Stima: Amberly Guerra Guanipa

Rumannan:
LudowicaVrolijk-Boekhoudt y CrispinoVrolijk
Vda. Maria Kelly-Boekhoudt y †Mario Kelly
Vdo. Bernardo Boekhoudt y †EmmaBoekhoudt-Geerman
Vdo. Octavio Boekhoudt y †Olivia Boekhoudt-Solognier
Vda. Gloria Rosel-Boekhoudt y †Nito Rosel
Virma Croes-Boekhoudt y Joseph (Tico) Croes
Imelda Boekhoudt y famia

Ihanan: Richard Kelly
Desiree Croes

Amiga: Marjon y Dick Pijloer

Ayudante: Alba

Primo y primanan, sobrina y sobrinonan, bisasobrino y bisasobrinanan, Suegro y suegranan y famia nan, amigo y amiganan, conocirnan, coleganan di Total Cleaning y demas famia cu ta mucho pa menshona.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos tapidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entiero ta tuma lugar Diaranson 01 November 2017 pa 4or di atardi na Ad Patres Funeral Home y despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi na Ad Patres Funeral Home.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida. Condolencia por wordo manda riba nos website: www.adpatres.webs.com



Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

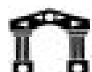
Señor ta mi wardador,
min'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo 23:1,2,3.



Cu imenso tristeza na nos curason nos ta anuncia fayecimento di:

Leonida T. Davelaar-Wah
Mihor conoci como: "Nilda, Leo, Amoei"
*22-04-1929 †30-10-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues
Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida.
Condolencia por wordo manda riba nos website:
www.adpatres.webs.com



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Cu profundo tristesa Hunta di Directiva, Staf y Personal di Dr. Horacio E. Oduber Hospital a tuma nota di fayecimento di nos pensionado:

Francisca Franken-Boekhoudt

Francisca tabata un trahado ehemplar di nos institucion. Ela traha na Linnenvoorziening.

Hunta di Directiva, Staf y Personal di Hospital ta desea henter famia y ex-coleganan hopi forsa den e momentonan dificil aki.

Cu Dios duna e defunto sosiego eterno.



Dr. Horacio E. Oduber
HOSPITAL

Diario tel: 582-6747
Fax: 5828551

Invitacion "Solemnidad di tur santo" na parokia Savaneta

ORANJESTAD (AAN): Awe ta "Solemnidad di tur Santo." E ta un dia di precepto.

Den nos parokia Sagrado Curason di Hesus pa prome biaha despues di renobacion lo tin celebracion na misa di Savaneta pa 7:00 pm.

Di un forma solem lo drenta misa bek cu Santisimo Sacramento y bendiciona nos misa renoba y pueblo presente.

Ta invita specialmente tur trahado cu a traha den e proyecto di renobacion, tur esnan cu a coopera cu e proyecto aki cu nan colaboracion material y tur parokiano en general.

Tambe en conexion di Solemnidad di tur Santo ta invita cada grupo of persona particular cu tin devocion na un santo por bin cu su imagen y e lo keda bendiciona durante Misa.



Sende 3 bela 3 dia sigui den awa cu sucu na honor di Arcangelnan Minguel, Gabriel, Rafael pidiendo bo deseo mas dificil. Publica e di 3 dia y e di 4 dia bo ta ricibi bo deseonan.

H.E.G.



AUTO PARTS

Staff I personal di NAPA Aruba, Bonaire I Curacao ta participa fayecimento di:

Sra: Francisca Franken Boekhoudt

Mama di Sr, Reginald (Renny) Franken Store Supervisor di NAPA Aruba
Staff I Personal di NAPA ABC ta manda Nan mas sincero condolencia na henter su famia cu e perdida grandi aki, I cu e bunita recuerdonan di Senjora Francisca sirbi Como Consuelo.

Hopi Forsa den e dia Nan dificil aki.

Cu Senjora Francisca Franken Boekhoudt Sosega na Paz

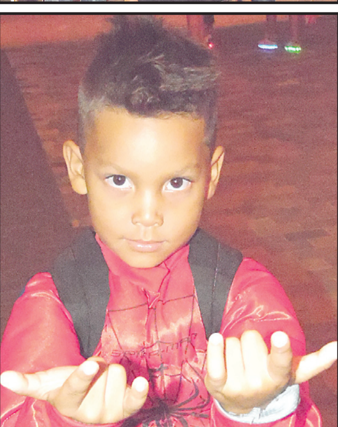
Renaissance Market Place a celebra Halloween cu e muchanan



ORANJESTAD (AAN): Na Renaissance Market Place tabata tin un celebracion di Halloween pa tur e muchanan. Varios mayor a bay cu nan yiunan.

Dushi tur a pasa. Por a wak diferente disfraz y hopi creatividad.





























SPECIAL PROMOTIONS

MONDAY 2x1 Entrance ticket @PASEO | TUESDAY 2x1 Entrance ticket @PASEO & RENAISSANCE | WEDNESDAY 2x1 Entrance ticket @RENAISSANCE



THE CINEMAS

www.thecinemas.aw

Valid through Nov 1

*matinee: Sat & SUN | late show: FRI & SAT

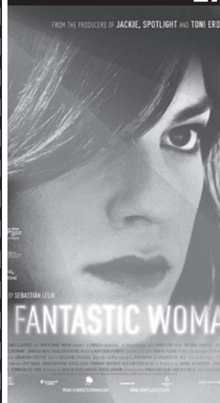
AT RENAISSANCE

JIGSAW				NEW R
daily:	5:00	7:30	9:45	
matinee:	12:15	2:30		
late:	12:00			
UNA MUJER FANTASTICA				NEW R
daily:	7:00	9:15		
late:	11:30			
VICTORIA AND ABDUL				NEW PG-13
daily:	4:15	6:45		
matinee:	1:15			
late:				
TYLER PERRY'S BOO 2 A MADEA HALLOWEEN				PG-13
daily:	4:30	7:00	9:15	
matinee:	12:00	2:15		
late:	11:45			
THE FOREIGNER				R
daily:	6:30	9:00		
matinee:				
late:	11:45			
THE SNOWMAN				R
daily:	9:15			
matinee:				
late:	12:00			
HAPPY DEATH DAY				PG-13
daily:	9:30			
late:	11:45			
THE MOUNTAIN BETWEEN US				PG-13
daily:	4:45	7:00		
matinee:	12:15	2:30		
MY LITTLE PONY THE MOVIE				PG
daily:	4:30			
matinee:	12:00	2:15		
AMERICAN MADE				R
daily:	4:00			
matinee:	1:00			

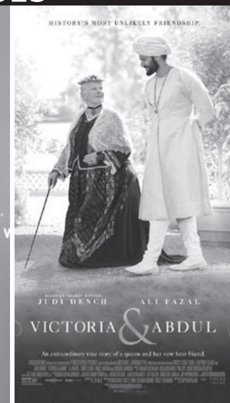
AT PASEO HERENCIA

JIGSAW				NEW R
daily:	4:45	7:00	9:15	
matinee:	2:00			
late:	11:45			
UNA MUJER FANTASTICA				NEW R
daily:	8:30			
late:	11:30			
VICTORIA AND ABDUL				NEW PG-13
daily:	5:30	8:30		
matinee:	2:30			
late:	11:30			
TYLER PERRY'S BOO 2 A MADEA HALLOWEEN				PG-13
daily:	5:00	7:15	9:45	
matinee:	2:30			
late:	12:15			
THE FOREIGNER				R
daily:	5:45	8:45		
matinee:	2:45			
late:	11:45			
THE SNOWMAN				R
daily:	5:30			
matinee:	2:30			
late:				
HAPPY DEATH DAY				PG-13
daily:	9:45			
late:	12:00			
THE MOUNTAIN BETWEEN US				PG-13
daily:	7:15			
matinee:				
MY LITTLE PONY THE MOVIE				PG
daily:	4:45			
matinee:	2:00			

LATEST RELEASES







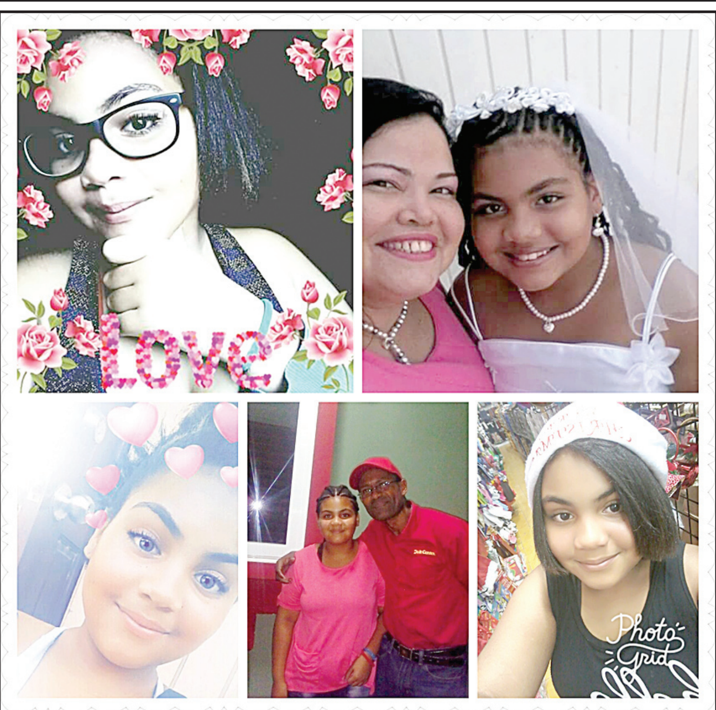
VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW











Miho laat cu nunca. Ayera e chick cu yen di talento a haci aña Thais Raphaela. Mami y Papi ta desea bo hopi aña mas di bida y salud. Hopi bendicion di Papa Dios, cu tur bo soñonan bira realidad. Pabien di bo Omanan,Opanan,Papa y wela, tanta y omonan, prima y primo nan y madrina y padrino. Famia Raphaela, Rijke, Lampe. Happy bday Girl. Love you to the moon and back....



Savaneta tabata di fiesta celebrando Magaly su Birthday y Halloween hunto cu famia y sus Amiguis. Celebracion ta sigui e fin di siman aki.

Rolando Franken a celebra su di 60 aña di edad cu Banda BA.D.U. den cas

ORANJESTAD(AAN) --- Na Residencia na San Miguel a celebra su 60 aña Sr Rolando Franken. E dushi dia aki e tabata tin su banda preferi den cas cu ta BA-D.U. caminda el a habri e pista cu su sra. Maria. Tambe el a celebr'e cu su yiu Marwina y Dave, y su nieto Aiden. Y demas famia Franken, Quevedo . Maduro y Lampe. Tabata tin stoelendans y tur hende a pasa un anochi hopi agradabel hunto.
Di parti DIARIO hopi aña mas yena cu hopi amor alegria y bendicion.



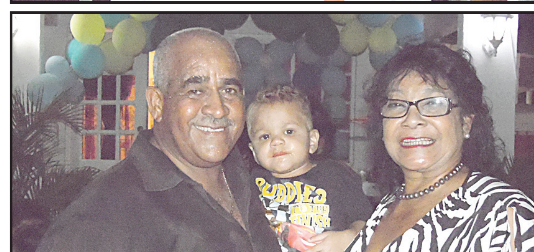




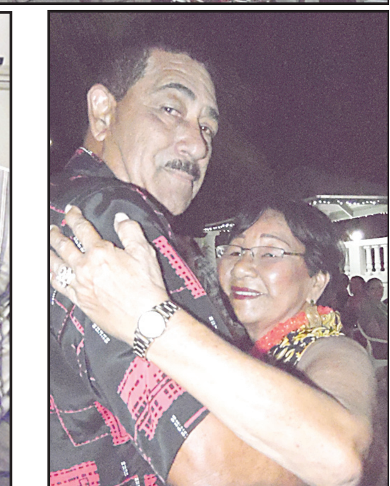












NOW OPEN!





CREDIT TE CU 24 LUNA!



Pa Credit bin cu ID Valido, 2 ultimo payslip, recibo di Elmar, Setar y WEB. Crediet Prijs ta basa riba credito di 24 luna despues di 10% downpayment. * Tanten cu tin den stock.

AVENIDA MILIO J CROES 42-A
(DILANTI BOTICA DAKOTA)


AMC UNICON

HABRI DI DIAMARS PA DIASABRA DI 10:00AM PA 6:00PM | TEL: 521-1137